Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 110 (1992)

Heft: 91

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

13. 5. 1992 AZ 3000 Bern 1 No 91 – 2193

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang
Mittwoch
13. Mai 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21. Abonnementspreise: Schweiz Fr.91.– jährlich; Ausland Fr.134.– jährlich. Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp. Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21. Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.91.–; étranger fr.134.–. Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts. Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année
Mercredi
13 mai 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

27. April 1992
Memotec AG, in Langenthal, Vertrieb von elektronischen Bauelementen usw. (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 198). Dr. Clarence Burkhard ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Augstburger, von Grosshöchstetten, in Sumiswald.

27. April 1992
Hardim AG, in Langenthal, An- und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5505). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 16. 4. 1992).

27. April 1992
Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Erzeugung, Beschaffung, Verteilung und Verkauf elektrischer Energie usw. (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1318). Die Unterschriften von Werner Mächler (Dirktor) und Josef Brunschwiler (Prokurist) sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Schiesser, von Netstal und Schwändi, in Li Curt GR.

27. April 1992
Lehmann, Müller + Kopp AG, in Langenthal, Führung einer Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1180). Einzelprokura neu an: Johannes Schürch, von und in Gutenburg, sowie Frank Burkhard, von Schwarzhäusern, in Aarwangen.

27. April 1992
Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Führung eines Büros für Revisionen usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5209). Ernst Müller ist aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied VR: Werner Lehmann, von Langnau i/E, in Roggwil BE. Er zeichnet wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Daniel Scheurer, von Bargen BE, in Aarwangen.

27. April 1992
Käsereigenossenschaft Auswil, in Auswil (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4851). Mit Datum vom 17. 5. 1991 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu umschrieben und lautet wie folgt: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die Mitglieder haften wie bisher subsidiär, unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Mit Generalversammlungsbeschluss vom 17. 5. 1991 und Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 13. 4. 1992 hat die Genossenschaft die Aufhebung des Anteilscheinkapitals ohne Durchführung des ordentlichen Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 878 OR beschlossen. Die Unterschriftsberechtigung wurde neu geregelt wie folgt: Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Neu in den Vorstand wurde als Zeichnungsberechtigter gewählt: Hans Strahm, von Signau, in Auswil, Kassier; zeichnet nun mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1992
Käsereigenossenschaft Untersteckholz, in Untersteckholz (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 935). Mit Datum vom 21. 2. 1992 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu umschrieben und lautet wie folgt: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die Mitglieder haften wie bisher subsidiär, unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Mit Generalversammlungsbeschluss vom 21. 2. 1992 und Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 13. 4. 1992 hat die Genossenschaft die Aufhebung des Anteilscheinkapitals ohne Durchführung des ordentlichen Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 878 OR beschlossen. Die Unterschriftsberechtigung wurde neu geregelt wie folgt: Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

27. April 1992
Architekturbüro Walder und Kappenthuler AG, Zweigniederlassung in Roggwil BE, Bahnhofstrasse 11, 4914 Roggwil (Neueintragung), mit Hauptsitz in Reiden. Firma am Hauptsitz: Architekturbüro Walder und Kappenthuler AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Luzern: 26. 4. 1979 (letzte Publikation: SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 977). Zweck: Planung und Erstellung von Häusern und andern Bauprojekten; Handel mit, Import und Export, Vertrieb und Vertretungen von Waren aller Art, insbesondere solcher aus dem Gebiete der Baubranche, der Vorfabrikation und des Elementbaues, von vorfabrizierten Häusern sowie ähnlicher und verwandter Produkte; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten; Entwickeln von Produkten und Elementen; für sich oder andere Unternehmen fabrizieren oder fabrizieren lassen; Verwaltung, Erwerb oder Verkauf von Grundstücken oder Liegenschaften oder Teilen davon. Vertretung: Markus Walder, von Reiden und Mönchaltorf, in Reiden, Präsident des Verwaltungsrates, und Valentin Kappenthuler, von Hergiswil und Reiden, in Roggwil BE, Mitglied des Verwaltungsrates, als Filialleiter, beide mit Einzelunterschrift.

27. April 1992
Käsereigenossenschaft Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 794). Mit Datum vom 24. 8. 1989 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu umschrieben und lautet wie folgt: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder wurde aufgehoben. Mit Generalversammlungsbeschluss vom 24. 8. 1989 und Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 13. 4. 1992 hat die Genossenschaft die Aufhebung des Anteilscheinkapitals ohne Durchführung des ordentlichen Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 878 OR beschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Unterschriftsberechtigung wurde neu geregelt wie folgt: Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Ernst Widmer, von Strengelbach, in Roggwil (bisher Beisitzer ohne Unterschrift), als Präsident, Ulrich Kurt, von und in Roggwil, als Vizepräsident, sowie Rudolf Grütter, von und in Roggwil, als Kassier, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Aus dem Vorstand ausgeschieden: Hans Andres-Gerber und Walter Kurt-Schneeberger, deren Unterschriften erloschen sind.

27. April 1992
Miratech AG, in Langenthal, Gaswerkstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 4. 1992. Zweck: Know-how-Austausch, Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Bereich Computerprogrammierung, die Herstellung und den Handel mit Computeranlagen und Softwareprogrammen sowie die Beratung und die Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich. Sie soll den Bedürfnissen marktorientierter Unternehmen besondere Aufmerksamkeit widmen, indem sie ihnen eine zweckmässige EDV-Infrastruktur für die Organisation, Führung und Administration zur Verfügung stellt und an deren effizientem Einsatz aktiv mitarbeitet. Ihre Hauptmärkte sind die Schweiz und die Ukraine. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, Fr. 50 000 zu (50%) liberiert. Verwaltungsrat: 2 bis 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Rüegsau, als Präsident; Thomas Frauenfelder, von Zürich, in Spiez; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Nikolai Roenko, ukrainischer Staatsangehöriger, in Kiev, Viktor Loskoutov, ukrainischer Staatsangehöriger, in Kiev, Alexandre Nosov, ukrainischer Staatsangehöriger, in Kiev, Peter Niederhauser, von Eriswil, in Langenthal, und Andreas Somogyi, von Neuhausen am Rheinfall, in Langenthal. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Büro Bern

1. Mai 1992
AMS Air-Material- + Service AG, in Bern (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1615). Beat Bieri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Frank Schmid, von Urnäsch, in Lyss, als Präsident, und Hermann Schmid, von Urnäsch, in Moosseedorf; sie führen Einzelunterschrift.

1. Mai 1992
Beau-Site AG, in Bern, Privatklinik (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1361). Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor führt neu: Guy Jaquet, von Vallorbe, in Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Hayoz, von Ueberstorf, in Rechthalten.

1. Mai 1992
Adolf Bucher AG in Liquidation, in Bolligen, Unterhalt von kältetechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 303). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Mai 1992
Brennstofflager Eggemann AG, in Köniz, Lagerung aller flüssigen Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4562). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «BP (Switzerland)», in Zürich, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt.

1. Mai 1992
Henauer + Gugler AG, in Bern, Ingenieurleistungen (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 198). Neues Geschäftsdomizil: Schöneggweg 12, 3000 Bern 23.

1. Mai 1992
IP Informatik Partner AG, in Bern, Handel mit Computern (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 587). Markus Rohrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Wüthrich, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

1. Mai 1992
Kö Modellbau AG Bern, in Bern, Schiffsmodellbau usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 2). Theres Burger-Aerni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte die Unterschrift nicht.

1. Mai 1992
Lisag Liegenschaftenservice AG, in Muri bei Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. April 1992. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Gebäudeunterhalt, Betreuung der haustechnischen Anlagen und Pflege und Gestaltung von Gartenanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 40 000 liberiert, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fritz Wermuth, von Signau, in Gümligen, Präsident; Ulrich Ackle, von Ueken, in Bern; Heribert Bächler, von Rechthalten, in Kleinbösingen, und Urs Bodmer, von Hundwil, in Laupen. Domizil: Tannental 18.

1. Mai 1992
Marti Office AG, in Bern, Büroplanung und Büroorganisation (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3569). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Beat Ambühl, von Grossdietwil, in Bätterkinden.

1. Mai 1992
Harald Meyer VDI Ingenieure & Architekten AG, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 130). Neues Geschäftsdomizil: Bolligenstrasse 18.

1. Mai 1992
Kurt Schindler AG, in Muri bei Bern, Marketing usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 691). Rudolf Koch führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor). Neues Geschäftsdomizil: Ammannstrasse 3.

Büro Büren an der Aare

1. Mai 1992
Gustav Kunz, Ingenieur, in Pieterlen (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 1989, S. 4271). Neues Geschäftsdomizil: Badhausweg 6.

1. Mai 1992
M. Pfaffen, Laser, Optik, Mechanik, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1986, S. 1023). Die Einzelfirma hat ihren Sitz neu in Lengnau BE, Küpfgasse 10A.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

2193 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2202 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2207 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

2210 Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten.
Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.
Landesindex der Konsumentenpreise. April 1992.
Indice suisse des prix à la consommation, avril 1992.
Verordnung betreffend Übernahmepreis für Gewächshaus-Gurken der Ernte 1992.
Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les concombres de serre de la récolte 1992.
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Wein/Vin/Vino – Import 1992.
Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Bauausschreibung.
Soumission de travaux de construction.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

1. Mai 1992
Willi Moser AG Diessbach, in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2561). Willi Moser, Verwaltungsratspräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Moser, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet neu als Verwaltungsratspräsident, wie bisher kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

1. Mai 1992
Eggenberger Bauphysik AG, in Burgdorf, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223). Geschäftsdomizil neu: Bahnhofstrasse 34, (Post) 3414 Oberburg.

Berichtigung
Solltrans AG, in Wynigen, Kies- und Warenumschlagplatz (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 901). Der Eintrag im SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 665, ist insoweit zu berichtigen, als Johann Friedrich Sollberger wohl als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten ist, aber Mitglied desselben verbleibt und weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet.

Büro Erlach

1. Mai 1992
Enitech AG (Enitech SA) (Enitech Ltd), in Müntschemier, Kerzersstrasse 6A, bei Theodor Tschäppät, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 3. 1992. Zweck: Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere für den Import und Export von technischen Produkten. Kann sich an anderen Gesellschaften oder Interessengemeinschaften im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theodor Tschäppät, von Bözingen, in Müntschemier, Präsident, und Oskar Ernst Rohrer, von Bolligen, in Gottlieben TG, Vizepräsident. Einzelunterschrift: Theodor Tschäppät, Kollektivunterschrift zusammen mit diesem: Oskar Ernst Rohrer.

1. Mai 1992
Bank in Ins (Banque d'Anet), in Ins, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1779). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 4. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Seeland Bank SB (Banque du Seeland BS)», in Biel. Übernahme der Aktiven und Passiven der Bank in Ins (Banque d'Anet) durch die Seeland Bank SB (Banque du Seeland BS) gemäss Fusionsvertrag vom 12. 3. 1992 und Bilanz per 1. 1. 1992.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

1. Mai 1992
Raiffeisenkasse Röthenbach i. E., in Röthenbach im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3644). Die Genossenschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1992 die Statuten revidiert. Der Name wurde geändert in: **Raiffeisenbank Röthenbach.** Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen durch die Statutenrevision.

Büro Laufen

1. Mai 1992
Novo Nordisk Ferment AG, in Dittingen, biochemische Produkte (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2511). Statutenänderung: 13. 4. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 10 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 000 auf Fr. 110 000 000, voll liberiert, 1100 Namenaktien zu Fr. 100 000. Sacheinlage und -übernahme: DKr 110 000 000 State Bond 1994 mit variablem Zinssatz, DKr. 288 000 000 10%ige Mortgage Bond 2010 und DKr 50 000 000 10%ige Mortgage Bond 2012, im Wert und Preis von Fr. 105 624 271, wovon Fr. 100 000 000 an das Erhöhungskapital angerechnet werden. Beabsichtigte Übernahme: Geschäfte mit Enzymen für die Bäckerei- und Brauereiindustrien von Novo Nordisk A/S, in Bagsvaerd (Dänemark), zum Preis von maximal Fr. 25 000 000.

1. Mai 1992
Boden Zoratti Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Laufen (Neueintragung). Firma mit Hauptsitz in Dornach: «Boden Zoratti Aktiengesellschaft». Eintragung im Handelsregister Dorneck: 15. März 1986 (letzte Publikation: SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3618). Zweck: Ausführung von Unterlagsböden jeglicher Art sowie Handel mit einschlägigen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und Gesellschaften verwalten. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Daniel Franz, Geschäftsführer, von Liesberg, in Dornach. Domizil: Delsbergerstrasse 91.

1. Mai 1992
Novo Bau AG, Zweigniederlassung in Laufen (Neueintragung). Firma am Hauptsitz in Dornach: «Novo Bau AG». Eintragung im Handelsregister Dorneck: 10. Juli 1986 (letzte Publikation: SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3740). Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Abschluss von mit dem Gesellschaftszweck und mit der Anlage des Gesellschaftsvermögens zusammenhängenden Geschäften. Ausdehnung der Geschäftstätigkeit auf verwandte Branchen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Daniel Franz, Geschäftsführer, von Liesberg, in Dornach. Domizil: Delsbergerstrasse 31.

Büro Laupen

29. April 1992
Planzer Transport AG, Thörishaus, Zweigniederlassung in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Dietikon ZH (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3919). Rolf Schönenberg, von Altwis LU, in Laupen, ist zum Vizedirektor ernannt worden, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung; seine Einzelprokura ist demnach erloschen.

30. April 1992
Denner-Satellit, Martin Oesch, in Laupen. Inhaber ist Martin Oesch, von Oberlangenegg BE, in Laupen. Betrieb eines Detailhandelsgeschäftes mit Lebensmitteln und Nonfoodartikeln. Domizil: Murtenstrasse 1, 3177 Laupen.

Büro Saanen

30. April 1992
Hornbergbahnen AG, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1986, S. 2490). Statutenänderung: 25. 4. 1992. Verwaltungsrat nun: 3 bis 11 Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Arnold Wehren, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Erwin Teuscher, infolge Todes (ohne Unterschrift); Hans Rudolf Kübli, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Christian von Siebenthal, Gottfried Ernst Hauswirth, Hans von Grünigen, Max Schwenter, Thomas Friedrich Thönen und Harald Hauswirth; diese alle infolge Demission.
Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Zingre, von Saanen, in Gstaad, Vizepräsident; Peter Kunze, von Saanen, in Gstaad, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter von Siebenthal, bisher Sekretär, ist neu Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Andreas Martin Zumbrunnen (bisher Kassier) ist neu Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Arnold Burri, von Boltigen, in Lauenen, Charles Werren, von St. Stephan, in Gstaad, und Rolf T. Schneider, von Biel und Seeberg, in Gstaad; diese alle ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsdomizil: Chalet Gstaad, 3780 Gstaad.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Mai 1992
Adega Unternehmenswerbung AG, in Worb. Gemäss Statuten vom 24. 4. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Verkauf und Aufstellen von Werbeplakaten usw. im Ausland, Beteiligung an Unternehmungen im Ausland usw. Das mit Fr. 20 000 (zu 40%) einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören alle mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Glur, von Roggwil BE, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Präsident; Walter Karlen, von Grengiols, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, und Jörg Kunfermann, von Scheid, in Scharans, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bollstrasse 61, 3076 Worb.

1. Mai 1992
Dako Pflege GmbH, bisher in Konolfingen (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 270). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Thun verlegt (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1890). Sie wird im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1992
Otto Schäfer AG, in Oberdiessbach, EDV-Beratungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1779). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

1. Mai 1992
P. Stuker, Garage, in Konolfingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2378). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

1. Mai 1992
Neopac AG, in Oberdiessbach, Verpackungen aller Art usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1530). Die Prokura von Robert Schoch ist erloschen.

Büro Schwarzenburg

30. April 1992
Wasserversorgungsgenossenschaft Wyden-Winterkraut, in Wyden, Gemeinde Wahlern. Trinkwasserversorgung Wyden-Fuhren-Winterkraut (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1691). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist: Hans Beyeler, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Rudolf Eymann, von Fahrni, in Oberwyden, Gemeinde Wahlern, bisher Vizepräsident. Neuer Vizepräsident: Hans-Rudolf Zwahlen, von Rüschegg, in Rothen, Gemeinde Wahlern (bisher Beisitzer). Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär je kollektiv zu zweien.

30. April 1992
Hotel Restaurant Sonne Schwarzenburg, in 3150 Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 48). Die Verwaltungsräte Niklaus und Jakob Gilgen, ersterer Präsident und letzterer Sekretär, sowie Jakob Marggi, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Fritz Haudenschild, von Wiedlisbach und Niederbipp, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, als Präsident, und Barbara Haudenschild-Gilgen, von Wiedlisbach, Niederbipp und Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, als Mitglied; beide Verwaltungsräte, zeichnen je einzeln.

Büro Thun

30. April 1992
Genossenschaft für Bauen und Wohnen Gebawo, in Thun (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 963). Aus Vorstand ausgeschieden: Otto Wälti, Präsident; Unterschrift erloschen. Neu in den Vorstand als Präsident gewählt worden ist mit Kollektivunterschrift zu zweien Samuel Gauler, von Trachselwald, in Thun. Ernst Keller, Sekretär, ist nun zugleich auch Vizepräsident, und Heinz Jaggi, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier des Vorstandes; beide zeichnen wie bis anhin kollektiv zu zweien. Unterschriften des bisherigen Kassiers Erwin Balmer, welcher neu als Beisitzer dem Vorstand angehört, und Max Brodbeck, welcher als Beisitzer aus dem Vorstand ausscheidet, erloschen. Neu sind als Beisitzer (ohne Unterschrift) in den Vorstand gewählt worden: Markus Aebersold, von Niederhünigen, in Thun; Heinrich Haemmerli, von Engi GL und Thun, in Thun; Daniel Jacobsen, von Steffisburg, in Thun, und Jürg Schönholzer, von Lützelflüh, in Gwatt, Gemeinde Thun. Geschäftslokal neu: c/o SMUV, Aarestrasse 40, 3600 Thun.

30. April 1992
Weggenossenschaft Bären–Birken–Blumenweg sowie Teilstück Schulstrasse 3604 Thun, in Thun (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 628). Aus Vorstand ausgeschieden: Hanspeter Heiniger, Präsident; Unterschrift erloschen. Neu zum Präsidenten ernannt worden ist Hans Rudolf Liggenstorfer, bisher Sekretär; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu als Sekretär in den Vorstand gewählt worden ist mit Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Riesen, von Rüeggisberg, in Thun.

30. April 1992
BSM Berchten System Montagen, in Uetendorf, Herstellung und Montage von Faltwandsystemen und Wintergärten usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5387). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

30. April 1992
Von Kaenel Immobilien AG, in Thun, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5229). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

Büro Trachselwald

30. April 1992
A. Liechti Malergeschäft, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Alfred Liechti, von Trachselwald, in Grünenmatt. Malergeschäft. 3452 Grünenmatt.

30. April 1992
H. Brunner, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Hans Brunner, von Habkern, in Rüegsau. Herstellung von Kunststoffprodukten. Geschäftsdomizil: Gewerbestrasse 20.

30. April 1992
Hügli A.G., in Lützelflüh. Handel mit Schuhen aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1269). Andreas Hügli, Vizepräsident, wohnt nunmehr in Lützelflüh.

30. April 1992
Käsereigenossenschaft Rüegsau, in Rüegsau (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 343). Aus dem Vorstand ist der Präsident Ulrich Stalder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Beat Flückiger, von Rüegsau, in Lützelflüh, in den Vorstand gewählt.

30. April 1992
Kurt Beck, Maurergeschäft, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Kurt Beck, von Sumiswald, in Ranflüh. Maurergeschäft. Matte 1110, 3439 Ranflüh.

1. Mai 1992
P. Leibundgut, in Lützelflüh. Autogarage (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 108). Die neue Wohnadresse des Inhabers Peter Leibundgut und der Prokuristin Verena Leibundgut-König lautet: Uetigen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf.

Berichtigung
Ersparniskasse Affoltern i. E., in Affoltern im Emmental, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2080). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dora (nicht: Dore) Schafroth gewählt, ohne Unterschrift.

Büro Wangen an der Aare

30. April 1992
Wüthrich Katharina, in Herzogenbuchsee, Betrieb des Cafés Treffpunkt (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2507). Firma infolge Aufgabe der Geschäftstätigkeit erloschen.

30. April 1992
Geiser-Plüss Bekleidungen, in Grasswil (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2507). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1992
ISM, Thomas Gloor, in Herzogenbuchsee, Personalbüro für Temporär- und Festanstellungen (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2535). Einzelfirma infolge Neugründung der «ISM Group Personalservice-Moptageunternehmungen AG», in Herzogenbuchsee, erloschen.

30. April 1992
Automalerei J. Egger, in Wangen an der Aare, Walliswilstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Egger, von Eggersriet, in Wangen an der Aare. Betrieb einer Automalerei. Einzelunterschrift wird erteilt an: Jörg Egger, von Eggersriet, in Wangen an der Aare.

1. Mai 1992
Matz Guitars M. Pulfer, bisher in Aarburg (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5079). Sitz nun: Walliswil bei Wangen, Schulhausstrasse 9. Inhaber: Matthias Pulfer, von Rüeggisberg, nun in Walliswil bei Wangen. Geschäftsnatur: Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Gitarren.

1. Mai 1992
Drechslerei Aebi, in Niederönz, Aeschistrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Aebi, von Heimiswil, in Herzogenbuchsee. Betrieb einer Drechslerei.

1. Mai 1992
Immobiliengesellschaft Jurastrasse, in Attiswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4124). Mit Generalversammlungsbeschluss vom 29. Juni 1990 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendigt, so dass die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht wird.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. Mai 1992
Knutti Gafner AG, in Erlenbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei im Bereich Möbel, Küchen und Innenausbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu nom. je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1992 von Gottfried Knutti Aktiven von Fr. 164 558. 25 und Passiven von Fr. 88 605.25 der bisherigen Einzelfirma Gottfried Knutti, Schreinerei, Möbel-Küchen-Innenausbau, Erlenbach, zu einem Übernahmepreis von Fr. 75 953. Vom Übernahmepreis werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 25 000 werden durch Verrechnung liberiert. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Gottfried Knutti, von Därstetten, in Erlenbach, als Präsident; Matthias Gafner, von Beatenberg, in Därstetten, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse, 3762 Erlenbach.

1. Mai 1992
Gottfried Knutti, in Erlenbach, Schreinerei, usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1955). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten «Knutti Gafner AG» mit Sitz in Erlenbach übernommen.

1. Mai 1992
T. + A. Weber AG, in Spiez. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Werbe- und PR-Beratung, Realisation der Werbe- und PR-Massnahmen im Kundenauftrag (Texte, Grafik, Satz, Druck); Computergrafik und -design; Handel mit Motorbooten und Segelschiffen; Führen einer tierärztlichen Beratungsstelle mit Medikamentenabgabe; An- und Verkauf von Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 liberiert mit Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1992 von Annette Elisabeth Weber-Hadorn Aktiven von Fr. 67 365.60 und Passiven von Fr. 17 210.35 von der bisherigen Einzelfirma Annette Weber, Werbeberatung, Spiez, zu einem Übernahmepreis von Fr. 50 155.25. Vom Übernahmepreis werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet und die Sacheinlegerin, Annette Elisabeth Weber-Hadorn, erhält 100 Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000, liberiert mit 50%. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. med. vet. Theodor Weber, von Golaten, in Spiez, als Präsident, und Annette Elisabeth Weber-Hadorn, von Golaten, Bern und Forst, in Spiez, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Belvédèrestrasse 11, 3700 Spiez.

1. Mai 1992
Jürg Mani AG, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. April 1992. Zweck: Betrieb eines Elekroinstallationsgeschäftes sowie den Handel mit einschlägigen Artikeln und Artikeln aller Art. Sie kann Grundstücke und Wertschriften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mani Hans-Jürg, von Diemtigen, in Oey-Diemtigen, Präsident, und Krebs-Mägert Beat, von Wattenwil, in Reichenbach i. K. Der Präsident ist einzelzeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Burgholz, 3753 Oey.

Luzern – Lucerne – Lucerna

30. April 1992
Zewatronic AG, in Luzern, elektron. Steuerungen u. Geräte (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 951). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 3. März 1992 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

30. April 1992
Gibralt Treuhand AG in Liq., in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1042). Der Amtgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 3. März 1992 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

30. April 1992
Attendus Treuhandgesellschaft (Attendus Trust Company), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 416). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lance Dorian Ranger, britischer Staatsangehöriger, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

30. April 1992
Hydraul-Technik AG, in Buchrain (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3101). Die Prokura von Werner Haas ist erloschen.

30. April 1992
Standard Print A.G., in Luzern, photographische Artikel usw. (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1700). Neue Adresse: Hallwilerweg 7 (gemictete Räume) 6003 Luzern.

30. April 1992
Stahlkamine Karl Gyarmati, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4549). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Gyarmati AG Stahlkamine», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, erloschen.

30. April 1992
Gyarmati AG Stahlkamine, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Listrigstrasse 14, 6020 Emmenbrücke, Aktiengesellschaft, Statuten vom 29. 4. 1992. Zweck: Bau von Stahlkaminen, Neuanlagen und Sanierungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 29. 4. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Karl Gyarmati, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, seine bisherige Einzelfirma «Stahlkamine Karl Gyarmati», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Guthaben Fr. 397.70; Debitoren und angefangene Arbeiten Fr. 77 530.75) im Werte und zum Preise von Fr. 160 383.10 und sämtlichen Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 81 106.65. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 79 276.45 werden Fr. 75 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Karl Gyarmati, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er zeichnet einzeln. Prokuristin: Mathilde Gyarmati, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie führt Einzelprokura.

30. April 1992
Montas AG, in Luzern, Fugenabdichtungen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Statutenänderung vom 13. April 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Neue Adresse: Luzernerstrasse 71, 6014 Littau.

30. April 1992
Pav Pa-Rental AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Waren im Audiobereich usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1988, S. 4660). Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 9. April 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

30. April 1992
Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2618), mit Hauptsitz in Wädenswil. Daniel Baumann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

30. April 1992
Schweizerischer Camping- und Caravanning-Verband, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3232). Yvan Paroz und Charles Baumgartner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Armando Moser, von Herzogenbuchsee, in Caslano, und neuer Kassier ist Kurt Renz, von Balterswil und Fischingen, in Wil SG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Karl Kohler, Präsident, zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jürg Rinderknecht, von Wallisellen, in Unterentfelden.

30. April 1992
Möbel Leu, in Beromünster (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1838). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April 1992
Möbel Leu, in Beromünster, Schulgasse, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neugründung). Handel mit Möbeln. Inhaberin: Annemarie Leu, von Beromünster und Rain, in Beromünster.

30. April 1992
Lucky Toys Walter Beyeler, bisher in Frieswil, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 802). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Dagmersellen verlegt. Neue Adresse: Baselstrasse 41, 6252 Dagmersellen. Neuer Zweck: Produktion sowie Import und Export von Spielwaren. Inhaber: Walter Beyeler, von Rüschegg, nun in Dagmersellen. Zeichnungsberechtigte: Karin Beyeler, von Rüschegg, nun in Dagmersellen. Sie zeichnet einzeln.

1. Mai 1992
Isla GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2618). Neuer Geschäftsführer ist Ernst Käppeli, von Rain LU, in Eschenbach LU; er zeichnet kollektiv zu zweien.

1. Mai 1992
Lucasa AG, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1700). Werner Frey, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Inwil.

1. Mai 1992
RPS Computer Media SA, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Geräte der Informatik usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5121). Hans Annen und Bruno Besmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie jene des Geschäftsführers Roland Bitterlin sind erloschen. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **RPS Computer Media SA in Liquidation** durch den Liquidator Hans Annen (vorgenannt); er zeichnet einzeln.

1. Mai 1992
Lignolum Fenster AG, in Horw (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3182). Beat Schröter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kaspar Dettling, von Luzern und Oberiberg, in Luzern, und Peter Germann, von Muolen und Berg SG, in Kriens.

1. Mai 1992
Orta AG Luzern, in Luzern, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 505). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1804) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

1. Mai 1992
Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in Zürich. Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandate (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 902). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Friedrich Meyer, von Bünzen, in Dietlikon.

1. Mai 1992
Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung in, Willisau-Land, mit Hauptsitz in Zürich. Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandate (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 902). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Friedrich Meyer, von Bünzen, in Dietlikon.

1. Mai 1992
Rohner Credit & Leasing SA, Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in St. Gallen. Konsum- und Investitionsgüter (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1858). Jürg Boppart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Reichard, von St. Gallen, in Wil SG.

1. Mai 1992
Sulzer Infra (Schweiz) AG Filiale Kriens, in Kriens, mit Hauptsitz in Winterthur. Betriebs- und Gebäudetechnik usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2469). Die Unterschrift des Vizedirektors Peter Brügger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Welf, von und in Luzern.

1. Mai 1992
Käsereigenossenschaft Lustenberg in Liq., in Entlebuch, aufgelöst (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 94). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

1. Mai 1992
Werner Odolon, in Luzern, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5411). Diese Firma wird zufolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht (Art. 54 HRegV) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Mai 1992
Medon AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, Verlagstätigkeit im Medizinbereich (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3400). Statutenänderung vom 23. April 1992. Die Firma lautet nun: **Medon Verlag AG.**

1. Mai 1992
Medon Verlag AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 281). Statutenänderung vom 23. April 1992. Die Firma lautet nun: **Medon AG.** Manfred Burth und Dr. Kurt Bättig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Schaer, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Susanne Preisig, von Teufen AR, und an Karin Schaer, von Gondiswil, beide in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

1. Mai 1992
Paiste AG, in Nottwil, Musikinstrumente (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2247). Statutenänderung vom 27. März 1992. Die Firma lautet nun: **Paiste Holding AG.** Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen jeder Art; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzrechten; Erwerb von Grundeigentum.

1. Mai 1992
Paiste AG, in Nottwil, Kantonsstrasse, 6207 Nottwil. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 27. 3. 1992. Zweck: Herstellung von und Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere mit Cymbals und Gongs; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 3. 1992 und Bilanz per 1. 1. 1992 übernimmt die Gesellschaft von der Paiste Holding AG, in Nottwil, bestimmte Aktiven (inklusive Grundstücke Nrn. 512 und 614, beide GB Nottwil) und bestimmte Passiven (inklusive Hypotheken), alles gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag, nämlich Aktiven von Fr. 14 714 614 und Passiven von Fr. 9 714 614. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 5 000 000 werden Fr. 2 500 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Toomas Paiste, von und in Nottwil. Er zeichnet einzeln.

Uri – Uri – Uri

1. Mai 1992
Bandfabrik Streiff AG, in Altdorf (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3360). Hubert Eschweiler, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

1. Mai 1992
Renner Irene, Bazar, in Andermatt (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1962, S. 2167). Firma infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die Einzelfirma «Ange Furrer-Larsen, Bazar Ange», in Andermatt (nachstehend), erloschen.

1. Mai 1992
Ange Furrer-Larsen, Bazar Ange, in Andermatt, Gotthardstrasse 28, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ange Furrer-Larsen, von und in Andermatt. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Renner Irene, Bazar», in Andermatt. Verkauf von Souvenir- und Geschenkartikeln, Papeteriewaren und Spielwaren.

1. Mai 1992
Maler Roli, Kappeler Roland, in Bürglen, Breitengasse 54, 6463 Bürglen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Kappeler, von Schwyz, in Bürglen UR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruth Walter, von Löhningen, in Bürglen UR. Malergeschäft.

1. Mai 1992
Silvia und Antonio Trigilio, Pizzeria Bella Italia, in Altdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2493). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Silvia Trigilio. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Antonio Trigilio, nun in Erstfeld. Firma nun: **Antonio Trigilio, Pizzeria Bella Italia.** Einzelunterschrift wurde erteilt an Silvia Trigilio, von Rothenthurm, in Erstfeld.

Schwyz – Schwyz – Svitto

30. April 1992
Sail Charter Service AG, in Ingenbohl. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, das Verchartern und den Verkauf von Segelschiffen sowie Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Veräusserung von Touristik-Immobilien und Verkauf von weiteren Ferienangeboten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Josef Scherer-Johnson, von Meggen, in Ingenbohl, Präsident, und Rolf Scherrer, von Egnach, in Chur. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Brugger, von Escholzmatt, in Ingenbohl. Domizil: alte Kantonsstrasse 16, 6440 Ingenbohl.

30. April 1992
Diethelm + Kesselring Investment AG, bisher in Lachen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4323). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1992 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Peter Vettiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ueli Diethelm, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

30. April 1992
Sperag AG, bisher in Lachen, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4994). Diese Firma wurde infolge Verlegung des Sitzes nach Morcote (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1732) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1992
RFW-Handels AG (RFW-Commerce SA), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Verkauf und Versand von Waren aller Art, sowie Übernahme von Vertretungen; Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Erich Reumer, von und in Reichenburg, Präsident, und Irmgard Fehlmann-Marty, von Seon, in Wollerau. Domizil: Churerstrasse 135, 8808 Pfäffikon.

30. April 1992
Lidwil Gewerbe AG, in Altendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau eines Gewerbehauses und Vermietung von Räumlichkeiten an Gewerbebetriebe; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Mächler AG» in Altendorf, ab deren Liegenschaft GB Nr. 622 das im Grundbuch March noch einzutragende Baurecht Kat. Nr. 1544 im Umfang von 2436 m² mit einem Anfangsbaurechtszins von jährlich Fr. 36 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Mächler, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rudolf Mächler, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Einsiedeln, in Altendorf. Domizil: Zürcherstrasse 106, 8852 Altendorf.

30. April 1992
Morigel Enterprise AG in Liquidation, in Schwyz, Übernahme, Vermittlung und Ausführung von Montageaufträgen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 222). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelregister gelöscht.

30. April 1992
Rawfert AG, in Lachen. Handel mit sowie Import und Export von Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5004). Guido Schmidhäusler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Burkhard Eggenberger, von und in Grabs, in den Verwaltungsrat gewählt.

30. April 1992
Conchem Projekte AG in Liquidation, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Durchführung von Industrieanlageprojekten usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 94). Neues Domizil: Churerstrasse 80, 8808 Pfäffikon, bei Treuhand Willi.

30. April 1992
Heinrich Schneider, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Versand von Kaffee, Tee und Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1958, S. 2174). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. April 1992
Heinrich Schneider's Erben, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Ruedi Schneider, von Mels, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Heidi Schneider, von Mels, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1991 begonnen hat. Handel mit Kaffee, Tee, Kakao, Lebensmitteln sowie Betrieb einer Rösterei. Domizil: Stegweg 7, 8854 Siebnen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

30. April 1992
Xanos AG, in Sarnen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Blähgranulat (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4886). Das Domizil lautet nun: Brünigstrasse 86, 6060 Sarnen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

29. April 1992
ASP Anterbes Securi Print Räber & Reber, in Buochs, Herstellung, Kauf und Verkauf von Druck- und Werbeartikeln usw., durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1988, S. 5267). Löschung von Amtes wegen nach beendigtem Konkursverfahren.

30. April 1992
Guwa-Style S.A., bisher in Leysin (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4900). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 17. September 1987 datieren, geändert. Sitzverlegung nach Stans, Domizil: Nägeligasse 6, 6370 Stans. Firma nun: **Guwa-Style AG.** Zweck: Promotion des Volleyballsports und des Sports allgemein. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 Mitglieder. Dicsem gehören mit Einzelunterschrift an: Christian Wandeler, von und in Zug, Präsident, und Werner Augsburger, von Schangnau, nun in Stans, Vizepräsident und Sekretär.

30. April 1992
Pharmelan Holding AG, in Hergiswil, Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. April 1992. Zweck: Beteiligung an und Beratung von Unternehmen sowie Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, finanzieren, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 27. April 1992: 700 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 der «Posit med AG», in Meggen, zum Preise von Fr. 70 000, 25 Stammnamenaktien zu Fr. 1000 der «Posit med AG», in Meggen, zum Preise von Fr. 25 000, sowie 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Limitage AG», in Hergiswil NW, zum Preise von Fr. 25 000. Vom Übernahmepreis von total Fr. 120 000 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Schönbächler, Präsident, und Claudia Schönbächler, beide von Wädenswil, in Luzern.

30. April 1992
Escor AG, Zweigniederlassung Hergiswil, in Hergiswil, Errichtung und Führung von Unternehmen im Freizeitbereich usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4818), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Düdingen. Sitzverlegung der Zweigniederlassung nach Stans, Geschäftslokal: Breitenweg 6, 6370 Stans. Firma nun: **Escor AG, Zweigniederlassung Stans.**

30. April 1992
EFG Export und Import AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 384). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 23./27. Juni 1977 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Domizil: Hirsernstrasse 36, 6052 Hergiswil. Zweck: Export und Import von Gütern aller Art sowie Durchführung von Transitgeschäften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Zwyssig, von Schattdorf, in Stans. Dr. Ernst A. Brandenberg, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Mai 1992
Seldin Datalease AG, in Stansstad, Erbringen von Dienstleistungen und Leasing auf dem Gebiet der Informatik usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2620). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1861) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1992
Kabe-Inter-Hoding AG, Hergiswil, in Hergiswil (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 843). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1992. Firma nun: **Kabe-Inter-Holding AG, Hergiswil, in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Alfred Bischof, von Eggersriet, in Walchwil. Die Unterschrift von Viktor Troxler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

1. Mai 1992
Agrimmocom AG, Stansstad, in Stansstad, Tätigkeit auf dem Gebiet der Architektur usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Agrimmocom AG, Stansstad in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Archimmobau AG, Schafmatte, in Stansstad, Durch- und Ausführung von Architektur- und Planungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Archimmobau AG, Schafmatte, in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Casa Olga SA, in Stansstad, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Casa Olga SA in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Immobiliare Emerentia S.A., in Stansstad, Kauf, Bau usw. von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Immobiliare Emerentia S.A. in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Pontone AG, in Stansstad, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3681). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Pontone AG in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Regensbergstrasse 91 Immobilien AG, in Stansstad (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Regensbergstrasse 91 Immobilien AG in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Sanvi AG, in Stansstad, Finanzierungen und Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 793). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Sanvi AG in Liquidation.** Liquidator: Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Richard Steiner, Kehrsitenstrasse 4, 6362 Stansstad.

1. Mai 1992
Immocom AG, Stansstad, in Stansstad, Tätigung im Immobiliengeschäft usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3053). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Immocom AG, Stansstad in Liquidation.** Liquidatoren: Fritz Ringgenberg, von und in Leissigen, Präsident, und Richard Steiner, von Thun, nun in Stansstad, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates; sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Liquidationsdomizil: c/o Fritz Ringgenberg, Ey, 3706 Leissigen.

Glarus – Glaris – Glarona

30. April 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2082). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Martin Glarner und Friedrich Wittwer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paolo Andrea Weber, von Wohlen AG, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Zbinden, von Wahlern, in Fehraltorf.

30. April 1992
Armiag A.G., in Glarus, Produkte der Armaturenbranche (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1956)
Holifa AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1956)

Die Prokura von Dr. Heinz Hoffmann ist erloschen.

30. April 1992
IBG B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung, bisher in Näfels (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1032). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung hat den Sitz nach Netstal verlegt. Domizil: Molliserstrasse 42.

1. Mai 1992
Hans Eberle AG Ennenda, in Ennenda, Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1319) Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Jakob Marti, von Engi, in Ennenda, und Livia Hauser, von Näfels, in Netstal.

1. Mai 1992
Braunviehzuchtgenossenschaft Matt, in Matt (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 261). Statutenänderung: 28. März 1992. Die Genossenschaft lautet nun: **Braunviehzuchtgenossenschaft Matt & Umgebung.** Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

1. Mai 1992
Arlesia A.-G., in Glarus, Vermögensbeteiligungen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1955, S. 1227). Neues Domizil: c/o Claudia Schwegler-Schmid, Burgstrasse 17.

1. Mai 1992
Stella-Genossenschaft in Liquidation, in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4759) Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

1. Mai 1992
Interalia Pharma AG, in Glarus, c/o Dr. Kurt Brunner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Mai 1992. Zweck: Produktion und Handel sowie Import und Export von pharmazeutischen Produkten; kann Patente, Lizenzen und andere Rechte für pharmazeutische Produkte erwerben, benutzen und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Ris, von Bern, in Gordola, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ivano Giugni, von Locarno, in Ascona, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Mai 1992
Tikall AG, in Glarus, Spielhof 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. April 1992. Zweck: Produktion, Verpackung, Transport und Handel mit Waren aller Art; Führung, Beratung, betriebswirtschaftliche Unterstützung und Wahrnehmung treuhänderischer Aufgaben von gewerblichen und anderen nach kaufmännischen Grundsätzen geführten Betrieben; Abwicklung von Kompensationsgeschäften; Planung, Leitung und Realisierung von Turn-Key-Projekten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Roger Oberholzer, von Goldingen, in Glarus.

Zug – Zoug – Zugo

30. April 1992
Mega Services AG, in Zug, Erbringung von Service- und Beratungsleistungen für Unternehmen in den Bereichen Verwaltung usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5335). Statutenänderung: 23. April 1992. Neue Firma: **KMU Management AG.** Zusammenlegung der 250 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Umwandlung und Zusammenlegung der 250 Vorzugsinhaberaktien zu Fr. 100 in 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es bestehen nun 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Bertrand C. Chollet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist neu Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Käfer, von St. Gallen, in Andelfingen.

30. April 1992
P & P Consulto AG, in Zug, Beratung, Kauf, Verkauf usw. von Gastwirtschaftsbetrieben usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 238). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1992
H. P. Bamert, in Menzingen, Weidstrasse 43, 6313 Menzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Bamert, von Tuggen, in Menzingen. Gebäudeunterhalt, Reparaturen, Hauswartungen, Ferienaufsicht sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Handel mit Waren aller Art, Vergabe von Lizenzen, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum sowie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen.

30. April 1992
Rupert Tobacco Group Services SA, in Baar, Beratung der Gesellschaften, welche der «Rupert Tobacco Corporation (PTY) Ltd» und den Rothmans Tobacco-Holdinggesellschaften nahestehen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 857). Camillo Andina, Präsident, und Dr. Heinrich Bodmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Ewald Scherrer, von Mosnang, in Zürich, und Michael Korrodi, von und in Zürich. Dr. Max Ehrbar, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1992
Interwil Trading AG, in Zug, Poststrasse 15, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. April 1992. Zweck: Handel mit Produkten der verschiedensten Art, vor allem mit Holzprodukten, sowie Finanzierung von damit zusammenhängenden Geschäften; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen, technische und administrative Beratungsdienste leisten sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Wanner, von Beggingen, in Jonen.

30. April 1992
SHA Seminar Hotel AG, in Unterägeri, Betrieb eines Ausbildungszentrums für Gesellschaften der Elvia-Gruppe usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Die Unterschrift von Beata Ming ist erloschen.

30. April 1992
RNM AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4887). Statutenänderung: 16. April 1992. Neuer Zweck: Leasen und Verleasen von Flugzeugen aller Art, alle Aktivitäten, welche mit der Luftfahrt und dem Lufttransport in Zusammenhang stehen, Handel mit Waren aller Art, Beteiligungen an und Finanzierungen von Unternehmen sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. April 1992
Barjak Trading AG, in Zug, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1748). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. April 1992. Firma nun: **Barjak Trading AG in Liquidation.** Liquidatorin ist die Moore & Co., in Zürich. Die Unterschrift von Walter Ruch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

30. April 1992
KMM AG (KMM SA) (KMM Ltd), in Zug, Baarerstrasse 101, c/o Dr. Josef Bollag, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Rohstoffe; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Bollag, von Endingen, in Baden.

30. April 1992
Partitec AG in Liq., in Zug, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Effekten usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3696). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

30. April 1992
Fibona AG (Fibona SA) (Fibona Ltd), in Zug, Kolinplatz 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1992. Zweck: Ausübung von Unternehmensberatungstätigkeiten in den Bereichen Steuern, Gesellschaftsrecht, Gründungen, Nachfolgeregelung, Organisation, EDV und Marketing, Führung von Buchhaltungen, Durchführung von Buchprüfungen sowie Ausübung von Revisionsmandaten; kann Patente erwerben und abgeben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: die Aktiven von Fr. 50 895.05 und die Passiven von Fr. 40 190 der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Unternehmensberatung Dr. F. Sieberth», in Cham, gemäss Bilanz per 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 10 705.05, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz Sieberth, österreichischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Hans R. Helfer, von Lurtigen, in Walchwil, und Fritz Paul Himmelsbach, von Basel, in Baar, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1992
Cogito Management AG in Liquidation, in Zug, Durchführung von Beratungen auf dem Gebiet der Unternehmensführung und Verwaltung (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 720). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Rüfenacht, von Vechigen, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Cogito Management AG.**

30. April 1992
Coastal AW AG in Liq., in Zug, Durchführung von Vermittlungs- und Finanzierungsgeschäften usw., in Konkurs (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2276). Das am 18. Februar 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 26. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. April 1992
IMR Mining & Resources Finanz AG, in Zug, finanzielle Beratung, insbesondere die Anlageberatung für die Mining & Resources-Gesellschaftsgruppe usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146)
Richemont Holdings AG, in Zug, Finanzierung von anderen Handels-, Finanz- und industriellen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1992, S. 1757)
Richemont Securities AG, in Zug, Besitz und Verwaltung von Rechten und Mobilien usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 965)
R & R Holdings Limited, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146)
Tobacco Research and Development Institute Limited, in Zug, Erwerb von industriellen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146)

Neue Geschäftsadresse: Rigistrasse 2.

30. April 1992
Batira Invest AG, in Zug, Investment oder Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 610). Erich Traber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muntelier.

30. April 1992
Waller Trading, in Hünenberg, Schürmattstrasse 5, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Waller, von Zug, in Hünenberg. Einzelprokura führt Regula Waller-Lacher, von Zug, in Hünenberg. Durchführung von Termingeschäften in Rohstoff- und Finanzmärkten.

30. April 1992
Munaida AG, in Zug, Handel mit Grundstücken usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 428). Neues Domizil: Aegeristrasse 48, c/o Beratra Bilanz und Treuhand AG.

30. April 1992
Oremet AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 111). Statutenänderung: 18. Dezember 1991. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 durch Rückzahlung von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 27. April 1992 festgestellt.

30. April 1992
Silverresidence AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1989, S. 93). Statutenänderung: 10. März 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120 000 durch Ausgabe von 280 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 280 000 wurde durch Verrechnung liberiert.

30. April 1992
ACM Advanced Capital Management AG, in Zug, Tätigung von Finanz- und Investitionsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1780). Statutenänderung: 27. April 1992. Neue Firma: **FTH Financial Trust Holding AG (FTH Financial Trust Holding SA) (FTH Financial Trust Holding Ltd).**

Berichtigung
Serves AG Zug, in Zug, Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1861). Robert Portmann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt den Doktortitel.

1. Mai 1992
Joop AG, in Zug, Herstellung, Vertrieb und Handel mit kosmetischen Körperpflegemitteln usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Statutenänderung: 10. März 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert.

1. Mai 1992
Agave Aktiengesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Zug (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 904)
Acruna Trading Ltd, in Zug, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1730)
Amarikus AG, in Zug, Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588)
APM-Interop AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1460)
Aratea SA, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1936)
Armstrong Transport SA, in Zug (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2106)
Atrof Bauphysik AG, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 106)
Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

1. Mai 1992
BBZ Baubedarf Cham AG, in Cham, Handel mit allen Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2451). Franz Schleiniger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ursula Bürki, von Unterlangenegg, in Mägenwil. Kollektivprokura zu zweien führt neu Walter Hartmann, von Schiers, in Pragg, Gemeinde Jenaz.

1. Mai 1992
Rudolf Schär Baumaschinen AG, in Baar, Einkauf, Herstellung, Instandstellung und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2335). Franz Schleiniger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Erich Setz-Grabherr sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ursula Bürki, von Unterlangenegg, in Mägenwil. Rudolf Schär, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona.

1. Mai 1992
Herbol Farben & Lacke AG, in Baar (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2283). Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Schürmann, bisher Direktor. Walter Hangartner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

1. Mai 1992
RWD-Büroorganisation AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Planung, Organisation usw. auf dem Gebiete der Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 861). Peter Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. Mai 1992
Alum Tec AG in Liquidation, in Zug, Handel, Import und Export von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4822). Liquidationsdomizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzinger & Partner, 6304 Zug.

1. Mai 1992
Michael Oestlund AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4365). Lennart Oestland und Peter Winiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Mai 1992
SHA Seminar Hotel AG, in Unterägeri, Betrieb eines Ausbildungszentrums für Gesellschaften der Elvira-Gruppe usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Barbara Bürgi, von Feusisberg, in Unterägeri.

1. Mai 1992
Telecomputer AG, in Zug, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art. usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 222). Neues Domizil: Gotthardstrasse 18, c/o Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 6302 Zug.

1. Mai 1992
H + P AG, bisher in Oberägeri, Importe und Exporte von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 667). Statutenänderung: 27. April 1992. Neue Firma: **Haarmann & Paucis Immobilien AG.** Neuer Sitz: Zug. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o In-Travaux Treuhand AG, 6300 Zug. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im Ausland; kann Vertretungen und Patentauswertungen, insbesondere im vorgenannten Sektor, übernehmen, sich an industriellen und kommerziellen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Grundstücke, Wertschriften, immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Marcel Hegglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Odermatt, von Zürich, in Uerzlikon, Gemeinde Kappel am Albis.

1. Mai 1992
Classicmobili GmbH, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Business Park A3, 6343 Rotkreuz. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 30. April 1992. Zweck: Handel mit und Verkauf von Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen; kann alle Geschäfte tätigen, die damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Cordula Eicher-Renner, von Goldingen, in Buchrain, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Herbert Eicher, von Goldingen, in Buchrain, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Cordula Eicher-Renner und Herbert Eicher, Gesellschafter.

1. Mai 1992
Stäbler Karin, Buchhaltungen und Verwaltungen, in Menzingen, Cholrain, 6314 Neuägeri. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Karin Stäbler, von Engelberg, in Menzingen. Buchhaltungen und Verwaltungen.

1. Mai 1992
Uska SA (Uska AG) (Uska Ltd), in Zug, Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Beteiligungen und Immaterialgüterrechten wie Patenten, Markenschutzrechten und Handelsnamen sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar.

1. Mai 1992
Stratos Finance and Consulting SA, in Oberägeri, Durchführung von Unternehmensberatungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 367). Statutenänderung: 22. April 1992. Neue Firma: **Stratos Consulting SA.**

1. Mai 1992
Pure 1998 AG, in Zug, Entwicklung und Auswertung von Methoden und Verfahren für die Behandlung von Abwässern usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3369). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. April 1992. Firma nun: **Pure 1998 AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

1. Mai 1992
Schaerer Ama-Handels AG, in Zug, Import und Vertrieb von Apparaturen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 239). Auflösung durch Generalversammlung vom 28. April 1992. Firma nun: **Schaerer Ama-Handels AG in Liquidation.** Liquidatorin ist die OET Management und Treuhand AG, in Cham. Rudolf Kleiner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Alte Steinhauserstrasse 33 c/o OET Management und Treuhand AG, 6330 Cham.

1. Mai 1992
Leadinvest AG, in Zug, Beratung über und Vermittlung von Investitionen usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 367). Ingo Gerhard Souviron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Meinrad Mathis, von Zürich und Wolfenschiessen, in Immensee Gemeinde Küssnacht a. R.

1. Mai 1992
Sovereign Finanz AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland usw. in (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2052). Hans Stäheli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Willy Theilacker, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

1. Mai 1992
Karita AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertsachen usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1835) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1992
Mik Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1302). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sonceboz (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1505) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 avril 1992
Quofi SA, à Domdidier, l'achat, la vente, le courtage de titres et de biens immobiliers, etc. (FOSC du 16. 11. 1990, no 224, p. 4570). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Broye par suite de transfert du siège de la société à Belfaux (FOSC du 8. 4. 1992, no 68, p. 1583).

29 avril 1992
Bossert SA, à Domdidier, outillage et machines, dans le domaine de la visserie (FOSC du 25. 5. 1990, no 100, p. 2096). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Broye par suite de transfert du siège de la société à Belfaux (FOSC du 8. 4. 1992, no 68, p. 1583).

30 avril 1992
Entreprise forestière mécanisée FBS, D. Francey, J.-P. Bovey et T. Schmuki, à Grandsivaz. Daniel Francey, de Montagny-les-Monts, à Granssivaz; Jean-Pierre Bovey, de et à Chanéaz, et Toni Schmuki, d'Eschenbach, à Ecoteaux, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 30 avril 1992. Entreprise forestière mécanisée. 1775 Grandsivaz/Mannens.

Bureau de Fribourg

30 avril 1992
Béatrice Cudry, à Fribourg, rue de la Sarine 36. La titulaire est Béatrice Cudry, de Tavel et Monterschu, à Fribourg. Commercialisation de la boisson turque raki.

Büro Murten (Bezirk See)

30. April 1992
Medi AG, in Cressier (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1913). Susanna Menning, Präsidentin, heisst infolge Heirat: Susanna Josef.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

30 avril 1992
Tea-Room du Levant, Madame Anne-Lise Kaiser Stojmenovic, à Romont (FOSC du 22. 3. 1990, no 57, p. 1120). Par ordonnance du 18 février 1992, le président du Tribunal civil de la Glâne a déclaré la titulaire en état de faillite.

30 avril 1992
Alimentation Arruffens SA, à Romont (FOSC du 9. 11. 1988, no 262, p. 4550). Christian Imhof et Roland Imhof ont démissionné. La signature de Roland Imhof est radiée. Bernard Bugnon (inscrit) est administrateur unique, avec signature individuelle.

30 avril 1992
Café agricole René Ulrich, à Middes. Le titulaire est René Ulrich, de Wahlern, à Middes. Exploitation d'un café-restaurant. Adresse: 1749 Middes.

30 avril 1992
A. Deramchi, Softlight Diffusion, à Romont. Création et vente de matériel informatique (FOSC du 30. 1. 1989, no 20, p. 385). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce dès le 31 août 1991.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Stadt Solothurn

30. April 1992
W. Peter, dipl. Installateur, in Solothurn (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2401). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Walter Peter AG», in Solothurn, erloschen.

30. April 1992
Walter Peter AG, in Solothurn, Bielstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1992. Zweck: Planung und Ausführung von sanitären Installationen, Heizungen und Spenglerarbeiten sowie Herstellung von und Handel mit branchenüblichen Waren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 1 205 574.58 und Passiven von Fr. 837 332.60 der erloschenen Einzelfirma «W. Peter, dipl. Installateur», in Solothurn, gemäss Bilanz per 31. 12. 1991 zum Preis von Fr. 368 241.98, wovon Fr. 98 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Peter, von Villnachern, in Solothurn, Präsident mit Einzelunterschrift; und mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andrea Coldebella und Marlies Coldebella-Lerch, beide von Brittnau, in Solothurn.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

29. April 1992
MVA Autowaschstrasse Riedholz AG, bisher in Riedholz (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 96). Statutenänderung: 31. 3. 1992. Ursprüngliche Statuten: 12. 12. 1989. Sitz nun: Oensingen, Gummertlistrasse 2. Zweck nun: Betrieb einer Garage und einer Autowaschstrasse, einer Servicestation sowie den Handel mit Automobilen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, belasten und verkaufen sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief oder durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, welchem als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift wie bisher angehört: Marcel von Arx, von Egerkingen, nun in Laupersdorf. Firma nun: **Garage M. von Arx AG.**

29. April 1992
Viehzuchtgenossenschaft Welschenrohr, in Welschenrohr (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322). Aus Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Robert Ledermann, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier neu: Franz Antenen, von Orpund, in Welschenrohr.

29. April 1992
Milchverwertungsgenossenschaft Welschenrohr & Umgebung, in Welschenrohr (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191). Aus Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Hugo Allemann, Kassier; Unterschrift erloschen. Neuer Kassier mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten ist Ernst Eberhard, von Utzenstorf, in Welschenrohr.

29. April 1992
Plüss Umwelttechnik AG, in Oensingen, Bittertenstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 4. 1992. Zweck: Handel mit und Bereitstellung von Geräten und Systemen im Bereich der Umwelttechnik. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 110 282.35 und Passiven von Fr. 1200 der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Plüss Umwelttechnik», in Oensingen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 109 082.35, wovon Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, welchem angehören: Robert Beer, von Trub, in Solothurn, Präsident, Urs Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Lüsslingen, beide mit Unterschrift zu zweien, und Alain Plüss, von Brittnau, in Oensingen, mit Einzelunterschrift.

29. April 1992
Jemeko Computer AG, in Egerkingen (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888), aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Urs Daetwyler, Mitglied; Unterschrift erloschen.

29. April 1992
Armand Rudolf von Rohr, in Kestenholz, Handel mit Geschenkartikeln (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3833). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die im Handelsregister Olten-Gösgen, in Olten, einzutragende Einzelfirma «Christliches Fernsehen CFE, Armand Rudolf von Rohr», in Wangen bei Olten, erloschen.

Büro Wasseramt in Solothurn

30. April 1992
Otto Textilpflege AG, in Derendingen, Hauptstrasse 28, Derendingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. April 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textilpflege. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie zur Erfüllung dieses Zweckes Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 347 941.35 und Passiven von Fr. 213 500 der erloschenen Einzelfirma «Otto, Textilpflege», in Derendingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 4. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 134 441.35, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an mit Einzelunterschrift: Ruth Marsel-Leu, von Hettlingen, in Derendingen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Georg Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Derendingen.

30. April 1992
Otto, Textilpflege, in Derendingen, Betrieb eines chemischen Reinigungsinstituts (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1765). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Otto Textilpflege AG», in Derendingen, erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. April 1992
Bersano AG, Leder-Boutique «in der Aesche», in Basel (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1782). Statutendaten richtig: 27. 3. und 3. 4. 1992.

29. April 1992
Indelec Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 978). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Hofer und Markus Scherrer, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Unterschrift Hans Jörg Meier, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Bögli, von Seeberg, in Basel.

29. April 1992
I.I.C. Information Industry Consultants Ltd, in Basel, Studien über Unternehmensstrategien usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2799). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 4. 1992. Firma nun: **I.I.C. Information Industry Consultants Ltd in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Züllig. Unterschrift erloschen. Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel.

29. April 1992
Magsped AG, in Basel, internationale Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2474). Domizil nun: Dornacherstrasse 7.

29. April 1992
Crival AG, in Basel, Design-Artikel usw. (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1416). Domizil nun: Wettsteinplatz 8.

29. April 1992
Prowest Vermögensverwaltung AG, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3757). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 16. 12. 1991. Firma nun: **Prowest Vermögensverwaltung AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Michael Pfeifer, Präsident, und René Koeb, Vizepräsident, beide infolge Demission, welche nun als Liquidatoren zu zweien zeichnen.

29. April 1992
Häring & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4496), mit Hauptsitz in Pratteln. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

29. April 1992
Hans Isler Holding AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4955). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

29. April 1992
Hanis Trading AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4955). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

29. April 1992
Morgan Internationale Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4484). Gesellschaft durch Konkurs vom 30. 3. 1992 aufgelöst.

29. April 1992
Nöldi Industrieunternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4147). Gesellschaft durch Konkurs vom 9. 4. 1992 aufgelöst.

29. April 1992
Banque Paribas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 979), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Michel de Werra, stellvertretender Generaldirektor, erloschen.

29. April 1992
Fuba Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1987, S. 2749). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Wächter, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arnold Schweizer, von Basel und Reinach BL, in Reinach BL. Urs Gribi, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

29. April 1992
Kybermedia AG, in Basel, Rosentalstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 4. 1992. Zweck: Betätigung auf dem Gebiet verschiedener Medien in den Bereichen EDV-Beratung, multimediale und kundenspezifische Programmierung von Software für Personal-Computer und PC-Netzwerke; Herstellung und Bearbeitung von Tonmaterial, Handel mit Tonträgern, Zurverfügungstellung von Musikern und technischen Anlagen; Herstellung und Bearbeitung von Text- und Bildmaterial auf den Gebieten Kunst, Journalismus und Werbung. Die Gesellschaft kann sich auf verwandte Branchen ausdehnen, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Christian Wessendorf, von Kreuzlingen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. April 1992
Danzas AG, Filiale Transporte, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3361), mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Dr. David Linder, Verwaltungsratspräsident, Dr. Paul Bürgi, Verwaltungsratsmitglied, Severin Schlegel, Direktor, und Theodor Stähli, Vizedirektor, sowie Prokuren Odette Cunico, Franz Frey und Heinz Fischer erloschen. Prokura zu zweien neu: Fabienne Erb, französische Staatsangehörige, in S. Louis (F); Hanspeter Büchler, von Münchenstein, in Reinach BL, und Francis Wernert, französischer Staatsangehöriger, in Hésingue (F). Dr. Peter Gross, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Roger Reinle und Hans Tschopp, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

29. April 1992
Verein Informationsstelle Türkei, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 526). Statutenänderung: 29. 2. 1992. Zweck nun: Förderung des gleichberechtigten Zusammenlebens von Leuten aus der Türkei in der Schweiz, insbesondere Betrieb der Beratungsstelle «Türk Danis». Bekämpfung der Fremdenfeindlichkeit und Information der hiesigen Bevölkerung über die Türkei und der hier anwesenden Leute aus der Türkei über die Schweiz. Vorstand nun: 3 Mitglieder. Unterschriften Michel Glaubauf, Vorstandskassier, und Nuretin Elibal, Vorstandsaktuar, erloschen. Einzelunterschrift neu: Ursula Stehlin, von Rodersdorf, in Basel, Vorstandspräsidentin, und Katharina Eugster, von Speicher, in Basel, Vorstandsaktuarin (Mitglied). André Baur, bisher Vorstandpräsident, zeichnet nun als Vorstandskassier (Mitglied) einzeln.

29. April 1992
Hubert Siebenpfund, in Basel, alkoholfreies Café-Restaurant usw. (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3555). Einzelprokura neu: Lotti Siebenpfund, von Luzern, in Basel, und Evelyn Cornelia Siebenpfund Gutjahr, von Muttenz und Rohrbach, in Aesch BL. Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés «Siebenpfund» und Restaurants «Siebenpfund», Confiserie und Vertrieb von Confiserieartikeln sowie Traiteur-Party-Service.

29. April 1992
Kundenhandwerker Rolf Pfister, in Basel, Frobenstrasse 80, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Pfister, von Riehen, in Basel. Geschäftsnatur: Ausführung und Planung von baugewerblichen Arbeiten, Kleinrenovationen und Reparaturen aller Art, insbesondere Holz-, Maler- und Gipserarbeiten.

29. April 1992
ACC + MCC T. Willi & D. Märki, in Basel, Kollektivgesellschaft, Tonstudio (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1513). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Thomas Willi. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Dieter Märki. Firma nun: **ACC MCC Recording Dieter Märki.**

29. April 1992
Öz Can, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2063). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1992
E. Oron, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 837). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

29. April 1992
Wohnbaugenossenschaft Guildway, in Basel, Rebgasse 25, bei Erika Sommer, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 18. 2. 1992. Zweck. Befriedigung der Wohnbedürfnisse der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage, insbesondere Ermöglichung von Erwerb eines Wohneigentums; Vermietung von Wohnobjekten. Die Genossenschaft kann Liegenschaften und Baurechte erwerben, Überbauungen und Umbauten durchführen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Überlassung der Wohnobjekte zu möglichst günstigen Bedingungen. Zurverfügungstellung von Dienstleistungen wie Information, Vermittlung von Verkäufen von Wohnobjekten, Verwaltung von Stockwerkeigentumsgemeinschaften oder Beratung dieser Verwaltungen. Anteilscheine: Fr. 2000. Übernahmepflicht: gemäss Statuten. Eintrittsgeld: höchstens Fr. 1000. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Hochstrasser, von Densbüren, in Morcote, Präsident; Peter Stocker, von Obermumpf, in Basel, Vizepräsident, und Bernhard Doggwiler, von Winterthur, in Seuzach, alle mit Unterschrift zu zweien.

29. April 1992
Hans Tschopp AG, in Basel, Betrieb von dem Reiseverkehr dienenden kaufmännischen Geschäften usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3697). Statutenänderung: 28. 4. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 270 000 durch Ausgabe von 300 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 300 000, voll liberiert, 750 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 225 Namenaktien zu Fr. 1000. Scheinlage: 240 voll liberierte Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 181 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Raststätte Aaretal AG», in Münsingen, zum Preis von Fr. 30 000, welcher Betrag an das Erhöhungskapital angerechnet wird.

29. April 1992
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1003). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Theodor Anton Stähli, von Netstal, in Basel. Prokura zu zweien neu: Rolf Werner Moeschlin, von Witterswil, in Hegenheim (F); Heinz Fischer, von Basel, in Möhlin; Laurent Franz Peter, von Wisen SO, in Böckten, und Markus Zulauf, von Basel, in Münchenstein. Ruedi Buholzer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. April 1992
Georg Fischer AG, in Schaffhausen, Guss- und Kunststofferzeugnisse, Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1067). Es wurden weitere 600 000 Partizipationsscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Es bestehen nun 1 000 000 Partizipationsscheine zu Fr. 100.

29. April 1992
Wogeno Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen. Adresse: Artilleriestrasse 9, bei Hans Heidelberger, 8200 Schaffhausen. Neue Genossenschaft laut Statuten vom 9. April 1992. Zweck: Vermittlung preisgünstigen Wohnraumes durch Erstellen oder Erwerben von Wohnungen; Verwirklichung von selbstverwalteten und gemeinschaftlichen Wohnformen. Jedes Mitglied hat einen Anteilschein von Fr. 2000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: Aus wenigstens 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Hans Heidelberger, von Hochfelden, in Schaffhausen, Präsident; René Graf, von Wattwil, in Schaffhausen, Vizepräsident; Matthias Gugger, von Buchholterberg, in Schaffhausen, Kassier.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. April 1992
Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Wirtschaftsprüfung usw. (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1991, S. 4447), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

30. April 1992
Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, welche am 9. April 1992 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letze Publikation SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1832), in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen sowie finanzwirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung; Wirtschaftsberatung sowie Übernahme von Verwaltungsaufgaben und Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Widmer Urs, Dr., von Suhr, in Küsnacht ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor; Burckhardt Mathias, Dr., von Basel, in Arlesheim, Mitglied des VR und Direktor; Eggenschwyler Willy, von Matzendorf, in Lausanne, Mitglied des VR und Direktor; Fischer Willi, von Dottikon und Zürich, in Bern, Mitglied des VR und Direktor; Glaus Willy, von Guggisberg, in Gümligen, Mitglied des VR und Direktor; Grossmann Benno, Dr., von Fischbach, in Herisau, Mitglied des VR und Direktor; Hofmann Kaspar, von Worb, in Jonen, Mitglied des VR und Direktor; Müller Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil BL, Mitglied des VR und Direktor; Neuenschwander Urs, Dr., von Signau, in Biel BE, Mitglied des VR und Direktor; Pennone Robert, von Lausanne, in Versoix, Mitglied des VR und Direktor; Spori Peter, von Boltigen, in Bern, Mitglied des VR und Direktor; Mengiardi Peider, Dr., von Ardez, in Oberwil BL, Müller Karl, von Amriswil, in Aesch bei Birmensdorf; Schär Markus, Dr., von Walterswil BE, in Gümligen; Wiki Heinrich, Dr., von Luzern, in Zumikon; Boppart Jürg, von St. Gallen , in Gais, Direktor; Edelmann Markus, Dr., von Muolen, in St. Gallen, Direktor; Steiger Niklaus, von Altstätten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Direktor; Christen Bruno, von Zürich, in Rheineck, stellvertretender Direktor; Nold Hans Jakob, Dr., von Felsberg, in Eggersriet, stellvertretender Direktor; Kubli Heinrich, von Netstal, in Herisau, stellvertretender Direktor; Bitterli René, von Wisen SO, in St. Gallen, stellvertretender Direktor; Baillod Roger, von Couvet, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Vizedirektor; Oppliger Markus, von Signau, in Wangs, Gemeinde Vilters, Vizedirektor; Gmünder Hubert, von Appenzell, in Appenzell, Vizedirektor; Hofstetter Arthur, von Schänis, in St. Gallen, Vizedirektor; Stiefel Walter, von Turbenthal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Vizedirektor; Blickenstorfer Jürg, von Wädenswil und Thalwil, in St. Gallen, Vizedirektor, und Oertli Mathias, von Ennenda, in Bad Ragaz, Vizedirektor; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Mäusli Peter, von Grosshöchstetten, in St. Gallen; Tobler Roger, von Lutzenberg, in Herisau, und Rutz Walter, von Buchs SG, in Buchs SG, letztere siebzehn beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Teufener Strasse 3, 9001 St. Gallen.

30. April 1992
Skilift Hemberg AG, in Hemberg (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). An der Generalversammlung vom 28. April 1992 wurde das Aktienkapital infolge Sanierung von Fr. 240 000 auf Fr. 108 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen 400 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 45 je Aktie bzw. der 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 225 pro Aktie. Alle bisherigen 800 Inhaberaktien wurden in Namenaktien (Stimmrechtsaktien) umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder von Fr. 108 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 264 neuen, bar einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 240 000, nun eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 45 (Stimmrechtsaktien), 400 Namenaktien zu Fr. 225 (Stimmrechtsaktien) und 264 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Hartmann Fritz, von Alt St. Johann, in Hemberg.

30. April 1992
CD Holding AG, in Wattwil (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4193). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt Schönenberger Jakob, Dr., von Kirchberg SG, in Kirchberg SG, und Gartner Rudolf, von Amriswil, in Wohlenschwil. Das bisher einzige Mitglied des VR, Défago Clovis, wurde zum Präsidenten und Delegierten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Défago Jonas, von Val-d'Illiez, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil, wurde zum Sekretär des VR (ausser VR) ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1992
Marty Wohnbau AG, in Wil (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 394). Marty Franz ist nicht mehr Präsident, bleibt Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied, Marty-Eimer Arthur, wurde zum Präsidenten und Delegierten des VR ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Zwicky Urs ist erloschen.

30. April 1992
Bank Bütschwil, in Bütschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1510). Neu wurde ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Meier Kurt, von Bülach, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Betschart Doris, von Illgau, in Ganterschwil.

30. April 1992
Baugesellschaft Hagimo AG, in Gams (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Jud Emil und Mock Heinz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Lenherr Beat, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

30. April 1992
Tennis & Squash Rickenhof AG, in Wattwil (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2421). Gnädinger Otmar, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gnädinger Fridolin, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

30. April 1992
Kehl AG, Automatenstickerei, Balgach, in Balgach (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2816). Geschäftsadresse: Eichholzstrasse 28/30, 9436 Balgach (amtliche Strassennumerierung).

30. April 1992
Hotel Bad Balgach AG, in Balgach (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3545). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 71, 9436 Balgach (amtliche Strassenbenennung).

30. April 1992
Heule Werkzeug AG, in Balgach (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 142). Geschäftsadresse: J. Schmidheinystrasse 11, 9436 Balgach (amtliche Strassenumnumerierung).

30. April 1992
Hemag Balgach AG, in Balgach, Verkauf von Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2236). Geschäftsadresse: J. L. Custerstrasse 11, 9436 Balgach (amtliche Strassenumnumerierung).

30. April 1992
Gut-Grünenstein AG, in Balgach, Erwerb von Schloss und Gutsbetrieb Grünenstein in Balgach usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1986, S. 1169). Geschäftsadresse: Grünensteinstrasse 12, 9436 Balgach (amtliche Strassenbenennung).

30. April 1992
Elektro Nüesch AG, in Balgach (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3502). Geschäftsadresse: Turnhallestrasse 12, 9436 Balgach (amtliche Strassennumerierung).

30. April 1992
Elektro Oehler AG, in Balgach (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2926). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 44, 9436 Balgach (amtliche Strassenumnumerierung).

30. April 1992
HKW Immobilien AG, in Steinach (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992, S. 1759). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR bzw. Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **HKW Immobilien AG in Liq.** Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

30. April 1992
Roho-Organisationen AG, in St. Gallen, Beratung von EDV-Anwendern usw., in Konkurs (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 906). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 letzter Satz HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1992
Pfennig Automatisierungstechnik GmbH, in Rebstein. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. April 1992 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung: Zweck: Handel mit Produkten im Bereich der Automatisierungstechnik und artverwandter Produkte, Durchführung von Reparaturen und Serviceleistungen an diesen Produkten sowie Lieferung von Füllprodukten für Verteilautomaten. Die Gesellschaft kann Grundstücke mieten, vermieten, erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 18 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 2000 (voll einbezahlt). Gesellschafter sind Pfennig Wolf-Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Rebstein, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 18 000, und Pfennig-Schmolinga Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Utting (D), mit 1 Stammeinlage zu Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer ist Pfennig Wolf-Roland, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Lärchenweg 5, 9445 Rebstein.

30. April 1992
Raiffeisenbank Engelburg, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3791). Koller Josef, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Sutter Jean-Pierre, von Jonschwil, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

30. April 1992
Raiffeisenbank Berneck, in Berneck, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1990, S. 2000). Geschäftsadresse: Kanzleistrasse 5, 9442 Berneck (amtliche Strassennumerierung).

30. April 1992
Galerie Widmer, Inh. Widmer & Co., in St. Gallen, Kunsthandlung und Antiquitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2105). Die Gesellschafterin Widmer Heidi heisst infolge Verehelichung Walser-Widmer Heidi und ist nun auch Bürgerin von Cureggia.

30. April 1992
Peter Frischknecht, Hotel Bad Balgach, in Balgach (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 605). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 73, 9436 Balgach (amtliche Strassenbenennung).

30. April 1992
Hermann Huber, in Balgach, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4213). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 32, 9436 Balgach (amtliche Strassenbenennung).

30. April 1992
Werner Jenny, in Balgach, Antiquitätenschreinerei (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2961). Geschäftsadresse: Mühlackerstrasse 18, 9436 Balgach (amtliche Strassenbenennung).

30. April 1992
Kopietex, H. R. Häberlin, in Wil (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1782). Der Firmainhaber Häberlin Hans-Rudolf wohnt nun in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil.

Aargau – Argovie – Argovia

30. April 1992
R. Feitknecht Elektro AG, in Obersiggenthal, Sandstrasse 20, Kirchdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 4. 1992. Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen, wie Stark- und Schwachstrom, Telefon und EDV-Systemen sowie Erwerb von Elektroapparaten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Feitknecht Rolf, Präsident, und Feitknecht Christina, Vizepräsidentin, beide von Twann, in Obersiggenthal, sowie Egloff Walter, von und in Wettingen, alle mit Einzelunterschrift.

30. April 1992
Graf Innovationstechnik, in Zeiningen, elektronische und mechanische Geräte (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4856). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. April 1992
Fritz Schatzmann, in Suhr, Bau- und Apparatespenglerei usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2168). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April 1992
RSV-Vogel Rolladen + Storen, in Rheinfelden, Im Görbel 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vogel Fritz, von Entlebuch, in Rheinfelden. Geschäftsnatur: Reparaturen und Neumontagen von Rolladen, Sonnen- und Lamellenstoren.

30. April 1992
Interbeton AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Traub Kurt, Präsident; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Keller Peter, 1943, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur.

30. April 1992
Kieswerk Siggenthal AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Traub Kurt, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Keller Peter, 1943, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur.

30. April 1992
Samko AG, in Untersiggenthal, Handel mit Sand, Kies und Betonwaren usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 657). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Traub Kurt, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Keller Peter, 1943, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur.

30. April 1992
Kieswerk Baumgartner AG, in Leibstadt (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Traub Kurt, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Keller Peter, 1943, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur.

30. April 1992
Import-Export Monique Peter, in Boniswil, Kappelen 201, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Peter Monique, von Gontenschwil, in Boniswil. Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art wie Schmuck, elektronische Geräte, Spielsachen usw.

30. April 1992
Kellerhals Rudolf, Heizungsbau, in Baden, Zelgweg 24, Dättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kellerhals Rudolf, von Niederbipp, in Baden. Geschäftsnatur: Erstellung von Heizungsanlagen.

30. April 1992
Erika Ott, in Mellikon, Handel mit Reinigungsartikeln usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1268). Firma nun: **Meditech Erika Ott.** Geschäftsnatur nun: Handel mit Medizintechnik und Kosmetikartikeln.

30. April 1992
Liz Versand Türkugur & Co, in Spreitenbach, Kollektivgesellschaft, Textilien usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1988, S. 746). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

30. April 1992
Liz-Versand M. Kocagöz, in Kölliken, Hauptstrasse 166, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kocagöz Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Eppenberg-Wöschnau. Geschäftsnatur: Import, Export und Verkauf von Textilien, Leder- und Kristallwaren, Geschenkartikeln und verwandten Produkten.

30. April 1992
Verein Internationaler Hilfsfonds (Schweiz), in Remetschwil, Hägelerstrasse 12, bei Bruno J. von Felten, Verein (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 4. 1992. Zweck: Der Verein verfolgt gemeinnützige Zwecke, vor allem in der Dritten Welt, durch die Förderung der Fürsorge für politisch, rassisch oder religiös Verfolgte, für Flüchtlinge oder Vertriebene aus politischen Gründen oder aus Gründen von Umwelt- oder Naturkatastrophen, Hungersnöten, Dürren oder Überschwemmungen, Kriegsopfer, Kriegshinterbliebene, Kriegs- und Körperbeschädigte und Blinde; Förderung der öffentlichen Gesundheitspflege, insbesondere der Bekämpfung von Krankheiten, Seuchen und seuchenähnlichen Krankheiten, insbesondere in den Entwicklungsländern; Unterstützung von Gesundheitsprogrammen, Durchführung von Mutter-Kind-Programmen in Zonen mit besonders hoher Arbeitslosigkeit, Erziehung zum gesunden Verhalten, insbesondere in unzugänglichen Gebieten oder in Gebieten, die nicht ausreichend medizinisch versorgt werden; Förderung der Entwicklungshilfe und der internationalen Gesinnung, der Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens; Förderung der Rettung aus Lebensgefahr, insbesondere in technisch rückständigen und sozial schwachen Gebieten. Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins: Vereinsvermögen. Mittel: freiwillige Spenden und Mitgliederbeiträge. Organe: Mitgliederversammlung, Vorstand bestehend aus 2 bis 3 Mitgliedern und Rechnungsprüfungskommission. Einzelunterschrift führen Koch Karl H., Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bruxelles (B), Vorstandspräsident, und von Felten Bruno J., von Niedererlinsbach, in Remetschwil, Vorstandsmitglied und Geschäftsführer.

30. April 1992
H + E Engineering AG, in Lengnau (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2055). Statutenänderung: 27. 4. 1992. Firma nun: **Hoku AG.**

30. April 1992
WKW Maschinenbau AG, in Rupperswil (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1948). Statutenänderung: 28. 4. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 51 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 111 000, voll liberiert, 111 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wegmüller Jakob; Unterschrift erloschen. Kunz Anton, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Rohr AG. Geschäftsadresse nun: Amselweg 31.

30. April 1992
Input AG, in Möhlin (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5364). Zweck nun: Ausbildung und Unterstützung von Computeranwendern, Vermietung von Seminarräumen, Handel mit und Entwicklung von Software, Beratung und Durchführung von EDV-Konzepten.

30. April 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hunzenschwil in Liquidation, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3163). Liquidation beendigt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

30. April 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schafisheim in Liquidation, in Schafisheim (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3163). Liquidation beendigt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. April 1992
E. + M. Näf Carrosserie AG, in Dozwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. März 1992/27. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Karosseriewerkstätte, Planung und Entwicklung, Bau und Vertrieb von Spezialaufbauten und Einrichtungen im Fahrzeugbau sowie Handel mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten, vermieten und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. März 1992 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1992 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Carrosserie Näf, in Dozwil, Aktiven von Fr. 75 948.10 und Passiven von Fr. 41 490.50 zum Übernahmepreis von Fr. 34 457.60, wovon Fr. 34 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt sie von Martin und Jeannette Näf-Kammerlander, in Amriswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. März 1992 zwei Fahrzeuge und eine Handrichtpresse zum Übernahmepreis von Fr. 16 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Erwin Näf, von Kirchberg SG, in Dozwil, als Präsident, und Martin Näf, von Kirchberg SG, in Amriswil, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sommeristrasse 11, 8580 Dozwil.

30. April 1992
T + P Electronic AG, in Wallenwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen von elektronischen Schemata und Print-Layouts sowie die Entwicklung von und den Handel mit elektronischen Baugruppen und Geräten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans-Gerd Twardawa, deutscher Staatsangehöriger, in Rickenbach bei Wil, als Präsident; Silvio Pelli, von Iseo, in Bronschhofen, als Vizepräsident, und Werner Bergundthal, von Schüpfen, in Flawil, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Tösstalstrasse, Wallenwil, Post 8360 Eschlikon.

30. April 1992
AM Studios AG, in Willisdorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufbereitung und Verkauf von analogen und digitalen Ton- und Datenträgern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Gegenstände aus der Konkursmasse der ICM Diessenhofen Ltd, in Willisdorf, bis zum Maximalbetrag von Fr. 1 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Mario Rütsche, von Kirchberg SG, in Berlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; René Heyer, von Biel-Benken, in Engwilen; Hans Krüsi, von Graltshausen, in Neu-Paradies, Gemeinde Unterschlatt, und Piet Johan Oldenhof, niederländischer Staatsangehöriger, in Willisdorf, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ratihard-Willisdorf, Post 8253 Diessenhofen.

30. April 1992
ADCD Compact Disc AG, in Willisdorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Verkauf von analogen und digitalen Ton- und Datenträgern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 900 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, Gegenstände aus der Konkursmasse der ICM Diessenhofen Ltd, in Willisdorf, bis zum Maximalbetrag von Fr. 2 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Mario Rütsche, von Kirchberg SG, in Berlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; René Heyer, von Biel-Benken, in Engwilen; Hans Krüsi, von Graltshausen, in Neu-Paradies, Gemeinde Unterschlatt, und Piet Johan Oldenhof, niederländischer Staatsangehöriger, in Willisdorf, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ratihard-Willisdorf, Post 8253 Diessenhofen.

30. April 1992
GCN Aktiengesellschaft, in Neuwilen, Erbringen von Beratungsdienstleistungen für bzw. in privat- und öffentlich-rechtlichen Organisationen usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1238). Neu wurde Alex Reinhart, von und in Winterthur, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

30. April 1992
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Tägerwilen, Speditions- und Transportgeschäft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1394), mit Hauptsitz in Basel. Dr. David Linder, Präsident, und Dr. Paul Bürgi, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Gross, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Josef Pfau ist erloschen.

30. April 1992
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Romanshorn, Speditions- und Transportgeschäft (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3620), mit Hauptsitz in Basel. Dr. David Linder, Präsident, und Dr. Paul Bürgi, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Gross, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Paul Rohner, Vizedirektor, ist erloschen.

30. April 1992
Dornig & Menz, Import & Export, in Uttwil. Unter dieser Firma sind Bruno Dornig, von Teufen AR, in Uttwil, und Wolfgang Menz, von Kriens, in Arbon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1992 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Import und Export und Handel mit Waren aller Art. Kirchweg 4, 8592 Uttwil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Biasca

29 aprile 1992
Testori Technologies S.A., in Biasca, produzione ed il commercio di tessuti ed elementi per l'arredamento, ecc. (FUSC del 15. 9. 1989, n. 180, p. 3813). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 22. 10. 1991, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 500 000 così sotto-scritto: fr. 500 000 dalla ditta Altes S.A., Biasca, mediante compensazione di un credito di cui al contratto firmato in data 30. 9. 1991. La ditta Altes S.A. ha pure versato fr. 200 000 in contanti. La ditta Alpha Portfolio Management S.A. Lugano sottoscrive 200 azioni di fr. 1000 cadauna per un importo di fr. 200 000, mediante compensazione del prestito azionisti e fr. 100 000 per altre 100 azioni, versati in contanti. I due crediti di fr. 500 000 della Altes S.A. e fr. 200 000 della Alpha Portfolio management S.A. sono accettati e riconosciuti dall'assemblea nel loro intero valore di fr. 700 000 complessivi. Le azioni così sottoscritte e interamente liberate verranno consegnate agli amministratori delle due società che le hanno sottoscritte. Il capitale sociale della Testori Technologies S.A. in Biasca è pertanto di fr. 1 500 000 suddiviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono midificati di conseguenza.

Ufficio di Locarno

30 aprile 1992
Maison Bleue Production SA, in Locarno, via della Posta 16, uffici propri. Direzione artistica: 1227 Carouge, rue de la Filature 44 (nuova iscrizione). Data statuti: 16 aprile 1992. Scopo: la produzione, la gestione, l'esercizio, l'acquisto, la vendita, la distribuzione, la diffusione di films e di programmi audiovisivi, tramite i mezzi a tut'oggi conosciuti e non, nonché tutte le operazioni dipendenti, connesse e legate, quali l'edizione di qualsiasi opera letteraria, di tutti i documenti o realizzazioni fotografiche o pubblicitarie, in particolare la gestione di tutti i prodotti derivati; la creazione, l'acquisizione, la locazione, l'affitto, l'installazione, la gestione, l'esercizio di ogni impianto e stabili collegati alle attività sopra specificate; la partecipazione della società in altre operazioni commerciali o industriali legati allo scopo sociale. La produzione, la gestione, l'acquisto, la vendita, la distribuzione e l'edizione di ogni opera musicale, nonché ogni operazione dipendente, connessa o legata. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale Aurelio Cacciamognaga, da Cevio in Ascona. Gabriella Verna, da Bironico in Carouge, è nominata direttrice con firma individuale.

30 aprile 1992
Immobiliare Muralto S.A., in Muralto, l'acquisto, la vendita, ecc. (FUSC del 20. 9. 1983, n. 219, p. 3265). In scioglimento: 30 aprile 1992. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Muralto S.A.,** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale Milo Ingold, da e in Muralto, la sua firma quale amministratore unico è cancellata.

30 aprile 1992
Immobiliare Muralto di Milo Ingold, in Muralto, via San Gottardo 9. Titolare: Milo Ingold, da e in Muralto. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, la gestione, la locazione di immobili di qualsiasi genere e natura e ogni altra attività connessa o affine alle predette.

30 aprile 1992
Mobili Verbano S.A., in Muralto, l'importazione, il commercio, il restauro, ecc. (FUSC del 9. 2. 1984, n. 33, p. 474). Nuova sede: Quartino di Magadino, via Cantonale, uffici propri. Statuto modificato il 29 aprile 1992. Dott. Johannes Clemente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Giovanni Treichler, già membro, è ora presidente con firma individuale. Monica Vittori, da Agno in Losone, è nominata nuovo membro con firma collettiva a due.

30 aprile 1992
Zeffiro S.A. in liquidazione, in Lugano, compra-vendita di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 13. 6. 1990, n. 112, p. 2368)
Grafen A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 2. 1992, n. 32, p. 746)
Milde Trading S.A. in liquidazione, a Paradiso, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 17. 1. 1992, n. 10, p. 228)
Elle 5 S.A. in liquidazione, a Paradiso, attività editoriali, ecc. (FUSC del 18. 12. 1991, n. 245, p. 5441)
Gabrafin SA in liquidazione, in Bironico, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 12. 1991, n. 237, p. 5233)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

30 aprile 1992
Euseco S.A., in Lugano, attività di assistenza, ecc. (FUSC del 16. 7. 1991, n. 135, p. 3081). Nuovo recapito: via Maraini Sommaruga 21c, uffici propri.

30 aprile 1992
Trasfor S.A., in Monteggio, apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 18. 4. 1991, n. 74, p. 1603). La firma di Giacomo Willimann, già vicedirettore, è estinta.

30 aprile 1992
Fisiogim S.A., in Grancia, gestione di centri fitness, ecc. (FUSC del 13. 6. 1991, n. 112, p. 2574). Nuova ragione sociale: **Gesticom S.A.** Nuovo scopo: la gestione di centri fitness di ginnastica, danza ed estetica, nonché la gestione di esercizi pubblici, negozi ed immobili. La fabbricazione e il commercio di articoli sportivi, ginnici e fitness. Statuto modificato: 24. 4. 1992. Carlo Guglielmini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Martine Venturi nata Rozay, da Blonay in Grancia.

30 aprile 1992
Electro Delessert S.A., in Viganello (FUSC del 19. 8. 1991, n. 158, p. 3620). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 2. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

30 aprile 1992
Micoperi Financial Services Incorporated S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 30. 1. 1991, n. 20, p. 421). Con decreto del 28. 2. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento.

30 aprile 1992
Ristorante Galleria S.A., in Lugano, gestione del ristorante, ecc. (FUSC del 4. 6. 1991, n. 105, p. 2410). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 30. 3. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

30 aprile 1992
Bitsound S.A., a Paradiso, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 13. 3. 1992, n. 50, p. 1156). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 13. 3. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

30 aprile 1992
Associazione Centro Culturale internazionale del Malcantone, in Caslano (FUSC del 27. 12. 1988, n. 302, p. 5254). L'associazione è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 19. 2. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

30 aprile 1992
Alufco Trading & Shipping S.A., in Lugano, affari marittimi, ecc. (FUSC del 16. 7. 1990, n. 135, p. 2832). In scioglimento: 24. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Alufco Trading & Shipping S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Walter Früh, amministratore unico.

30 aprile 1992
Groglia S.A., in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 1. 1989, n. 14, p. 261). Sandro Annovazzi, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Sonja Santi, da Soazza in Lugano.

30 aprile 1992
Hub AG, succursale di Lamone, apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 30. 1. 1992, n. 19, p. 440), società anonima con sede principale precedentemente a Zurigo. Nuova sede principale: Urdorf. Nuova ragione sociale della sede principale: **Sanico-Hub AG (Sanico-Hub SA).** Statuto modificato: 17. 1. 1992. Nuova denominazione della succursale: **Sanico-Hub SA, succursale di Lamone.** Firma collettiva a due è stata conferita a Dott. Hans Rudolf Gygax, da Herzogenbuchsee in Widen, direttore.

30 aprile 1992
Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A., succursale di Lugano (FUSC del 23. 4. 1992, n. 77, p. 1808), società anonima con sede principale precedentemente a Losanna. Nuova sede principale: Ginevra. Nuova versione per la sede principale e la succursale di Lugano: **Bank Brussels Lambert (Switzerland) Inc.** La procura di Pierre Dubouchet è estinta. Alain J. Perrot, membro, ora in Chêne-Bougeries; Bernard Bardin, procuratore, ora in Collonge-Bellerive. Thierry Carnal, vice-direttore, è attinente di Souboz e domiciliato a Chavannes-de-Bogis. Rettifica: nome esatto del procuratore: Brunello Isella (e non Bruno).

30 aprile 1992
Albergo Garni Plaza S.A., Lugano in liquidazione, in Lugano (FUSC del 21. 1. 1991, n. 13, p. 265). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 aprile 1992
Filofibra S.A., in Lugano, materie prime tessili, ecc. (FUSC del 30. 1. 1992, n. 19, p. 440). Jak Perez, già procuratore, è ora direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

30 aprile 1992
AM Car di Alessandro Macchi, in Caslano, commercio automobili, ecc. (FUSC del 9. 11. 1990, n. 219, p. 4477). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

30 aprile 1992
Overland Banca, in Lugano, società anonima (FUSC del 14. 1. 1992, n. 7, p. 158). Le procure di Alberto Fasoletti e Dario Simoni sono estinte.

30 aprile 1992
Brique Holding SA, in Lugano, via Zurigo 5, c/o Fiduciaria Lips, Frigerio & Partners SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 4. 1992. Scopo: la presa di partecipazioni e il finanziamento di aziende con sede all'estero. In particolare la società potrà acquisire e amministrare quote sociali o pacchetti azionari di qualsiasi tipo di aziende. Potrà procedere all'erogazione di prestiti a favore delle ditte partecipate. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da Laurito Frigerio, da ed in Cabbio, presidente; Fabrizio Codoni, da Cabbio in Balerna, membro, entrambi con firma individuale.

30 aprile 1992
Hotel de la Paix S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 29. 4. 1974, n. 98, p. 1150). Con verbale assembleare del 7. 4. 1992, la società ha deciso la propria fusione con la «Hotel Commodore et Restaurant Neptune S.A.», in Lugano, sulla base del contratto di fusione del 7. 4. 1992. La Hotel Commodore et Restaurant Neptune S.A. assume a titolo universale attivi e passivi della Hotel de la Paix S.A. conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e come al bilancio di fusione del 31. 12. 1991. La società è sciolta.

30 aprile 1992
Hotel Commodore et Restaurant Neptune S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1989, n. 233, p. 4835). Con decisione assembleare del 7. 4. 1992, la società ha deciso di assorbire la Hotel de la Paix S.A., Lugano sulla base del contratto di fusione del 7. 4. 1992. La Hotel Commodore et Restaurant Neptune S.A. assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e come da bilancio di fusione del 31. 12. 1991, attivi (tra i quali la part. 1168 RFD di Lugano) e passivi della Hotel de la Paix S.A. Non si procede ad un aumento di capitale poichè le azioni della società assorbita sono già detenute dalla Hotel Commodore et Restaurant Neptune S.A.

30 aprile 1992
Kimline Holding SA, precedentemente a Berna, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 10. 1989, n. 194, p. 4067). Nuova sede: Sorengo, via Paradiso 8, c/o Brunella Grassi. Nuovo scopo: l'assunzione di partecipazioni di altre società commerciali come pure l'allacciamento di relazioni d'affari fra banche e mutuatari. Partecipare ad imprese esercitanti un'attività identica o simile od associarsi con tali imprese. Lo statuto originale del 23. 8. 1989 è stato modificato il 16 e 28. 4. 1992. Capitale: fr. 50 000 diviso in 500 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Brunella Grassi n. Gianinazzi, da Cureggia in Sorengo. Kim Paloschi, già presidente; Vincenzo Madonna e Jean Christophe Grandjean, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

30 aprile 1992
LHP, L'Herbier de Provence SA, precedentemente a Ginevra, prodotti di erboristeria, ecc. (FUSC del 7. 11. 1989, p. 4522). Nuova sede: Grancia, uffici propri. Lo statuto originale del 20. 10. 1989 è stato modificato: 24. 4. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione di tutti i prodotti di erboristeria, profumeria e cosmetica, in particolare di marca «L'Herbier de Provence». Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Martine Venturi n. Rozay, da Blonay VD in Grancia. Gérard Brain, già presidente; Selman Selvi, già segretario e Laurent Selvi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

30 aprile 1992
Neuteerbit S.A., a Paradiso, via Cattori 3, c/o Revisuisse Price Waterhouse (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1992. Scopo: la fabbricazione e la distribuzione di prodotti per la costruzione stradale e manufatti affini, lo sfruttamento dei procedimenti e dei brevetti ivi relativi, l'esecuzione di trasporti come pure l'esercizio di attività ausiliarie in relazione con il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Heidi Lecroq Schmitz-Scherzer, da Rhäzüns in Romanshorn, presidente; Reinhard Schmitz-Scherzer, cittadino germanico in Romanshorn, membro; Jörg Messmer, da Thal SG in Romanshorn, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro Jörg Messmer nonché di: Bruno Messmer, da Thal SG in Romanshorn, direttore.

30 aprile 1992
Tesal Holding SA, in Lugano, via Lavizzari 2A, c/o Fidercom S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1992. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari, come pure l'esplicazione di transazioni commerciali. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Verena Mancarella, da Caslano in Montagnola.

Ufficio di Mendrisio

30 aprile 1992
Jam Motors S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 24. 11. 1988, n. 275, p. 4782). Modifica statuti: 29. 4. 1992. Nuova sede: Balerna. Scopo: il commercio, comprese l'importazione e l'esportazione, e la riparazione di veicoli industriali e macchine movimento terra, nonché dei loro accessori e parti di ricambio. Gli statuti originali sono in data 11. 11. 1988. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Mauro Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: via Fornaci 12, 6828 Balerna.

30 aprile 1992
Sapri, Società Anonima per la Promozione Industriale, in Morbio Inferiore (FUSC del 30. 6. 1986, n. 148, p. 2539). In scioglimento: 27. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Sapri, Società Anonima per la Promozione Industriale in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata la Macofida S.A., in Morbio Inferiore. La firma di Giovanni Piffaretti, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Macofida S.A., via Serfontana 4, 6834 Morbio Inferiore.

30 aprile 1992
Francesco Parisi, Internationale Spedition GmbH, succursale di Chiasso, in Chiasso, spedizioni di ogni genere, ecc. (FUSC del 31. 5. 1990, n. 104, p. 2188), società a garanzia limitata con sede principale a Zurigo. Le firme di: Dott. Giovanni Battista Parisi e Dott. Domenico Parisi; già gerenti sono estinte. Firma individuale è stata conferita a: Dott. Francesco Stanislao Parisi, cittadino italiano, in Trieste (I); Pietro Stanislao Parisi, da ed in Losanna; entrambi gerenti.

30 aprile 1992
Gantron S.A., in Chiasso, l'acquisto e la vendita del settore del macchinario edile, ecc. (FUSC del 20. 6. 1991, n. 117, p. 2692). Nuovo recapito: corso San Gottardo 72, 6830 Chiasso.

30 aprile 1992
BSI – Banca della Svizzera Italiana, succursale di Chiasso
BSI – Banca della Svizzera Italiana, succursale di Mendrisio (FUSC del 17. 6. 1991, n. 114, p. 2622) società anonima con sede principale a Lugano.

Iscrizione eseguita all'ufficio del registro di commercio di Lugano, il 13. 4. 1992, pubblicata sul FUSC del 27. 4. 1992, n. 79, p. 1864). Statuto modificato il 10. 4. 1992, per aumento capitale sociale.

30 aprile 1992
Sacco Michele, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Michele Sacco, cittadino italiano, in Stabio. Impresa di gessatura e intonaci. Via Ligornetto, 6854 San Pietro di Stabio.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 avril 1992
Annette Corminboeuf, à Lutry, bar à café Le Refuge (FOSC du 11. 3. 1981, p. 773). Raison radiée par suite de remise de commerce.

30 avril 1992
Daniel Ruch, à Puidoux. Titulaire: Daniel Ruch, de Lützelflüh, à Puidoux. Entreprise forestière. La Grangeneuve.

Bureau de Lausanne

29 avril 1992
Stock'in S.A., au Mont-sur-Lausanne, commerce et fabrication de textiles et cuirs (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1386). Statuts modifiés les 18 mars 1992 et 16 avril 1992. Les 4000 actions au porteur de fr. 200 sont converties en 4000 actions nominatives de fr. 200. Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 700 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 1 500 000, divisé en 4000 actions nominatives de fr. 200, privilégiées quant au droit de vote, et 700 actions au porteur de fr. 1000, privilégiés quant au dividende. Claude Dichy est actuellement à Jouxtens-Mézery.

29 avril 1992
Philippe Schuler S.A., à Lausanne, décoration; commerce de papiers peints, tissus, moquettes et meubles (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). La procuration de Jean-Marc Zeller est éteinte.

29 avril 1992
S.I. Bon Abri, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1989, p. 100). Francis Ermatinger est actuellement à Reconvilier.

29 avril 1992
M.S.C. distribution, Maurice Schneider, à Lausanne, commerce de tout produit (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 avril 1992
Crédit Lyonnais (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1991, p. 5392), avec siège principal à Genève. La signature de Christian de Ferry est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Maurice Monbaron, des Genevez, à Lausanne, directeur général.

29 avril 1992
La Forêt Ecole de langues et de culture, à Lausanne, association (FOSC du 29. 6. 1990, p. 2604). La signature de Thomas Bloomer, Donald Stephens et Calvin Huge est radiée. Heinz Suter, actuellement à Essertines-sur-Rolle, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Carlo Brugnoli n'est plus secrétaire-caissier mais reste membre du conseil; Daniel Bretscher est nommé secrétaire-trésorier; tous deux continuent à signer collectivement à deux avec le président et le vice-président. L'association est également engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Eliane Lack, de Kappel SO, à Spiez, vice-présidente; Paul Marsh, de Grande-Bretagne, à Lausanne; ce dernier signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

29 avril 1992
Jeunesse en Mission, à Lausanne, association (FOSC du 29. 6. 1990, p. 2604). La signature de Thomas Bloomer et Calvin Huge est radiée. Heinz Suter, actuellement à Essertines-sur-Rolle, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Daniel Bretscher est nommé secrétaire-trésorier et continue à signer collectivement à deux avec le président ou le vice-président. L'association est également engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Eliane Lack, de Kappel SO, à Spiez, vice-présidente, et Paul Marsh, de Grande-Bretagne, à Lausanne; ce dernier signe collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente.

29 avril 1992
O.M. Moro, à Lausanne, avenue d'Ouchy 39. Titulaire: Olinto Mario Moro, de Russo, à Lausanne. Création et développement dans le domaine de l'horlogerie, de la maroquinerie et de la parfumerie.

Bureau de Nyon

29 avril 1992
Productic & Software Engineering SA, Annecy, succursale d'Arzier, à Arzier, route des Sendys, succursale de «Productic & Software Engineering SA», à Annecy (F), route du Périmètre 105, société anonyme immatriculée le 14 janvier 1991 au registre du commerce d'Annecy. Date des statuts: 18 décembre 1990. But: le conseil, l'assistance, le développement, la formation, toutes activités de service en matière d'ingénierie, d'information, de communication et d'informatique, la vente de logiciels standards, la création, l'acquisition, la location, la prise à bail, l'installation ou la cessation de tous procédés et brevets concernant ces activités. Capital de fr.fr. 250 000, divisé en 2500 actions de fr.fr. 100, nominatives. Conseil de 3 à 15 membres. La succursale est engagée par la signature individuelle du président et du conseil d'administration, Bernard Fedotoff, de France, aux Clefs (F), et du représentant de la succursale, Patrick Roussillon, de France, à Arzier.

29 avril 1992
Uramex Holding S.A., à Nyon
Uramex Finance S.A., à Nyon
(FOSC du 19. 7. 1988, p. 3002). Erich Traber est maintenant domicilié à Muntelier.

29 avril 1992
JTC Fulldent S.A., à Arzier, commerce de matières premières et de matériaux principalement dans le cadre des échanges est-ouest (FOSC du 31. 5. 1988, p. 2226). Nouvelle adresse: chemin de la Pétollière, Le Muids.

29 avril 1992
Caisse d'Epargne de Nyon, à Nyon, opérations bancaires, société coopérative (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5562). Statuts modifiés le 27. 3. 1992 en ce sens que chaque associé doit être titulaire d'un dépôt sous toutes les formes bancaires usuelles, dont la nature et le montant sont déterminés périodiquement par le conseil d'administration. La société peut émettre des bons de participation nominatifs d'une valeur nominale de fr. 500 chacun. Autres modifications sur des points non soumis à publication. Philippe Heller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Roland Bally est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pierre Humair, des Genevez, à Duillier.

Bureau d'Oron

29 avril 1992
Jacques Girard, à Oron-la-Ville. Titulaire: Jacques Girard, de Lieffrens, à Oron-la-Ville. Installations sanitaires et chauffages. L'Oronia.

29 avril 1992
Armando Pinto, à Oron-la-Ville. Titulaire: Armando Pinto, du Portugal, à Châtillens. Exploitation de l'hôtel-café-restaurant de l'Hôtel de Ville.

Bureau de Payerne

29 avril 1992
Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel, précédemment à Bassins, société coopérative (FOSC du 7. 12. 1990, p. 4875). Statuts modifiés le 7 septembre 1991. Siège social transféré à Granges-près-Marnand. But: favoriser par une action commune les intérêts économiques et moraux des sociétés vaudoises de crédit mutuel et de leurs membres. Les sections fédérées garantissent les engagements de la société au prorata du nombre de leurs membres. Des versements supplémentaires peuvent être prévus pour éteindre les pertes constatées par le bilan. Comité: 5 à 7 membres. Le vice-président Willy Bettex est décédé; sa signature est radiée. Rocco de Blasio, de St-Blaise, à Marnand, est président. Olivier Cachin, de Cerniaz VD, à Granges-près-Marnand, est secrétaire-caissier hors comité. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier. Publications: FAO, sous réserve de la FOSC. Adresse: place de la Concorde.

Bureau de Vevey

30 avril 1992
Matalex Promotion S.A., à Blonay (FOSC du 17. 9. 1991, p. 4025). Procuration avec signature collective à deux: Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lutry; Nicolas Vogel, de La Tour-de-Peilz, à Montreux; René Bachelard, de Nyon, à Blonay.

30 avril 1992
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Montreux, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1991, p. 5107), avec siège principal à Zurich. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Georges Alain Boulaz, de Premier, à Fenin.

30 avril 1992
Akermann Medical S.A., à Vevey (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546). Helena Benes n'est plus administratrice, sa signature est radiée.

30 avril 1992
Société Immobilière du Folly S.A., à Montreux (FOSC du 13. 6. 1990, p. 2369). Roger Liechti n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Michel Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

29 avril 1992
Gogniat S.A., à Yverdon-les-Bains, serrurerie (FOSC du 30. 10. 1990, p. 4308). Jean-Claude Gaberthuel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Pierre Gogniat, actuellement à Valeyres-sous-Montagny, signe désormais individuellement.

29 avril 1992
Jacques Leuba SA, à Chamblon, courtage (FOSC du 7. 4. 1989, p. 1395). Radiation d'office du registre du commerce du district d'Yverdon-les-Bains par suite de transfert du siège à Bonvillars (FOSC du 27. 4. 1992, p. 1864).

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

30. April 1992
Aquariumverein Oberwallis, in Naters, c/o Klaus Müller, Sportplatzweg 40. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von ZGB, Art. 60 ff. Zweck: Hege, Pflege und Züchten von Aquariumfischen aller Art; Förderung der Aquaristik im Oberwallis; Nachzucht von widerstandsfähigen Pflanzen und Fischen. Mittel: Mitglieder- und Gönnerbeiträge, Spenden und andere Zuwendungen. Organe: Generalversammlung, Vorstand von 5 Mitgliedern, Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören als zeichnungsberechtigte Mitglieder an: Hans Volz, deutscher Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Präsident; Klaus Müller, von Reckingen, in Naters, Vizepräsident, und Beat Eyer, von Birgisch, in Naters, Kassier. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1992
DFB-Dampfbahn Furka-Bergstrecke AG, in Oberwald (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 229). Statutenänderung: 25. 4. 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 7 000 000 auf Fr. 7 500 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 300 und 700 Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 7 500 000, eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 7000 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien), 7000 Namenaktien zu Fr. 300 (Stimmrechtsaktien) und 5600 Namenaktien zu Fr. 500.

Bureau de St-Maurice

30 avril 1992
Gailland Fleurs SA, à Bagnes, entreprise horticole (FOSC du 7. 4. 1988, p. 1349). Statuts modifiés en AG du 22. 4. 1992. Nouvelle raison sociale: **Gailland SA.** Nouveau but: exploitation d'une entreprise d'aménagements extérieurs, de génie civil, de paysagiste, d'horticulture et de commerces de fleurs. Radiation du président décédé Marcel Gailland et de sa signature. Bernard Gailland, jusqu'ici membre, est président et Paul Gailland, jusqu'ici membre, est vice-président, les deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Norbert Terrettaz, de et à Vollèges, fondé de procuration.

30 avril 1992
Gailland & Luisier Horticulteur-Paysagiste-Fleuriste SA, à Martigny (FOSC du 29. 5. 1989, p. 2201). Radiation de l'administrateur décédé Marcel Gailland et de sa signature.

30 avril 1992
Panoval Label SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 4. 1992. But: fabrication et vente de tous produits autocollants; participation à d'autres entreprises; acquisition ou fondation d'entreprises à but identique ou analogue. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000 divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Reprise de biens: la société envisage de reprendre de Panoval SA, à Martigny, divers actifs mobiliers et immobiliers, à l'exception des passifs, pour un prix maximum de fr. 13 000 000. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Gruber, de Vugelles, à Grandvaux, président; Daniel Blansjaar, des Pays-Bas, à Rheineck, administrateur-délégué; Paul Ruckstuhl, de Tobel et Braunau, à Pully, membre. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue des Finettes 10, 1920 Martigny.

Bureau de Sion

30 avril 1992
Werner Isolations S.A., succursale de Sion. Nouvelle succursale de la société anonyme «Werner Isolations S.A.», fourniture et pose de toutes isolations dans le bâtiment et l'industrie, se siège à Lausanne, inscrit sur le Registre du commerce de Lausanne le 30. 8. 1963 (FOSC du 16. 11. 1990, p. 4573), succursale créée par décision du conseil d'administration du 18. 3. 1992, et engagée par la signature individuelle de Maurice Favre, d'Ormont-Dessus, à St-Sulpice VD, administrateur-délégué, président et directeur, et par la signature collective à deux de: Carole Jaquet, de La Sagne, à St-Sulpice VD; Jacky Mabillard, de Chalais, à Anzère, commune d'Ayent. Adresse: rue des Vergers 14, 1950 Sion.

30 avril 1992
René Barras, à Crans-Chermignon. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: René Barras, de et à Chermignon. Exploitation de l'hôtel Elite, Route de Xirès, 3963 Crans-Chermignon.

30 avril 1992
Les Artisans du Bois Broccard, Délèze, Mariéthoz SA, à Nendaz (FOSC du 12. 5. 1987, no 107, p. 1899). L'administrateur Albert Mariéthoz, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Pierre-Alain Délèze, de Paul, de et à Nendaz, a été nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

30 avril 1992
Sicli Matériel-Incendie S.A., succursale de Sion (FOSC du 24. 9. 1991, no 184, p. 4137). L'administrateur-délégué et président Frédéric Rochat est maintenant domicilié à Vernier.

30 avril 1992
Chrysopa CI Engelhardt + Studer, précédemment à Bâle (FOSC du 5. 2. 1992, no 23, p. 527). Société en nom collectif. Siège social transféré à Grône VS. Associés: Margrit Engelhardt, de nationalité allemande, actuellement à Grône, et Fabian Studer, de Visperterminen, actuellement à Brigue. Etude sur la sélectivité des produits phytosanitaires en pleins champs et essais extérieurs en milieu protégé. Signature individuelle des associés. Adresse: 3979 Grône, Daillet, commune de Grône.

30 avril 1992
Crettaz Frères et Favre Jean-Maurice, entreprise du bâtiment, à St-Martin. Société en nom collectif (FOSC du 27. 4. 1982, no 95, p. 1315). Société dissoute dès le 1. 1. 1992. Liquidation terminée, raison sociale radiée. Actifs et passifs transférés à la société anonyme «Crettaz-Favre & Cie S.A., Entreprise générale en Bâtiment», à St-Martin, ci-dessous inscrite.

30 avril 1992
Crettaz-Favre & Cie S.A., Entreprise générale en Bâtiment, à St. Martin VS. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1992. But: exploitation d'une entreprise générale en bâtiment, soit tous travaux de maçonnerie, carrelage, sanitaire, ferblanterie-couverture, chauffage, menuiserie et charpente; tous travaux de génie civil. Capital de fr. 155 000, divisé en 155 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport de l'actif (caisse, débiteurs, stock marchandises, immeubles, outillages, véhicules, etc.) pour fr. 927 258.75 et du passif (banques, fournisseurs, créanciers, etc.) pour fr. 731 040.55, de la société en nom collectif Crettaz Frères et Favre Jean-Maurice, entreprise du bâtiment, à St-Martin, soit un actif net de fr. 196 218.20, apport accepté pour ce montant dont fr. 132 000 imputés sur le capital, selon convention du 29. 4. 1992 et bilan au 31. 12. 1991. Organes de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Crettaz, président; Denis Crettaz; Gérard Crettaz; Jean-Maurice Favre, tous quatre de et à St-Martin. Signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Adresse: 1969 Eison, commune de St-Martin.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 avril 1992
Atout Propre S.A., à La Chaux-de-Fonds, nettoyages (FOSC du 30. 7. 1991, no 145, p. 3321). Thierry Gigon, de Môtiers NE, à Tangel-Muchamiel (Espagne), et Pedro Dinis, du Portugal, à Bienne; sont fondés de pouvoir avec signature collective à deux avec l'administrateur unique ou entre eux.

28 avril 1992
Optibox, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme immobilière (FOSC du 26. 1. 1982, n. 20, p. 271). Nouveau but: achat, vente, construction, gérance d'immeubles et études techniques en tous genres. Statuts modifiés le 24 avril 1992.

28 avril 1992
Rolston SA., à La Chaux-de-Fonds, produits horlogers, etc. (FOSC du 15. 10. 1990, no 200, p. 4094). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 15 août 1991.

29 avril 1992
Maurice Gay, Brasserie Bâloise, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 3. 1968, no 63, p. 554). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 avril 1992
Fermi et Perez, à La Chaux-de-Fonds, achat et distribution de montres à la marque «Pinko», société en nom collectif (FOSC du 24. 10. 1989, no 207, p. 4316). Cette raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68, al. 2 de l'ORC.

Bureau du Locle

29 avril 1992
Tissot S.A., au Locle, montres (FOSC du 15. 8. 1991, no 156, p. 3567). La signature de Claudy Favre, sous-directeur, est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 avril 1992
Myriam Bondanese, aux Verrières, exploitation d'un café à l'enseigne «Café le Club» (FOSC du 12. 12. 1990, no 242, p. 4936). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 avril 1992
S.I. du Pillial S.A., à Saint-Sulpice (FOSC du 28. 2. 1991, no 41, p. 874). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er avril 1992, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. du Pillial S.A. en liquidation.** Francis Trifoni, président, Gérald Kolly, vice-président, et Thierry Bezzola, secrétaire, sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse: c/o Thyb's Gestion, Thierry Bezzola, Citadelle 19, 2114 Fleurier.

Bureau de Neuchâtel

30 avril 1992
Entreprise de nettoyages, Martinez Manuel, à Neuchâtel (FOSC du 19. 11. 1990, no 225, p. 4597). Nouvelle adresse: rue de l'Ecluse 33.

30 avril 1992
Boutique Ego, Ana Noguera Jeannet et Renée Moscato-Meia, à Neuchâtel, rue des Moulins 13. Nouvelle société en nom collectif du 15. 4. 1992. Associées: Ana Noguera Jeannet née Noguera, de Noiraigue, à Auvernier, et Renée Moscato née Meia, de Noiraigue, à Neuchâtel. Boutique de vêtements et chaussures pour dames et messieurs.

30 avril 1992
Régies S.A., à Neuchâtel, mandats fiduciaires (FOSC du 22. 1. 1989, no 15, p. 286). Nouvelle raison: **Exafid S.A.** Statuts modifiés le 28. 4. 1992.

Genève – Genf – Ginevra

29 avril 1992
SI Gaelle-Fleurs, en liquidation, à Thônex, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1992, p. 647). Nouvelle adresse: route de Jussy 77, chez bureau fiduciaire Gaston Cellerino. La situation légale étant rétablie conformément aux art. 43 al. 1 et 88bis ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: **SI Gaelle-Fleurs.** Marie-Rose Vallon n'est plus administratrice ni liquidatrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Arnold, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 avril 1992
MCC-Centrex SA, à Genève, commerce international, etc. (FOSC du 25. 2. 1992, p. 865). Claude Fayolle et Roger Rabbat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alexandre Tasso n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur et signe désormais individuellement. Jean-Franklin Woodtli, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

29 avril 1992
Ofac, à Genève, fournir à ses membres les moyens d'alléger leurs tâches administratives et comptables, etc., société coopérative (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291). Les pouvoirs de René Payot et Jean-Louis Buchs sont radiés. Anne-Lise Monnier, membre de l'administration, nommée présidente, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Jean-Christian Marti, de Vandœuvres, à Chêne-Bougeries, et Paul-André Nussbaumer, de Lüterkofen, à La Chaux-de-Fonds, membres de l'administration, signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec la présidente. Procuration collective à deux avec la présidente ou un directeur ou un directeur adjoint a été conférée à Daniel Muscionico, de et à Genève, et William Leo, des USA, à la Tour-de-Peilz.

29 avril 1992
Progersa SA, à Genève, achat, vente, construction et gestion de tous immeubles (FOSC du 19. 3. 1992, p. 1251). Les pouvoirs de Joseph Demierre sont radiés.

29 avril 1992
SI Tunglaus, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1989, p. 4073). L'administrateur Michel Glaus est maintenant domicilié à Veyrier.

29 avril 1992
Loisirs électroniques, Claude Aeschlimann, à Genève (FOSC du 18. 1. 1990, p. 213). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 avril 1992
Motocas, Luce Chappuis, à Bernex, achat et vente de motos (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1322). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 avril 1992
DC Gestion, Colombari, à Genève, place des Eaux-Vives 2. Chef de la maison: Diego Colombari, de Genève, à Versoix. Gestion de patrimoines et prestations de services s'y rapportant.

29 avril 1992
De Coulon & Tamisier, Bureau Fiduciaire, à Genève, bureau fiduciaire, société en nom collectif (FOSC du 15. 11. 1989, p. 4644). Nouvel associé: Hamza Chraiti, de St. Antoni FR, à Genève. Nouvelle raison sociale: **De Coulon, Tamisier & Associés.** Nouvelle adresse: rue Ferdinand-Hodler 17.

29 avril 1992
Frochaux Pierre-Alain, à Genève, rue de Montbrillant 26. Chef de la maison: Pierre-Alain Frochaux, du Landeron, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant.

29 avril 1992
Guy Gauthey, à Genève, expert-comptable, etc. (FOSC du 1. 2. 1988, p. 396). La procuration de Didier Poncioni est radiée.

29 avril 1992
Mantilleri & Schwarz, à Carouge, boulevard de Promenades 20. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1992. Associés: Roland Mantilleri, de et à Carouge, et Christian Schwarz, de Genève, à Collonges-sous-Salève (F), lesquels signent collectivement à deux. Bureau d'ingénieurs civils.

29 avril 1992
Transport Onisto, à Vernier (FOSC du 17. 8. 1988, p. 3412). Nouvelle raison de commerce: **Transferts-Excursions, Onisto.** Objet actuel: transport de personnes; organisation d'excursions.

29 avril 1992
Boucherie de Pregny, J.-D. Rittener, à Pregny-Chambésy (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1524). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 avril 1992
ANZ Grindlays Bank Plc, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 21. 2. 1992, p. 816), société anonyme britannique. Les pouvoris de Christoph Kaderli, de même que la procuration de Christo Ivanov, et Mercédès Mowbray sont radiés.

29 avril 1992
Banque Scandinave en Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1992, p. 372). Gérard De Geer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bo C. E. Ramfors, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Carl Diedric Hamilton, de Suède, à Stockholm (S), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Jean-Michel Gross, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, signe désormais collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Georges Mallet, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Danièle Gibaud, qui, par suite de changement d'état civil, porte désormais le nom de Danièle Mulliez, et Jean-François Racine, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Yvette Gremaud, d'Echarlens, à Genève, Jean-Marc Theytaz, d'Ayer, à Genève, Annelyse Théraulaz, de La Roche, à Meyrin, et Daniel Berwert, de Genève, à Gy.

29 avril 1992
Bearbul Cash Management SA, à Genève, administration et gestion de capitaux (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1155). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Bearbull Cash Management SA, en liquidation.** Liquidatrice: Lemantrust SA, à Genève. Urs Hodler, Pierre François Champion et Michel Perier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La procuration d'Eliane Aubertinaz et Dominique Hartung est radiée. Adresse: avenue Louis-Casaï 18, chez Lemantrust SA.

29 avril 1992
Bearbull (Suisse) SA, à Genève, réalisation en Suisse d'activité d'administration et de gestion de capitaux (FOSC du 19. 2. 1992, p. 772). La procuration d'Eveline Lutz est radiée.

29 avril 1992
Canadian Pacific Forest Products (Europe) SA, à Genève, prestations de services relatifs au marketing et à la vente de cellulose (FOSC du 15. 10. 1991, p. 4433). Adrian R. Boller et Peter J. Kienast ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christer Wallin, de Suède, à Veyrier, Edmond Tavernier, de Martigny, à Vandœuvres, Bernard Dorsaz, de Genève, à Cologny, et Christian Bovet, d'Auboranges, à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 avril 1992
CdC Compagnie du Cuir SA, à Carouge, commerce de maroquinerie et de gainerie (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5564). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par arrêté de la Cour de Justice du 18. 2. 1992.

29 avril 1992
Cobra Marketing SA, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 10. 1. 1992, p. 103). Jacques Trachsel et Walter Degiacomi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Christiane Gays, de La Chaux (Cossonay), à Onex, présidente, et Isabelle Mia Grognuz, de Bâle, à Ollon, secrétaire, lesquelles signent collectivement à deux.

29 avril 1992
Deratex SA, à Plan-les-Ouates, entreprise de désinfection (FOSC du 29. 12. 1987, p. 5040). Nouveau siège: Carouge, route des Jeunes 5 bis. Statuts modifiés le 27. 4. 1992. Procuration individuelle a été conférée à Evelyne Kunz, de Trub, à Chêne-Bougeries.

29 avril 1992
Eurocard (Switzerland) SA, succursale à Genève, obtenir des services au moyen de cartes émises par la société (FOSC du 26. 3. 1992, p. 1373), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Medard Storz et Heinz Burkhardt, de même que la procuration de Rudolf Schneider, sont radiés.

29 avril 1992
Société Financière Nadex SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1992, p. 727). Les pouvoirs de Renato Ernst Bühler sont radiés.

29 avril 1992
ISS Servisystem SA, à Genève, prestations de services pour la protection de l'environnement (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). La procuration de Christiane Deslarzes est radiée.

29 avril 1992
Loewen, Ondaatje, McCutcheon & Company SA, à Genève, transactions financières dans le domaine des papiers valeurs (FOSC du 19. 2. 1992, p. 773). Signature collective à deux, avec l'administrateur, a été conférée à Tommaso di Vitto, de Thoune, à Genève, sous-directeur.

29 avril 1992
MSC Marketing Strategy Consultants, à Genève, études de marchés et d'entreprises (FOSC du 14. 10. 1987, p. 4026). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 15.

29 avril 1992
PC-Consult PME SA, succursale de Genève, à Genève, service et conseil dans le secteur informatique (FOSC du 6. 9. 1988, p. 3662). La succursale est radiée par suite de cessation. La société étant reprise par Simultan AG à Altishofen LU.

29 avril 1992
Pulp & Paper Sales PPS SA, à Genève, commerce de papier, carton, bois, etc. (FOSC du 21. 1. 1992, p. 278). Adrian R. Boller et Peter J. Kienast, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christer Wallin, de Suède, à Veyrier, Edmond Tavernier, de Martigny, à Vanœuvres, Bernard Dorsaz, de Genève, à Cologny, et Christian Bovet, d'Auboranges, à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 avril 1992
Ingénieurs-Conseils Scherler SA, Genève, à Genève (FOSC du 18. 4. 1988, p. 1518). Georges Dewarrat est maintenant domicilié à Founex.

29 avril 1992
Simultan AG, succursale de Genève, à Genève, commerce et développement de systèmes d'ordinateurs (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5152), entreprise ayant son siège à Altishofen LU. Les pouvoirs de Fari-Benjamin Malla sont radiés.

29 avril 1992
Taurus Banque, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1992, p. 1233). Les pouvoirs de Gabriel Charbonnier sont radiés.

29 avril 1992
Westfruit SA, en liquidation, à Genève, commerce et représentation de fruits et légumes, etc. (FOSC du 8. 2. 1989, p. 534). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1992
Dancing Moulin Rouge SA, à Genève, exploitation d'un bar dancing, etc. (FOSC du 13. 9. 1991, p. 3984). Nouvelle raison sociale: **Aparens SA**. Statuts modifiés le 16. 4. 1992.

29 avril 1992
Fiduciaire Temko SA, à Carouge, exploitation d'une société fiduciaire (FOSC du 7. 4. 1989, p. 1397). Nouvelle raison sociale: **CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA**. Statuts modifiés le 14. 4. 1992. L'administrateur et président Thomas Ember, nommé en outre directeur général, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur secrétaire Bernard Comte, nommé en outre directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Edward A. Talbot, de Grande-Bretagne, à Nyon, directeur.

29 avril 1992
Sucrexport SA, à Genève, commerce international de sucres, etc. (FOSC du 25. 9. 1972, p. 2492). Pierre Folliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Mock, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 4, chez Cabinet Mock et Widmer.

29 avril 1992
Qualident SA, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 3. 1990, p. 1088). Nouveau siège: Meyrin, rue de Veyrot 12. Statuts originaires du 10. 11. 1983, modifiés le 23. 4. 1992. But: développement, promotion, commerce, y compris importation et exportation d'appareils, marchandises, métaux et alliages précieux ou non précieux pour l'art dentaire et l'artisanat. Capital: fr. 170 000, entièrement libéré, divisé en 340 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Olivier Chave, de Lausanne, à Gumefens, président, et Christian Susz, de Russin, à Cologny, délégué, lesquels signent individuellement.

29 avril 1992
E. J. Belloni SA, à Carouge, rue des Moraines 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1992. But: exploitation d'une entreprise générale dans les domaines de la construction, travaux de fondations, canalisations, béton armé, maçonnerie, travaux de génie civil, travaux publics, ponts, échafaudages et étayages ainsi que travaux spéciaux se rapportant aux travaux de la construction; exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture, cloisons légères, faux-plafonds, travaux de décoration, enduits pelliculaires; études techniques et financières, réalisation de projets dans le domaine de la construction. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs et passifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Emile-Jean Belloni», à Carouge, pour le prix maximum de fr. 8 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Emile-Jean Belloni, de Carouge, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à André Jornot, de Genève, à Veyrier, Jean-Pierre Provini, de France, à Chêne-Bougeries, Henri Mayencourt, de Chamoson, à Genève, et Pasquale Moro, d'Italie, à Chêne-Bougeries, directeurs. Procuration collective à deux avec un directeur a été conférée à Charles Immélé, de France, à Veyrier, Bernard Janus, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), Daniel Maréchal, de Puplinge, à Gy, et François Culot, de France, à Chavannes-de-Bogis.

29 avril 1992
Staendler SA, à Genève, rue du Général-Dufour 15, chez René Merkt et Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1992. But: conception et réalisation de softwares industriels; commercialisation de produits et services dans le domaine industriel; participations financières; activités fiduciaires et de commissionnaires, commerciales ou industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rémy Montavon, de Boécourt, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

29 avril 1992
ELC Electroconsult Services SA, à Genève, services dans le domaine d'engineering d'installations électriques, etc. (FOSC du 21. 1. 1992, p. 277). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27. 4. 1992.

29 avril 1992
Publex Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 23. 1. 1989, p. 287). Nouvelle raison sociale: **Publex Fiduciaire et Gestion d'Assurances SA**. But modifié: opérations et fonctions entrant dans le cadre d'une société fiduciaire; activités en matière d'expertise fiscale, de contrôle et de révision de comptabilité; tenue et surveillance de comptabilité, administration, constitution, direction et gestion de sociétés; consultations et conseils relatifs à l'organisation, la réorganisation et la gestion d'entreprise; gestion de tous biens; activités en matière de conseil dans les domaines commercial, industriel et financier; importation, exportation, location, commerce de biens mobiliers; courtage et gestion de mandats concernant les questions d'études, d'analyses, d'expertises, de gestion de portefeuilles en matière d'assurances, ainsi que conseils et opérations en matière de réassurances. Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 16. 4. 1992.

29 avril 1992
RCI Reseaux & Communications Informatiques SA, à Carouge, développement de matériel informatique, etc. (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000, par l'émission de 50 actions de fr. 2000, nominatives. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 2000, nominatives. Nouveaux statuts du 27. 4. 1992. Pierre Cayetano, de Vernier, à Carouge, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 avril 1992
Voski SA, à Genève, importation et exportation de pierres précieuses, etc. (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 1450 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 23. 4. 1992. Administration: Abdallah Al Roumaizain, d'Arabie Saoudite, à Ryiad (SA), président, Agop Karoghlanian, nommé vice-président, et Paolo Galone, de Romanel-sur-Morges, à Bogis-Bossey, secrétaire. Signature individuelle du président et du vice-président ou collective à deux de l'autre administrateur. Signature individuelle à été conférée à Gérard Sikias, d'Italie, à Founex et Mohamad Al Roumaizain, d'Arabie Saoudite, à Ryiad (SA), directeurs. Nouvelle adresse: rue Winkelried 8.

29 avril 1992
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève, toutes affaires se rapportant au journalisme (FOSC du 10. 2. 1992, p. 605). Les pouvoirs de Hans Kobel sont radiés. Marc Lamunière, de Genève, à Lausanne, et Pierre Lamunière, de Genève, à Epalinges, délégué, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne, Marcel Pasche, de Servion, à Echandens, Eric Balet, de Saint-Léonard, à Vercorin, Antonin Gross, de Martigny, à Pully, Serges Desrocher, du Canada, à Pully, André Jaunin, de Fey, à Lausanne. Procuration collective à deux a été conférée à Christiane Roger, de France, à Versoix.

29 avril 1992
Veloga SA, à Genève, exploitation d'un garage automobile (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2623). Paul-A. Luthi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Mottini, de Quinto, à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

29 avril 1992
Georges Ruedin S.A., à Bassecourt, boîtes de montres (FOSC du 10. 7. 1990, no 131, p. 2754). La signature de Georges Bullat, sous-directeur, est radiée.

29 avril 1992
Delmet S. A., à Delémont, constructions métalliques, etc. (FOSC du 26. 4. 1988, no 95, p. 1654). Robert Salvadé, membre, a démissionné; sa signature est radiée.

29 avril 1992
Von Roll S. A., Département Machines et Manutention, Rondez, succursale de Delémont (FOSC du 11. 11. 1991, no 218, p. 4829), avec siège principal à Gerlafingen. Kuno Schnider n'est plus sous-directeur; sa signature est radiée. Dr Eckehard Hanert et René Lüthy, jusqu'ici directeurs, ont été nommés directeurs généraux; ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveau vice-directeur avec signature collective à deux: David Walther, de Männedorf, à Zurich. Willi Peter, dont la procuration est éteinte, signe collectivement à deux comme vice-directeur. Procuration collective à deux est conférée à: Daniel Bachmann, de Bottenwil, à Langendorf, Fritz Gilomen, de Langnau, à Ortschwaben, Albert Jost, de Lantsch, à Courrendlin, et Daniel Arnaud, de Pregny-Chambésy et Schelten, à Wabern/Köniz.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite – Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4073)

Gemeinschuldner: ***Kleflin Willy,*** geb. 20. Juni 1964, von Schönholzerswilen TG, Parkettleger, Dübendorfstrasse 212, 8051 ***Zürich*** 12, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Kleflin Parkett», Dübendorfstrasse 212, 8051 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 2. Juni 1992.

8050 Zürich, 7. Mai 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, Zürich

Zürich (4020)

Gemeinschuldner: ***Coglianese Antonio,*** geb. 7. Februar 1949, von Niederhasli, wohnhaft in 8155 ***Niederhasli,*** Lindenstrasse 18, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Antecon A. Coglianese, Riedmattstrasse 12, 8153 Rümlang.
Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 2. Juni 1992.
Die unter der Nr. 871337 abgegebenen Grosistenerklärungen werden widerrufen.

8172 Niederglatt, 5. Mai 1992 Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, Niederglatt

Zürich (4021)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma ***Christen + Diethelm AG,*** Entwicklung, Fabrikation und Handel mit Maschinen und Apparaten usw., mit Sitz in 8610 ***Uster,*** Unterbühlenstrasse 5, ist durch Verfügung des Konkusrsrichters des Bezirksgerichtes Uster am 30. April 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8610 Uster, 12. Mai 1992 Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar

Zürich (4074)

Gemeinschuldner: ***Imhof Andreas,*** geb. 26. März 1959, von Flüelen UR, Goldschmied, Zugerstrasse 28, 8820 ***Wädenswil,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Andy Imhof, Goldschmied».
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 2. Juni 1992.
Antrag:
Die Konkursverwaltung ist ermächtigt, zwecks Vermeidung von Mietkosten nach Ablauf der Eingabefrist das gesamte Geschäftsinventar freihändig (en bloc) oder durch einen Liquidator zu dessen üblichem Honorar zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei uns schriftlich Einsprache erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsangebote bei uns einreichen.

8820 Wädenswil, 7. Mai 1992 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Schwyz (4075)

Gemeinschuldnerin: ***Feusi-Gimsa Ingrid,*** geb. 21. September 1940, Rütli, 6443 ***Morschach.***
Eigentümerin folgender Grundstücke: GB 6467 und 6468 Morschach.
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis: 5. Juni 1992; für Dienstbarkeiten bis: 5. Juni 1992.

6430 Schwyz, 8. Mai 1992 Konkursamt Schwyz

Schwyz (4076)

Gemeinschuldnerin: ***Mytrag AG,*** Steistegstrasse 3, 6430 ***Schwyz.***
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1992 (Wiedereröffnung).
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 5. Juni 1992.

6430 Schwyz, 8. Mai 1992 Konkursamt Schwyz

Schwyz (4077)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Garowatec AG,*** Breitenstrasse 26a, 6422 ***Steinen,*** hat der Richter am 1. Mai 1992 den Konkurs eröffnet.
Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6410 Goldau, 7. Mai 1992 Konkursamt Goldau

Schwyz (4078)

Gemeinschuldnerin: ***Steba AG,*** mit Sitz an der Talstrasse 33, 8808 ***Pfäffikon,*** Gemeinde Freienbach, Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten und Systembau.
Datum der Konkurseröffnung: Freitag, 24. April 1992, 14 Uhr.
Konkursverfahren: Es wird das ordentliche Konkursverfahren durchgeführt.
Eingabefrist: bis 10. Juni 1992 an die Derungs Treuhandgesellschaft AG, Hombrechtikerstrasse 61, 8640 Rapperswil.
Schuldenruf:
Die Gläubiger der Steba AG werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel der Derungs Treuhandgesellschaft AG einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Steba AG der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandgesicherten auf.
Ebenso werden alle Eigentümer, welche Ansprüche auf Vermögenswerte erheben, die sich bei der Steba AG befinden, gebeten, ihre Forderungen innert der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittl an die Derungs Treuhandgesellschaft einzureichen.
Wer Sachen der Steba AG als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innert der Eingabefrist der Derungs Treuhandgesellschaft AG zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 15. Mai 1992, 15 Uhr, im Hotel Sternen, Churerstrasse 34, 8808 Pfäffikon.
Wichtige Anträger an der ersten Gläubigerversammlung:
1. Wahl einer ausseramtlichen Konkursverwaltung.
2. Ermächtigung der Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung sämtlicher Konkursaktiven, gesamthaft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf.

Auskunfts-/Kontaktstelle: Derungs Treuhandgesellschaft AG, Hombrechtikerstrasse 61, 8640 Rapperswil, Telefon 055 26 13 73, Telefax 055 26 13 84.

8640 Rapperswil, 13. Mai 1992
Für das Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau:
Derungs Treuhandgesellschaft AG
Bruno Derungs

Schwyz (4022)

Gemeinschuldnerin: ***Kistler-Zingg Teppich-Création AG,*** mit Sitz in 8864 ***Reichenburg,*** Kantonstrasse 81.
Konkurseröffnung: 28. Januar 1992 (eine vorläufige Anzeige erfolgte im Februar 1992).
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 5. Juni 1992. Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.
Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, allfällige zur Konkursmasse gehörende bewegliche Aktiven (insbesonders 3 Kompressoren, 1 Zuschneidanlage, 1 grosse Overtuftmaschine und 4 kleine Handtuftmaschinen) freihändig zu verwerten, sofern nicht ein Pfandgläubiger dagegen Einspruch erhebt. Die Gläubiger sowie weitere Kaufsinteressenten können bis Ablauf der Eingabefrist schriftliche Kaufsofferten einreichen.

8853 Lachen, 7. Mai 1992 Konkursamt March

Basel-Stadt (4079)

Gemeinschuldner: ***Baltensperger Fabio,*** geb. 9. Oktober 1958, von Zürich, Tontechniker, Solothurnerstrasse 50, ***Basel,*** Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Rockhouse Productions, Hanneken + Baltensperger», in Basel, sowie Inhaber der am 5. März 1992 erloschenen Einzelfirma «Atlan Recording Studios Fabio Marc Baltensperger», Solothurnerstrasse 50, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 2. April 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 2. Juni 1992.

4001 Basel, 13. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4080)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Fluri M. + U. AG,*** Hegenheimerstrasse 66, ***Basel,*** wurde am 29. April 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 12. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4081)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Gysin René,*** geb. 17. April 1941, Andreasplatz 18, ***Basel,*** Inhaber der Einzelfirma «Altover Altölverwertung Gysin René», Hochbergerstrasse 158, Basel, wurde am 23. März 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 13. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4082)

Gemeinschuldnerin: ***Küng-Graf Rosmarie,*** geb. 11. Juni 1933, Hausfrau, von Stein AR, Birseckstrasse 35, 4142 ***Münchenstein.***
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 4. Juni 1992 (Wert: 5. Mai 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 13. Mai 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4083)

Gemeinschuldner: ***Schenk Dominique,*** geb. 4. November 1962, Monteur, von Dornach SO, Lachenweg 34, 4153 ***Reinach.***
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 4. Juni 1992 (Wert: 6. Mai 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 13. Mai 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4084)

Gemeinschuldner: ***Borer Christian,*** geb. 22. Februar 1966, von Grindel SO, Inhaber der aufgelösten Einzelfirma Pool-Halle Eight-Ball Christian Borer, Oberwilerstrasse 20, 4102 Binningen, wohnhaft bei G. Borer, Baslerstrasse 21, 4106 ***Therwil.***
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1992 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 3. Juni 1992 (Wert 6. Mai 1992).
Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind in Original der Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein Zins berechnet werden.

4102 Binningen, 13. Mai 1992 Konkursamt Binningen

Basel-Landschaft (4023)

Gemeinschuldner: ***Gfeller-Gogel Hugo,*** geb. 13. Mai 1940, von Leuggern AG, Inhaber der Einzelfirma «Gfeller Hugo, Kamin- & Cheminéebau», Gustackerstrasse 4, Bottmingen, wohnhaft Oberwilerstrasse 19, 4103 ***Bottmingen.***
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1992 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist bis und mit 3. Juni 1992 (Wert 31. März 1992).
Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 156837 ausgestellte Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird hiermit widerrufen.
Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind in Original der Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein Zins berechnet werden.

4102 Binningen, 13. Mai 1992 Konkursamt Binningen

Appenzell I.Rh. (4056)

Gemeinschuldnerin: ***Brjowe AG,*** Zielstrasse 14, 9050 ***Appenzell.***
Eigentümerin der folgenden Grundstücke:
Bezirk Appenzell:
1. Kat. Nr. 258 h, Parzelle Nr. 1505, Tennishalle mit Geschäftsgebäude, Hofraum und Platz, Mettlenstrasse 4
2. Kat. Nr. 258 n, Parzelle Nr. 1539, Geschäftshaus mit Hofraum, Mettlenstrasse 3

Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 3. April 1992): 2. Juni 1992.
Von denjenigen Gläubigern, welche bis 2. Juni 1992 beim ausserordentlichen Konkursverwalter nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven (für Liegenschaften separate Zustimmung der Pfandgläubiger vorbehalten) ausdrücklich ermächtigen. Gläubiger und weitere Interesenten können innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einreichen.

9050 Appenzell, 12. Mai 1992 a. o Konkursverwalter: Ruedi Müller
c/o Fässler, Grosser & Partner AG
Gerbestrasse 2, Appenzell

St. Gallen (4024)

Gemeinschuldner: ***Gschwend Ferdinand,*** von St. Gallen, geb. 30. Mai 1953, Dreher, Seeheimstrasse 7, 9403 ***Goldach,*** zur Zeit unbekannten Aufenthalts, Inhaber der Einzelfirma Ferdi Gschwend, Mechanische Werkstatt, Seeheimstrasse 5b, 9403 Goldach.
Konkurseröffnung: 27. Januar 1992 (Wiederaufnahme des Verfahrens, da nach der Publikation der Einstellungsverfügung mangels Aktiven vom 16. März 1992 nachträglich Aktiven gefunden wurden.)
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 21. Mai 1992, 16 Uhr, im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Der Schuldner ist Eigentümer des Grundstückes Nr. 5016 selbständiges und dauerndes Baurecht auf Grundstück Nr. 58. Grundbuch Goldach, auf die Dauer von 100 Jahren, bestehend aus Betriebsgebäude Nr. 2582 und 1915 m² Baurechtsfläche an der Felbenstrasse 12, in Goldach.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 27. Januar 1992) und Dienstbarkeiten: bis 15. Juni 1992.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

St. Gallen (4025)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***MS Modeschmuck Handels AG,*** Büchlerbergstrasse 875, 9464 ***Rüthi*** SG (vormals Ernst Lutz AG, Amstutzweg 2, 6010 Kriens).
Konkurseröffnung: 5. Mai 1992.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

St. Gallen (4026)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***SLB Handels AG,*** Central, 9434 ***Au.***
Konkurseröffnung: 4. Mai 1992.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Ticino (4027)

Apertura di fallimento (completamento)
(Art. 232 LEF)
Fallita: ***Mairi S.A., Giubiasco.***
A seguito del rinvenimento di nuovi beni immobili, nelle pubblicazioni apparse sul Foglio ufficiale del 6 luglio 1990 e sul FUSC del 7 luglio 1990 sono stati omessi i seguenti beni immobili siti nel territorio del comune di Arbedo:
Part. n. 2054 RFP
Ubicazione: Monda – selva 4685 m², stima uff.: fr. 468.50.
Valore di stima d'ufficio: fr. 2300.–.
Termine per la notifica delle servitù: 3 giugno 1992.
Termine per la notifica degli oneri fondiari: 13 giugno 1992.

6500 Bellinzona, 5 maggio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
F. Poncioni, uff.

Vaud (4028)

Faillie: ***Monney Escaliers SA,*** exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpenterie et tous travaux en relation avec le bois, notamment la fabrication et la pose d'escaliers en bois, siège actuel à 1606 ***Forel (Lavaux),*** Zone Industrielle C.
Date du prononcé: 28 avril 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 2 juin 1992.
Communication: Impôts sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossiste Icha émises par la société faillie sous no 765336 sont révoquées par le présent avis.

1096 Cully, 6 mai 1992 Office des faillites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

Vaud (4057)

Faillie: ***Alexco Services S.A.,*** siège chemin des Jordils 38, 1025 ***St-Sulpice.*** But: toutes prestations de services dans les domaines économique, financier, fiscal et juridique; conseils dans le domaine immobilier; achat, exploitation et vente de brevets, licences et toutes valeurs mobilières; exécution de tous mandats fiduciaires, prise de participations.
Date du prononcé: 9 avril 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 2 juin 1992.

1110 Morges, 13 mai 1992 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Vaud (4029)

Failli: ***Eggel Christoph-Bernard,*** fils d'Otto et d'Emma née Gertschen, né le 1er décembre 1957, originaire de Naters VS, commerçant, domicilié chemin du Stand 18, 1026 ***Echandens.***
Est inscrit au registre du commerce de Morges: Christoph Eggel, consultant en gestion, organisation et informatique, à Echandens.
Date du prononcé: 2 avril 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 2 juin 1992.

1110 Morges, 13 mai 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (4058)

Faillie: ***Bordillon SA,*** 1920 ***Martigny.***
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 6 mai 1992 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Neuchâtel (4059)

Faillie: ***Jean-Charles Diffusion S.A.***, avenue Léopold-Robert 62, 2300 ***La Chaux-de-Fonds.***
Date de l'ouverture de la faillite: 6 avril 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 30 avril 1992.
Délai pour les productions: 2 juin 1992 inclusivement.
Les cartes de grossiste no 535446 sont toutes révoquées par la présente publication.
Réalisation anticipée, vente de gré à gré:
Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 25 mai 1992, l'administration de la masse en faillite adjugera pour fr. 8500.–, ensuite de vente de gré à gré, les biens mobiliers inventoriés, soit machines, meubles de bureau, véhicule, etc., estimés à fr. 12 440.–.
L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.
Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 25 mai 1992.

2301 La Chaux-de-Fonds, 13 mai 1992
Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (4030)

Über die ***Lamolit AG,*** Ottenbacherstrasse 23, 8912 ***Obfelden,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 9. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8910 Affoltern am Albis, 6. Mai 1992
Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (4085)

Über ***Raths Jürg,*** geb. 21. Mai 1955, von Pfäffikon ZH, Dorfstrasse 69, ***Wetzikon*** ZH, Inhaber der Einzelfirma Jürg Raths, Keramische Wand- und Bodenbeläge, Wetzikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinweil vom 13. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8622 Wetzikon, 7. Mai 1992 Konkursamt Wetzikon ZH

Bern (4031)

Gemeinschuldner: ***Lopez Manuel,*** 1942, spanischer Staatsangehöriger, Gipser, Orpundstrasse 24, 2504 ***Biel.***
Konkurseröffnung: 29. Januar 1992 (Art. 171 SchKG).
Einstellungsverfügung: 5. Mai 1992.
Durch Verfügung der Konkursrichterin von Biel wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 15 000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, 13. Mai 1992 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

Bern (4032)

Gemeinschuldner: ***Widmer Kurt,*** Maler- und Gipsergeschäft, Kirchbergstrasse 76, 3400 ***Burgdorf.***
Datum der Eröffnung: 2. März 1992.
Depositenfrist: 23. Mai 1992.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3400 Burgdorf, 13. Mai 1992 Konkursamt Burgdorf

Luzern (4086)

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des ***Meseck-Selchow Fritz*** sel., wohnhaft gewesen Wiesengrund 1, 6024 ***Hildisrieden,*** ist durch die Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee am 10. April 1992 die konkursamtliche Verwertung verfügt worden. Dieses Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters vom 7. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 20 000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

6018 Buttisholz, 8. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Basel-Stadt (4087)

Gemeinschuldnerin: ***Tenace-Nolasco Giuseppina,*** geb. 31. Dezember 1966, italienische Staatsangehörige, Inhaberin der Einzelfirma «Giuseppina Tenace Reisen», Organisation und Durchführung von Carreisen, Schopfheimerstrasse 4, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1992.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. April 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 13. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4088)

Über die Firma ***Bepax AG,*** Langmattstrasse 11, 4132 ***Muttenz,*** ist durch Verfügung des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 5. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 8. Mai 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4089)

Über die Firma ***Treffpunkt zum Nasenstubser AG,*** Hauptstrasse 66, 4153 ***Reinach,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 15. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 8. Mai 1992 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (4033)

Gemeinschuldner: ***Schmitt Serge,*** von Niederhasli ZH, geb. 22. November 1960, Automechaniker, wohnhaft Dorfstrasse 238, 9423 ***Altenrhein,*** Inhaber der Einzelfirma American Cars S. Schmitt, Städeliwies 7, 9422 Staad.
Konkurseröffnung: 23. März 1992.
Einstellungsverfügung: 4. Mai 1992.
Einsprachefrist: bis 25. Mai 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 3500.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vo. behalten).
Die vom Schuldner unter Nr. 607247 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Ticino (4034)

Fallita: ***DJ Mix Club S.A.,*** via Cane. Molo 18, ***Bellinzona.***
Data dei decreti di apertura e sospensione: 26 febbraio e 29 aprile 1992 della Pretura del Distretto di Bellinzona.
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, 5 maggio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.

Vaud (4060)

La faillite ouverte le 9 avril 1992 contre ***Juvet Daniel,*** 1948, domicilié Villa La Fauvette, Fontaine, 1009 ***Pully,*** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 6 mai 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (4035)

Par décision du 1er mai 1992, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 2 avril 1992 de ***Jornayvaz J.-D. SA,*** atelier technique d'architecture, ayant son siège à 1812 ***Rivaz,*** en Sallaz et ses bureaux à 1604 Puidoux, zone Industrielle Le Verney.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la société faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1096 Cully, 5 mai 1992 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (4036)

La faillite ouverte le 14 janvier 1992 contre ***Service Emploi Maison SEM D. Carluccio et B. Dépraz*** snc, fournir du personnel temporaire pour différents emplois dans le domaine privé, rue de la Combe 11, 1260 ***Nyon,*** a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 23 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 13 mai 1992 Office des faillite de Nyon: B. Rochat, substitut

Vaud (4037)

La faillite ouverte le 6 décembre 1991 contre ***Service Entretiens Multiples SEM D. Carluccio et B. Dépraz*** snc, création et entretien de parc et jardins; nettoyages et entretien de villas, appartements et fins de chantier, rue de la Combe 11, 1260 ***Nyon,*** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 23 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 13 mai 1992 Office des faillite de Nyon: B. Rochat, substitut

Valais (4090)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre ***Lafranchi Jean Claude,*** représentant, chemin du Devin 42, 3960 ***Sierre,*** par ordonnance du juge de faillite III, rendue le 5 novembre 1991 et par le Tribunal cantonal le 16 mars 1992 a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 4 mai 1992 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 mai 1992 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

3960 Sierre, 7 mai 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon

Genève (4053)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
920307-s, ***Aquapro Trading, M. Braillard & Cie*** snc, fabrication et vente d'appareils sanitaires, ayant son siège rue Gourgas 11, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 11 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 25 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 386091 sont radiées par cette publication.
910573-s, ***Image Plus SA,*** services dans le domaine de l'architecture et de l'ingénierie civile, ainsi que toute activité dans le domaine de la création, du traitement et de la production d'images par infographie, postproduction vidéo, films publicitaires et éducatifs, graphisme et conception d'emballages, ayant son siège boulevard Helvétique 30, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 11 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 25 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911727-s, ***Pallas Peinture SA,*** exploitation d'une entreprise de gypserie, peinture et papiers peints, ayant son siège rue Voltaire 3, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 18 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 11 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 25 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
920158-s, ***Fluckiger Guy André,*** né le 10 décembre 1938, Huttwil BE, fondé de pouvoir, ayant son domicile avenue des Cavaliers 15, ***Chêne-Bougeries*** GE, exploitant courtage dans les domaines immobilier et des assurances fiduciaires à l'enseigne GF Immobilier & Fiduciaire, Guy Fluckiger, sis rue de Lyon 42, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 11 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 25 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 13 mai 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (4038)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Wetli Caspar,*** Nydeggstalden 26, 3011 ***Bern.***
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wetli Caspar, Nydeggstalden 26, 3011 Bern, Innendekorationen, Handel mit Stilmöbeln.
Anfechtungsfrist: 23. Mai 1992.
Die von dem Gemeinschuldner unter Nr. 228430 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3011 Bern, 4. Mai 1992 Konkursamt Bern

Bern (4039)

Schuldner: ***Trösch Hansjörg,*** geb. 18. Februar 1955, von Thunstetten, Bützbergstrasse 93b, 4900 ***Langenthal,*** Inhaber der Einzelfirma HJT Vertretungen Hansjörg Trösch, Belchenstrasse 17, 4900 Langenthal.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 23. Mai 1992.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.
Die unter Nr 214881 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 13. Mai 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (4040)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Weber + Visco,*** Kollektivgesellschaft, Unterlagsböden, Emil-Schiblistrasse 17A, 2543 ***Lengnau bei Biel.***
Anfechtungsfrist: 23. Mai 1992.

3294 Büren an der Aare, 13. Mai 1992 Konkursamt Büren

Berne (4091)

Faillie: ***Sixis S.A.,*** fabrique de machines, chemin des Oeuchettes 8, 2520 ***La Neuveville.***
Délai de dépôt et d'opposition: jusqu'au 23 mai 1992 (art. 250 LP).
Les actions en contestation doivent être introduites dans ce même délai à l'autorité de surveillance, rue des Fossés, 2520 La Neuveville.
Sans opposition, l'état de collocation aura obtenu force de loi.

2520 La Neuveville 13 mai 1992
Office des faillites de La Neuveville
Le préposé: P. Labbé

Schwyz (4041)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse, Inventar
Im Konkurs über ***Jenni Felix,*** geb. 6. Januar 1943, Kaufmann, wohnhaft Hotel Adler/Gotthardstrasse 1, 6415 ***Arth,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 25. Mai 1992 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen und der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

6410 Goldau, 13. Mai 1992 Konkursamt Goldau

Basel-Stadt (4092)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über
1. ***Gysin Willy,*** Oberer Rheinweg 63, Basel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Gysin & Co.», Steinenvorstadt 33, ***Basel,***
2. ***Tanner Benno,*** Landskronstrasse 29, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Filmtreffpunkt Benno Tanner», Hauptstrasse 4, ***Binningen*** BL,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 13. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4093)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über
1. ***Zumstein Roger,*** Informatiker, Moosstrasse 6A, ***Abtwil*** SG (früher Baselstrasse 51, Riehen BS), Inhaber der Einzelfirma «RZ Consulting Roger Zumstein», Baselstrasse 51, Riehen BS,
2. ***Wyler-Adler Paul,*** Maler, Inhaber der Einzelfirma «Paul Wyler», Birsstrasse 90, ***Basel,***

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 13. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4094)

Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des ***Maffiolini Enrico,*** geb. 27. Januar 1929, gestorben 21. August 1991, von Allschwil BL, gewesener Kaufmann, gewesener Mitinhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma E. Maffiolini + Sohn, St. Johannsbahnhof, 4056 Basel, wohnhaft gewesen: Zeigerweg 25, 4102 ***Binningen,*** liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

4102 Binningen, 13. Mai 1992 Konkursamt Binningen

St. Gallen (4042)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Huber Heinz,*** Kaufmann, wohnhaft: Rötelistrasse 12, 9000 ***St. Gallen,*** Inhaber der Einzelfirma Orbit-Sportwerbung H. Huber, Rötelistrasse 12, 9000 St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 25. Mai 1992.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Vaud (4061)

Modification de l'état de collocation
Failli: ***Sospedra José-Francisco,*** Borde 26, ***Lausanne.***
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production tardive en 5e classe.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 6 mai 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4043)

Failli: ***Panio Francesco,*** atelier mécanique, route de Chavallon, 1844 ***Villeneuve.***
Date du dépôt: 13 mai 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 34 OOF.

1860 Aigle, 4 mai 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (4044)

Faillie: ***Edyco SA,*** but: commerce d'articles en matière plastique, disques, cassettes et articles de diverse nature, siège à ***Morges,*** bureau: route de Préverenges 4, 1026 Denges.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 13 mai 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (4062)

Etat de collocation complémentaire
Failli: ***Morillo Antoine,*** domicilié 1261 ***Le Vaud;*** exploitant le Garage Shanti, route de Collex 168, à Collex-Bossy GE.
Date du dépôt: 13 mai 1992.
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1260 Nyon, 13 mai 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Neuchâtel (4063)

Etat de collocation – objets de stricte nécessité et revendications
Failli: ***Rais Robert,*** transports de choses et commerce de bois, rue de France 67, 2400 ***Le Locle.***
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 13 mai 1992, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2400 Le Locle, 13 mai 1992 Office des faillites

Genève (4055)

Modifications d'état de collocation et des revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: 910107-m, ***Fibaru SA,*** importation, exportation, commerce, distribution et représentation de marchandises; courtage immobilier, ayant son siège place des Philosophes 8, ***Genève*** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 13 mai 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Genève (4054)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
900769-d, ***Orlandi André Distribution SA,*** importation, exportation, commerce et distribution de tous produits de revêtements de sols et de murs ainsi que de produits accessoires; financement et prise de participations, ayant son siège rue du Pré-de-la-Fontaine 9, ***Satigny*** GE (Réf. nos 1 et 2).
911113-d, ***Artransac SA,*** commerce d'antiquités; commerce et exposition de tableaux anciens et modernes et de sculptures; étude, développement, production, commercialisation, vente, courtage, dépôt, location, représentation, importation, exportation et maintenance de concepts automatiques utilisant les micro-ordinateurs, ayant son siège rue du Conseil-Général 4, ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2).
911597-d, ***Cofileg SA,*** toutes activités rentrant dans le cadre d'un bureau fiduciaire, contentieux, recouvrements, agent en fonds de commerce et agent de renseignements commerciaux; communication et diffusion d'affaires par les réseaux télématiques européens et mondiaux, par l'intermédiaire de centres serveurs ainsi que par voie de presse internationale spécialisée; étude et recherche de marchés. Négoce et commercialisation de produits diffusés; achat, vente et courtage dans le domaine immobilier à l'étranger, ayant son siège Rond-Point-de-Plainpalais 2, ***Genève*** (Réf. no 1).
920288-d, ***Pharmacie ICC SA,*** activités dans le domaine pharmaceutique, ayant son siège route de Pré-Bois 20, ***Meyrin*** GE (Réf. nos 1 et 2).
910761-d, ***Pellanda Roland,*** né le 16 avril 1945, Genève, serrurier, ayant son domicile chemin de Tavernay 12, ***Grand-Saconnex*** GE, exploitant une entreprise de fabrication et vente de pâtes alimentaires à l'enseigne «Pâtes Senziani, Roland Pellanda succ.», sise chemin des Deux-Communes 21, Thônex GE (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 13 mai 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (4095)

Faillie: ***Vitroculture SA,*** avec siège social à ***Porrentruy.***
Sont déposés dès le 13 mai 1992:
1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
   - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 8 mai 1992 Office des faillites de Porrentruy: La préposée: Sylviane Liniger

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG – LP – LEF 268)

Zürich (4064)

Das Konkursverfahren über ***Schmid Adrian Alwin,*** geb. 3. November 1923, von Zürich, früher Germaniastrasse 91, 8006 Zürich, nun c/o Amtsvormundschaft der Stadt Zürich, Selnaustrasse 11, 8039 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, 7. Mai 1992 Konkursamt Fluntern-Zürich

Freiburg (4096)

Das Konkursverfahren über die ***Enal SA,*** chemin Ritter 74, 1700 ***Fribourg,*** eröffnet am 10. Februar 1971, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichtes der Saane vom 17. März 1992 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, 7. Mai 1992 Die ausseramtliche Konkursverwalterin: Neutra Treuhand AG

Valais (4097)

En séance du 6 mai 1992, le juge-instructeur I du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite ***New Sound Systeme Freymond Laurent,*** à ***Massongex.***

1890 Saint-Maurice, 7 mai 1992 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Valais (4098)

Faillie: ***Froid Moderne SA,*** 3960 ***Sierre.***
Par décision du 4 mai 1992, le juge-instructeur III du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

3960 Sierre, 7 mai 1992 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG – LP – LEF 195, 196, 317)

Neuchâtel (4065)

Faillie: ***Tani Soccer Time SA,*** conception, développement, production et commercialisation de produits horlogers, société anonyme, ayant son siège à ***Neuchâtel,*** avenue J.-J.-Rousseau 5, c/o Paratte Philippe.
Le jugement de faillite prononcé le 5 mars 1992 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été annulé par décision du 24 avril 1992, rendue par la Cour civile du Tribunal cantonal de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 13 mai 1992 Office des faillites, Neuchâtel
Le 1er substitut: J.-D. Mayor

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG – LP – LEF 257–259)

Aargau (4066)

Konkursamtliche Versteigerungen
Im Konkurse des ***Ritz Alexander,*** geb. 1960, Metallbauschlosser, von Sool GL, in ***Brugg,*** Annerstrasse 18, bringt das Konkursamt Brugg am Donnerstag, 25. Juni 1992, 14 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, das nachstehende Grundstück zur öffentlichen Steigerung:
GB Brugg Nr. 1360, Plan 81, Parzelle 652.
9,67 Aren Hausplatz und Hofraum, Annerstrasse 18.
Wohn- und Geschäftshaus und Anbauten Nr. 299.
Die Liegenschaft umfasst eine Werkstatt mit Büros, 5 Wohnungen, Garagen und Autoabstellplätze.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 820 000.–.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.–, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 20 000.– zu leisten.
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. Juni 1992 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
Das Steigerungsobjekt kann je am Samstag, 23. Mai und 6. Juni 1992, von 9 bis 10.30 Uhr, besichtigt werden. Weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie beim Konkursamt Brugg, Telefon 056 41 85 73.

5200 Brugg, 7. Mai 1992 Konkursamt des Bezirkes Brugg

Aargau (4067)

Konkursamtliche Versteigerungen
Im Konkurse des ***Sulzer Karl,*** geb. 1944, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in ***Wohlen,*** Brünismattstrasse 6, bringt das Konkursamt Brugg am Donnerstag, 25. Juni 1992, 15 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, das nachstehende Grundstück im Auftrage des Konkursamtes Bremgarten öffentlich zur Steigerung:
GB Birr Nr. 793, Plan 5, Parzelle 786.
1,27 Aren Gebäudeplatz und Garten, Kelmatt.
Wohnhaus Nr. 678
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.–, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 8000.– zu leisten.
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. Juni 1992 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg, Telefon 056 41 85 73, besichtigt werden, wo Sie auch weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten.

5200 Brugg, 7. Mai 1992 Konkursamt des Bezirkes Brugg

Aargau (4068)

Konkursamtliche Versteigerungen
Im Konkurse des ***Sulzer Karl,*** geb. 1944, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in ***Wohlen,*** Brünismattstrasse 6, bringt das Konkursamt Brugg am Donnerstag, 25. Juni 1992, 16 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, die nachstehenden Grundstücke im Auftrage des Konkursamtes Bremgarten öffentlich zur Steigerung:
GB Birrhard Nr. 907, Plan 6, Parzelle 467.
1,84 Aren Gebäudeplatz und Garten, Risi.
Wohnhaus Nr. 248
GB Birrhard Nr. 913, Plan 6, Parzelle 473.
0,39 Aren Gebäudeplatz, Risi.
Garage Nr. 254
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 730 000.–.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.–, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 9000.– zu leisten.
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. Juni 1992 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg, Telefon 056 41 85 73, besichtigt werden, wo Sie auch weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten.

5200 Brugg, 7. Mai 1992 Konkursamt des Bezirkes Brugg

Valais (4045)

Enchères immobilières
Sur délégation de l'office des faillites de Nidwalden, à 6062 Hergiswil, l'office de Sierre vendra aux enchères publiques, le 9 juillet 1992, dès 15 h., avenue du Rothorn 2, à Sierre, l'immeuble suivant, sis sur Lens
Faillite: ***Panax AG,*** Immobiliengeschäfte usw., c/o Siegwart Treuhand AG, Ober-Schiltstrasse 7, 6363 ***Fürigen***-Obbürgen NW.
Immeuble:
parcelle de base no 366, plan no 9, Le Pas de l'Ours, Eurotel Christina, Lens, 1121 m², habitation a) 466 m², terrasse b) 154 m², garage c) 116 m², place 385 m² soit:
PPE no 50854, quote part 15/1000 du no 366, plan no 9, Le Pas de l'Ours, Lens, 4e étage, studio no 130.
Estimation officielle: fr. 95 000.–.
L'état des charges et les conditions de vente seront déposés à l'office le 15 juin 1992.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
Délai pour les productions des créances hypothécaires et des gages légaux: vingt jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 5 mai 1992 Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Jura (4046)

Vente d'immeuble
L'office des faillites de Delémont, agissant pour l'office des faillites de Moutier selon délégation, exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, propriété de la masse en faillite ***MCR Placement de Personnel SA,*** avec siège social à 2740 ***Moutier,*** le mercredi 17 juin 1992, à 15 h., au Restaurant du Cheval Blanc, à Delémont.
Ban de Delémont

Feuillet no	Lieu-dit nature	contenance	valeur officielle fr.
1087	«Rue de l'Hôpital» Habitation no 41, assise, aisance	41 m²	214 100.–
Estimation de l'offic des faillites:			fr. 435 000.–

Description de l'immeuble:
3 appartements dont 1 duplex 2½ pièces
1 surface commerciale ou bureaux 20 m²
Visite des locaux sur rendez-vous.
Les conditions de vente seront déposées dès le 3 juin 1992, pendant 10 jours. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 5 mai 1992 Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Bern (3969[1])

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung
In der Grundpfandbetreibung gegen ***Kaisa SA,*** 3780 ***Gstaad,*** v. d. einzigen Verwaltungsrat Willy Egli, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil, gelangt Freitag, den 26. Juni 1992, 15 Uhr, im Hotel Landhaus in Saanen, zur einmaligen öffentlichen Steigerung:
Saanen G.Bl. 4220
Wohnhaus mit Privatgarage Nr. 1098
17,98 a Platz, Umschwung, Gewässer im Badweidli, Lauenenstrasse, 3780 Gstaad
Amtlicher Wert: Fr. 662 000.–
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 1 300 000.–
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 8. Rang.
Eingabefrist 29. Mai 1992.
Auflage- und Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 5. bis 15. Juni 1992.
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Saanen.
Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3792 Saanen, 1. Mai 1992 Betreibungsamt Saanen

Nachlassverträge Concordats–Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Solothurn (4047)

Schuldnerin: ***Tschudin AG,*** Maienstrasse 11, 2540 ***Grenchen.***
Datum und Dauer der Stundungsbewilligung: Gemäss Beschluss des Amtsgerichtes von Solothurn-Lebern vom 30. April 1992 für die Dauer von 4 Monaten, d. h. bis 30. August 1992.
Sachwalter: lic. iur. Ernst Moor, Trittligasse 30, Postfach 376, 8024 Zürich.
Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Mai 1992.
Gläubigerversammlung: Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage werden später bekanntgegeben.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. April 1992, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Die Nachlass-Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung sind daher der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

8024 Zürich, 4. Mai 1992 Der gerichtlich bestimmte Sachwalter:
lic. iur. Ernst Moor, Trittligasse 30,
Postfach 376, 8024 Zürich
Telefon 01 252 84 80

St. Gallen (4048)

Das Bezirksgericht Gaster hat mit Erkenntnis vom 23. April 1992 der Firma ***Sesselbahn und Skilift AG Amden,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Amden, Postfach 123, 8873 ***Amden,***
Eigentümerin der Grundstücke
– Nr. 82, Talstation Ruestel
– Nr. 874, Talstation Dornacher
– Nr. 1350, Talstation See
– Nr. 1434, Talstation Gschwend
– Nr. 8001, Baurecht für Skiliftanlage
– Nr. 8002, Baurecht für Talstation Bärenfall
Nachlass-Stundung gewährt und als Sachwalter Heiner Scheuble, c/o Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn, eingesetzt.
Dauer der Stundung: vom 23. April 1992 während vier Monaten bis 23. August 1992.
Eingabefrist: bis 3. Juni 1992.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. April 1992, mit gesonderter Zinsberechnung und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte sowie unter Beilage der Beweismittel (Rechnungsauszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen beim Sachwalter anzumelden.
Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt, vgl. Art. 300 Abs. 1 SchKG.
Innert derselben Frist sind allfällige Eigentumsansprachen beim Sachwalter schriftlich geltend zu machen.
Die Einladung zur Gläubigerversammlung mit Hinweis der Aktenauflage erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8722 Kaltbrunn, 5. Mai 1992
Der Sachwalter: H. Scheuble
c/o Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2, Kaltbrunn

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogation du sursis concordataire
Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Zürich (4069)

Schuldnerin: ***Dequattro AG,*** In Gassen 14, 8001 ***Zürich,*** vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Martin Lüscher, Zürich.
Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 7. Abteilung, als Nachlassbehörde, vom 5. Mai 1992, wurde die am 27. Januar 1992 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis am 27. Juli 1992, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, 19. Juni 1992, 14.15 Uhr, im Restaurant Bahnhofbuffet, 1. Stock, Rudolf-Saal, Bahnhofplatz 15, 8001 Zürich, statt.
Die Akten liegen ab 8. Juni 1992 im Büro des Sachwalters zur Einsichtnahme auf. Bitte um telefonische Voranmeldung.

8001 Zürich, 7. Mai 1992 Der Sachwalter:
Rechtsanwalt lic. iur. H.-B. Keller
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Telefon 211 05 92

Ticino (4049)

La Pretura di Lugano comunica che, con decreto del 5 maggio 1992 ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di 4 mesi concessa alla ***Fintecnic SA, Caslano.***
Una nuova udienza dei creditori è fissata per mercoledì 26 giugno, alle ore 14, presso gli uffici della Consulca SA, piazza Collegiata 1, Bellinzona.
Gli atti si potranno esaminare 10 giorni prima dell'adunanza presso lo studio del commissario del concordato, Aramis Andreazzi, c/o Consulca SA, Bellinzona, tel. 092 26 11 94, previo appuntamento.

6500 Bellinzona, 13 maggio 1992 Consulca SA:
Aramis Andreazzi

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Ticino (4050)

Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 6 aprile 1992 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta ***Giaimi Alimentari S. a g. l., Bellinzona,*** che prevede il pagamento integrale dei crediti privilegiati ed il versamento di un dividendo del 10% ai creditori di 5a classe.
Il commissario del concordato signora Fernanda Loss, in Bellinzona, provvederà ai pagamenti entro 90 giorni dall'omologazione.

6500 Bellinzona, 13 maggio 1992 Il Pretore:
Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (4051)

Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 6 maggio 1992 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dai signori ***Giaimi Salvatore e Domenica, Bellinzona,*** che prevede il pagamento integrale dei crediti privilegiati ed il versamento di un dividendo del 10% ai creditori di 5a classe.
Il commissario del concordato, Fernanda Loss, in Bellinzona, provvederà ai pagamenti entro 90 giorni dall'omologazione.

6500 Bellinzona, 13 maggio 1992 Il Pretore:
Avv. Roberto Pedrazzoli

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

Appenzell A. Rh. (4070)

Lastenverzeichnis (Art. 125 VZG)
(vorgängig der Kollokationsplan-Auflage)
Im Konkursverfahren der ***MOS Technoplast AG,*** Trogenerstrasse 468, 9055 ***Bühler*** AR, wird das entsprechende Lastenverzeichnis betreffend dem Grundstück Parzelle Nr. 375, Halten/Trogenerstrasse, Grundbuch Bühler AR, separat bzw. vorgängig des eigentlichen Kollokationsplanes (als dessen Bestandteil es gilt) aufgelegt.
Auflage- und Einsprachefrist: 13. bis 23. Mai 1992.

9053 Teufen, 7. Mai 1992 Konkursamt
Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Ticino (4052)

Cancellazione di titoli ipotecari Inc. Imm 867/Esec. 106729
(art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale n. 468 situato nel comune di Paradiso, intestato a ***Sabef S.A. in liq., Lugano,*** il creditore di cui all'iscrizione ipotecaria n. 12344 del 12 giugno 1987, per la somma di fr. 50 000.–, ha omesso di notificare la sua pretesa e di conegnare il titolo iscritto al «portatore».
La vendita a mezzo incanto pubblico è avvenuta il 30 marzo 1992.
Lo scrivente ufficio avverte l'ignoto creditore che nel riparto è risultato perdente per l'intera somma e l'iscrizione è cancellata.
Il portatore del titolo è inoltre avvertito che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno della cartella ipotecaria totalmente estinta per effetto della vendita.

6900 Lugano, 5 maggio 1992 Ufficio di esecuzione, Lugano:
E. Antonini, uff.

Vaud (4099)

Radiation totale d'un droit de gage immobilier
Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant les immeubles sis sur la commune d'Yverdon-les-Bains, parcelles PPE 4153, 4154, 4155, 4162, 4163, 4170, 4171, 4172, 4180, 4181, 4182, 4183 et 4191, rue du Pré 12–14, propriété de ***Wavre Patrick-André, Peseux,*** savoir:
cédule hypothécaire de fr. 300 000.–, inscrite le 1er mars 1988, RF no 175 063, 3e rang, intérêt maximum 10%, en faveur du porteur, se trouve complètement éteinte ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 30 janvier 1992, à Yverdon-les-Bains, et que par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier le 24 mars 1992 par les soins de l'office soussigné.
Toute aliénation ou mise en gage de ladite cédule sera punie comme escroquerie.

1401 Yverdon-les-Bains, 7 mai 1992 Le préposé aux poursuites:
Laurent

Valais (4071)

Ajournement de faillite
Le juge-instructeur II du district de Sierre rend notoire que, par décision prise le 5 mai 1992 en application de l'article 173a LP, il a ajourné l'ouverture de la faillite de ***Kai Hong Kwan,*** domicilié à ***Bluche/Randogne.***

3960 Sierre, 6 mai 1992 Le juge-instructeur II:
Chr. Praplan

Valais (4072)

Ajournement de faillite
Le juge-instructeur II du district de Sierre rend notoire que, par décision prise le 5 mai 1992 en application de l'article 173a LP, il a ajourné l'ouverture de la faillite de la société ***Rey Robert et Fils SA,*** de siège social à ***Sierre.***

3960 Sierre, 6 mai 1992 Le juge-instructeur II:
Chr. Praplan

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Crédit Commercial de France (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1991
(avant répartition du résultat)

Actifs	Fr.	Fr.	(B 272)	Passifs	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement, compte de chèques postaux		46 715 345.60		Engagements en banque à vue		51 486 766.90
Avoirs en banque à vue		39 139 352.45		Engagements en banque à terme		1 040 404 483.85
Avoirs en banque à terme		551 964 128.07		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	558 794 161.72	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	432 311 219.17			Créanciers à vue		81 875 560.68
Effets de change et papiers monétaires		54 148 422.81		Créanciers à terme		55 634 644.23
Comptes courants débiteurs en blanc		46 922 500.74		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	31 567 245.80	
Comptes courants débiteurs gagés		101 126 504.54		Livrets et compte de dépôts		3 879 355.84
– dont garantis par hypothèques	20 115 036.76			Obligations et bons de caisse		20 711 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		45 279 950.12		Autres passifs		53 316 933.81
Avances et prêts à terme fixe gagés		465 079 852.72		Capital actions		120 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	182 003 347.97			Réserve légale		4 300 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit publiques		15 000 004.95		Réserve spéciale		21 000 000.—
Titres		31 093 090.55		Report à nouveau		3 787 262.30
Participations permanentes		30 837 434.25		Résultat de l'exercice		5 080 940.80
Autres actifs		34 170 361.61				
		1 461 476 948.41				1 461 476 948.41

Etat des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Confédération	3 454 912.50
Cantons et communes	139 360.—
Banques	401 091.65
Actions suisses:	
Sociétés financières	359 840.—
Obligations étrangères:	
Collectivités de droit public	10 083 517.20
Autres	15 784 411.50
Actions étrangères:	28 593.75
Parts de fonds de placement:	841 363.95
	31 093 090.55

Participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Banques	30 561 000.—
Sociétés financières	5 000.—
Actions étrangères:	
Autres	271 434.25
	30 837 434.25

Hors-bilan

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	210 161 899.11
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	9 835 454.35
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	9 832 562.40

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger:		953 100 965.82
– dont avoirs en banque:		
jusqu'à 90 jours d'échéance	318 704 278.24	
à plus de 90 jours d'échéance	87 109 643.28	

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1991

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	94 001 914.49	Intérêts créanciers	110 094 155.39
Commissions	3 142 986.81	Produits des effets de change et des papiers monétaires	2 008 364.05
Organes de la banque et personnel	18 050 401.40	Commissions	15 438 819.96
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	2 027 235.40	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	8 277 755.01
Frais généraux et de bureau	10 195 245.79	Produits des titres	2 220 844.30
Impôts	2 087 038.65	Produits des participations permanentes	2 133 464.80
Pertes, amortissements et provisions	14 790 404.72	Divers*	9 202 764.55
Résultat de l'exercice	5 080 940.80		
	149 376 168.06		149 376 168.06

* dont Fr. 7 751 000.— de réaffectation de provisions

Répartition des bénéfices

	Fr.
A la réserve légale	300 000.—
Au dividende	4 000 000.—
Au report à nouveau	4 568 203.10
	8 868 203.10

Crédit Commercial de France (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1992
(sans compte de pertes et profits)

Actifs	Fr.	Fr.	(B 273)	Passifs	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		107 999 132.99		Engagements en banque à vue		40 541 415.26
Avoirs en banque à vue		56 260 242.90		Engagements en banque à terme		1 249 148 063.45
Avoirs en banque à terme		640 017 736.32		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	868 079 448.14	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	419 428 516.43			Créanciers à vue		74 876 141.12
Effets de change et papiers monétaires		48 247 029.42		Créanciers à terme		57 073 663.55
Comptes courants débiteurs en blanc		59 292 383.96		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	33 051 667.82	
Comptes courants débiteurs gagés		98 496 137.07		Livrets et compte de dépôts		3 568 833.23
– dont garantis par hypothèques	15 162 109.51			Obligations et bons de caisse		19 276 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		53 424 818.99		Autres passifs		63 338 372.90
Avances et prêts à terme fixe gagés		492 094 129.08		Capital actions		120 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	186 523 589.21			Réserve légale		4 600 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		14 875 005.04		Réserve spéciale		21 000 000.—
Titres		27 339 455.—		Report à nouveau		4 568 203.10
Participations permanentes		30 855 310.35				
Autres actifs		29 089 311.49				
		1 657 990 692.61				1 657 990 692.61

Hors-bilan

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	252 156 644.58
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	159 002.20
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	157 264.30

The First National Bank of Chicago, succursale de Genève

Bilan au 31 décembre 1991 (B 274)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		2 938 549.—	Engagements en banque à vue		905 730.—
Avoirs en banque à vue		1 920 307.—	– dont auprès d'autres succursales	748 427.—	
– dont auprès du siège et d'autres succursales	26 207.—		Engagements en banque à terme		395 083 227.—
Avoirs en banque à terme		237 134 643.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	392 381 000.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	234 218 000.—		– dont auprès d'autres succursales	321 724 912.—	
– dont auprès d'autres succursales	222 915 000.—		Créanciers à vue		7 816 700.—
Comptes courants débiteurs en blanc		669 250.—	– dont auprès d'une société affiliée	3 311 587.—	
Comptes courants débiteurs gagés		2 358 707.—	Créanciers à terme		1 508 646.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		101 652 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 508 646.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		56 730 807.—	Autres passifs		5 332 669.—
– dont garantis par hypothèques	3 216 423.—				
Titres		2 867 250.—			
Autres actifs		3 438 114.—			
Perte de l'exercice		937 345.—			
		410 646 972.—			410 646 972.—

	Fr.		Fr.
Récapitulation des avoirs auprès du siège, d'autres succursales et société affiliée		222 941 207.—	Récapitulation des engagements auprès du siège, d'autres succursales et société affiliée		325 784 926.—

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	9 736 753.—

Etat des titres au 31 décembre 1991

	Fr.
Obligations suisses:	
Confédération, cantons et communes	2 081 800.—
Banques	193 350.—
Lettres de gage	592 100.—
Total	2 867 250.—

Compte de pertes et profits pour l'exercice clos le 31 décembre 1991

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	27 481 295.—	Intérêts créditeurs	31 466 597.—
Commissions	1 629 347.—	Commissions	2 077 767.—
Organes de la banque et du personnel	6 394 743.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	11 210 992.—
Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel	270 053.—	Produits des titres	264 668.—
Frais généraux et de bureau	6 009 221.—	Divers	800 242.—
Impôts	177 950.—	Perte de l'exercice	937 345.—
Pertes, amortissements et provisions	4 795 002.—		
	46 757 611.—		46 757 611.—

First Chicago Corporation, Chicago

Bilan consolidé au 31 décembre 1991 (B 275)

Actif	en mio de US$	en mio de US$	Passif	en mio de US$	en mio de US$
Liquidité et avoirs en banque		9 595	Dépôts		32 091
Titres		9 015	Engagements à court terme		8 083
Avances et prêts à terme fixe	25 661		Obligations		1 725
Provision pour pertes éventuelles	(884)	24 777	Acceptations et billets à ordre		613
Immobilisations		602	Autres passifs		3 481
Acceptations		613			45 993
Autres actifs		4 361	Fonds propres:		
			Capital action	914	
			Réserves et solde du compte pertes et profits	2 056	2 970
		48 963			48 963

Comptes de pertes et profits consolidé de l'exercice 1991

Charges	en mio de US$	Produits	en mio de US$
Intérêts débiteurs	2 524	Intérêts créditeurs	3 605
Organes de la banque et personnel	723	Commissions	935
Frais généraux et de bureau	978	Produit des opérations sur devises	95
Impôts	48	Produit des titres	150
Pertes, amortissements et provisions	440	Divers	44
Bénéfice net	116		
	4 829		4 829

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 31 mars 1992
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		3 793 013.93	Engagements en banque à vue		8 588 684.57
Avoirs en banque à vue		9 367 778.05	Engagements en banque à terme		4 292 363.90
Avoirs en banque à terme		45 584 750.70	– dont jusqu'à 90 jours	4 292 363.90	
– dont jusqu'à 90 jours	42 584 750.70		Créanciers à vue		58 872 280.31
Effets de change et papiers monétaires		9 707 842.50	Créanciers à terme		31 644 770.70
Comptes courants débiteurs en blanc		37 937 921.83	– dont jusqu'à 90 jours	28 132 770.70	
Comptes courants débiteurs gagés		83 340 144.72	Livrêts de dépôts		110 275 831.80
– dont garantis par hypothèques	40 369 581.51		Obligations de caisse		54 921 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 485 816.08	Autres passifs		21 127 609.84
Avances et prêts à terme fixe gagés		81 868 601.08	Capital-actions		10 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	53 280 327.85		Réserve légale		9 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		7 104 221.—	Réserve statutaire		22 000 000.—
Titres		24 348 831.25	Report du compte de pertes et profits		590 790.17
Participations permanentes		300 000.—			
Immeubles à l'usage de la banque		12 480 000.—			
– valeur assurance incendie	26 104 920.—				
Autres immeubles		8 380 000.—			
– valeur assurance incendie	9 910 157.75				
Autres actifs		3 614 410.15			
		331 313 331.29			331 313 331.29

	Fr.		Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements		18 835 737.10	Accréditifs, avals et cautionnements		18 835 737.10
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		657 638.60	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		641 124.65
	Fr.	Fr.			
Montant des actifs à l'étranger		60 593 334.57			
– dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours	18 547 445.40				
– dont avoirs à échéances plus éloignées	—.—				

Citibank, N.A., New York
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Zürich, Genf)

Bilanz per 31. März 1992 (B 278)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 109 198.—	Bankenkreditoren auf Sicht		151 798 060.—
Bankendebitoren auf Sicht		21 026 287.—	– davon mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	62 298 145.—	
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	19 377 432.—		Bankenkreditoren auf Zeit		78 610 911.—
Bankendebitoren auf Zeit		234 334 993.—	– davon mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	49 066 060.—	
– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	229 508 448.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 085 179.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	232 890 147.—		Kreditoren auf Sicht		68 237 262.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 413 521.—	– davon mit Tochtergesellschaften	6 447 173.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 129 096.—	Kreditoren auf Zeit		1 396 452.—
– davon mit Tochtergesellschaften	—.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 089.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 218 151.—	Akzepte und Eigenwechsel		2 641 503.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 102 364.—	Sonstige Passiven		58 007 456.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		12 784 493.—	– davon mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	678 080.—	
– davon mit Tochtergesellschaften	—.—				
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 105 125.—				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		24 609 843.—			
Hypothekaranlagen		6 037 621.—			
Wertschriften		15 977 025.—			
Sonstige Aktiven		6 949 052.—			
– davon mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	322 475.—				
Total Aktiven		360 691 644.—	Total Passiven		360 691 644.—
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften		Fr. 249 208 355.—	Zusammenfassung der Passiven mit Hauptsitz, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften		Fr. 118 489 458.—

Citibank (Switzerland) AG, Zürich
Zweigniederlassungen in der Schweiz
(Genf, Lugano, Lausanne)

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) (B 279)

Aktiven		Fr.	Fr.	Passiven		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 027 426.66	2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		76 479 861.91
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		90 996 109.98	2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		291 752 593.07
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		304 247 534.81	2.2.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	260 618 843.07	
1.3.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	199 564 000.—		2.3	Kreditoren auf Sicht		346 023 130.30
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		2 283 069.87	2.4	Kreditoren auf Zeit		6 298 739.18
1.4.1	– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—		2.4.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 298 739.18	
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 156 173.19	2.5	Spareinlagen		—.—
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		182 924 404.29	2.6	Depositen- und Einlagehefte		—.—
1.6.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—		2.7	Kassenobligationen und Kassenscheine		5 000 000.—
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		711 696.65	2.8	Obligationen-Anleihen		—.—
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		353 218 435.22	2.8.1.	– davon Wandelanleihen	—.—	
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	10 599 050.25		2.9	Pfandbriefdarlehen		—.—
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 187 186.37	2.10	Akzepte und Eigenwechsel		—.—
1.10	Hypothekaranlagen		43 814 916.—	2.11	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		—.—
1.11	Wertschriften		11 223 797.62	2.12	Sonstige Passiven		102 075 385.56
1.12	Dauernde Beteiligungen		—.—	2.13	Aktienkapital		100 000 000.—
1.13	Bankgebäude		—.—	2.14	Gesetzliche Reserven		16 093 996.55
1.14	Andere Liegenschaften		—.—	2.15	Andere Reserven		—.—
1.15	Sonstige Aktiven		97 904 960.90	2.16	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		168 972 004.99
1.16	Nicht einbezahltes Kapital		—.—				
1.17	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		—.—				
1.18	Bilanzsumme		1 112 695 711.56	2.17	Bilanzsumme		1 112 695 711.56

Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) (B 208)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 012 420.76	Bankenkreditoren auf Sicht		72 966 576.38
Bankendebitoren auf Sicht		100 730 977.25	Bankenkreditoren auf Zeit		1 030 552 468.71
Bankendebitoren auf Zeit		1 063 268 939.06	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	816 307 928.63	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	807 384 378.69		Kreditoren auf Sicht		171 385 625.33
Wechsel und Geldmarktpapiere		209 736.61	Kreditoren auf Zeit		17 234 597.62
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		864 046.43	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 727 284.57	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		78 880 672.21	Depositen- und Einlagekonti		7 094 089.69
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 769 759.05	Akzepte und Eigenwechsel		851 910.69
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		92 541 611.30	Sonstige Passiven		122 770 372.59
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 411 312.54		Aktienkapital		26 400 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 221 272.65	Gesetzliche Reserve		13 000 000.—
Wertschriften		176 653 114.69	Spezialreserve		121 500 000.—
Dauernde Beteiligung		1.—	Gewinnvortrag		15 012 014.54
Bankgebäude		9 800 000.—			
Sonstige Aktiven		57 815 104.54			
		1 598 767 655.55			1 598 767 655.55

BDL Banco di Lugano, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1992
(senza il conto profitti e perdite) (B 241)

Attivo	Fr.	Fr.	Passivo	Fr.	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali		7 997 119.16	Debiti a vista presso banche		110 520 658.02
Crediti a vista presso banche		117 211 599.91	Debiti a termine presso banche		830 234 346.99
Crediti a termine presso banche		2 265 855 882.55	– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	593 502 750.49	
– dei quali scadenti entro 90 giorni	1 807 530 363.09		Conti creditori a vista		257 224 065.73
Effetti cambiari e carta monetata		7 867 263.91	Conti creditori a termine		1 331 672 053.28
– dei quali rescrizioni e crediti contabili a breve termine	—.—		– dei quali scadenti entro 90 giorni	1 123 399 549.25	
Conti correnti debitori senza copertura		71 939 976.49	Libretti di deposito		89 348 065.55
Conti correnti debitori con copertura		57 667 373.41	Obbligazioni di cassa		87 951 550.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	16 585 428.91		Accettazioni ed effetti all'ordine		—.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		210 585 421.78	Altre poste del passivo		203 988 641.68
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		239 315 939.20	Capitale azionario		50 000 000.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	65 157 907.10		Fondo di riserva legale		55 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		45 253 255.08	Fondo di riserva speciale		237 000 000.—
Investimenti ipotecari		—.—	Riporto a nuovo		26 080 163.97
Titoli		75 085 800.66			
Partecipazioni permanenti		2 060 004.—			
Immobili ad uso del Banco		54 100 000.—			
Altre poste dell'attivo		70 079 909.07			
Totale attivo		3 279 019 545.22	Totale passivo		3 279 019 545.22
		Fr.			
Garanzie prestate		79 116 950.09			

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 27. April 1992

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung nachstehende Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. Juni 1992 in Kraft.

27. April 1992

Eidgenössisches Finanzdepartement:
O. Stich

Anhang 1

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
	Fr.		Fr.		Fr
0403.1010	68.60	1901.1011	240.10	1905.2010	137.50
0710.4000	17.70	1012	141.10	2020	106.10
1704.1010	55.20	1013	141.10	2030	83.70
1020	51.40	1021	70.80	3011	210.80
1030	43.40	1022	18.70	3019	125.50
9010	120.70	2081	515.70	3021	109.50
9020	36.30	2082	395.50	3022	124.90
9031	31.—	2083	140.10	4010	113.90
9041	57.20	2091	506.50	4021	101.80
9042	49.80	2092	239.80	4029	95.70
9043	38.70	2093	157.80	9011	155.30
9050	72.—	2099	100.90	9012	92.10
9060	97.—	9051	33.70	9013	126.80
9091	60.30	9052	28.40	9019	89.—
9092	45.20	9061	980.10	9092	124.10
9093	30.20	9062	747.—	9093	115.60
1806.1010	67.80	9063	450.50	9094	102.30
1020	47.70	9064	425.90	9095	79.—
2011	1000.80	9065	250.70	2001.9021	15.10
2012	762.70	9066	213.40	2004.9023	17.50
2013	441.40	9067	147.50	2005.2011	127.30
2014	474.80	9071	657.70	2012	93.70
2015	264.30	9072	333.60	8000	15.10
2019	225.—	9073	80.—	2008.1110	57.20
2091	180.30	9074	74.90	9993	15.10
2092	139.60	9075	71.10	2101.1090	112.70
2093	97.50	9081	487.—	2090	77.30
2094	41.50	9082	417.50	2106.1011	122.70
2095	146.40	9089	138.60	9021	51.50
2096	87.50	9091	517.40	9022	43.80
2097	122.20	9092	265.20	9023	32.80
2099	41.50	9093	154.40	9040	18.10
3111	111.80	9094	102.30	9081	711.90
3119	85.50	9095	31.50	9082	327.50
3121	119.50	9096	26.20	9083	295.70
3129	40.50	1902.1100	49.70	9084	151.60
3211	160.30	1900	46.70	9091	234.10
3212	131.80	2000	48.70	9092	150.30
3213	92.10	3000	44.40	9093	79.90
3290	40.50	4010	46.70	9094	42.70
9011	135.—	4090	43.30	9095	39.80
9019	82.60	1904.9090	27.10	9096	18.10
9021	122.20	1905.1010	124.20	2905.4300	175.90
9029	34.50	1020	129.80		

Anhang 2

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus			
		der Europäischen FHZ			
		EG	EFTA	Türkei	den EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
0403.1010	78.60	68.60	68.60	68.60	68.60
0710.4000	25.—	17.70	17.70	17.70	17.70
1704.1010	96.20	55.20	55.20	55.20	55.20
1020	92.40	51.40	51.40	51.40	51.40
1030	84.40	43.40	43.40	43.40	43.40
9010	173.70	120.70	120.70	120.70	120.70
9020	89.30	36.30	36.30	36.30	36.30
9031	84.—	31.—	31.—	31.—	31.—
9041	110.20	57.20	57.20	57.20	57.20
9042	102.80	49.80	49.80	49.80	49.80
9043	91.70	38.70	38.70	38.70	38.70
9050	125.—	72.—	72.—	72.—	72.—
9060	150.—	97.—	97.—	97.—	97.—
9091	113.30	60.30	60.30	60.30	60.30
9092	98.20	45.20	45.20	45.20	45.20
9093	83.20	30.20	30.20	30.20	30.20
1806.1010	77.80	67.80	67.80	67.80	67.80
1020	57.70	47.70	47.70	47.70	47.70
2011	1001.80	NT[1][2]	1000.80	NT	NT
2012	763.70	NT[2]	762.70	NT	NT
2013	442.40	NT[2]	441.40	NT	NT
2014	475.80	NT[2]	474.80	NT	NT
2015	265.30	NT[2]	264.30	NT	NT
2019	226.—	NT[2]	225.—	NT	NT
2091	190.30	180.30	180.30	180.30	180.30
2092	149.60	139.60	139.60	139.60	139.60
2093	107.50	97.50	97.50	97.50	97.50
2094	51.50	41.50	41.50	41.50	41.50
2095	156.40	146.40	146.40	146.40	146.40
2096	97.50	87.50	87.50	87.50	87.50
2097	132.20	122.20	122.20	122.20	122.20
2099	51.50	41.50	41.50	41.50	41.50
3111	121.80	111.80	111.80	111.80	111.80
3119	95.50	85.50	85.50	85.50	85.50
3121	129.50	119.50	119.50	119.50	119.50
3129	50.50	40.50	40.50	40.50	40.50
3211	170.30	160.30	160.30	160.30	160.30
3212	141.80	131.80	131.80	131.80	131.80
3213	102.10	92.10	92.10	92.10	92.10
3290	50.50	40.50	40.50	40.50	40.50
9011	145.—	135.—	135.—	135.—	135.—
9019	92.60	82.60	82.60	82.60	82.60
9021	132.20	122.20	122.20	122.20	122.20
9029	44.50	34.50	34.50	34.50	34.50
1901.1011	250.10	240.10	240.10	240.10	240.10
1012	151.10	141.10	141.10	141.10	141.10
1013	151.10	141.10	141.10	141.10	141.10
1021	90.80	70.80	70.80	70.80	70.80
1022	38.70	18.70	18.70	18.70	18.70
2081	525.70	[3]	515.70	[4]	NT
2082	405.50	[3]	395.50	[4]	NT
2083	150.10	140.10	140.10	140.10	NT
2091	526.50	[3]	506.50	[4]	506.50
2092	259.80	[3]	239.80	[4]	239.80
2093	177.80	157.80	157.80	157.80	157.80
2099	120.90	100.90	100.90	100.90	100.90
9051	53.70	33.70	33.70	33.70	NT
9052	48.40	28.40	28.40	28.40	NT
9061	981.50	NT[5]	980.10	NT	NT
9062	750.—	NT[5]	747.—	NT	NT
9063	475.50	NT[5]	450.50	NT	NT
9064	462.90	NT[5]	425.90	NT	NT
9065	281.70	NT[5]	250.70	NT	NT
9066	254.40	NT[5]	213.40	NT	NT
9067	148.50	NT[5]	147.50	NT	NT
9071	701.70	657.70	657.70	657.70	NT
9072	377.60	333.60	333.60	333.60	NT
9073	124.—	80.—	80.—	80.—	NT
9074	118.90	74.90	74.90	74.90	NT
9075	115.10	71.10	71.10	71.10	NT
9081	497.—	[6]	487.—	[7]	NT
9082	427.50	[6]	417.50	[7]	NT
9089	148.60	138.60	138.60	138.60	NT
9091	537.40	[6]	517.40	[7]	517.40
9092	285.20	[6]	265.20	[7]	265.20
9093	174.40	154.40	154.40	154.40	154.40
9094	122.30	102.30	102.30	102.30	102.30
9095	51.50	31.50	31.50	31.50	31.50
9096	46.20	26.20	26.20	26.20	26.20
1902.1100	52.70	49.70	49.70	49.70	NT
1900	49.70	46.70	46.70	46.70	NT
2000	92.70	48.70	48.70	48.70	NT
3000	88.40	44.40	44.40	44.40	NT
4010	49.70	46.70	46.70	46.70	NT
4090	87.30	43.30	43.30	43.30	NT
1904.9090	71.10	27.10	27.10	27.10	NT
1905.1010	139.20	124.20	124.20	124.20	NT
1020	189.80	129.80	129.80	129.80	129.80
2010	197.50	137.50	137.50	137.50	137.50
2020	166.10	106.10	106.10	106.10	106.10
2030	143.70	83.70	83.70	83.70	83.70
3011	270.80	210.80	210.80	210.80	210.80
3019	185.50	125.50	125.50	125.50	125.50
3021	136.50	109.50	109.50	109.50	NT
3022	184.90	124.90	124.90	124.90	124.90
4010	140.90	113.90	113.90	113.90	NT
4021	161.80	101.80	101.80	101.80	101.80
4029	155.70	95.70	95.70	95.70	95.70
9011	156.30	155.30	155.30	155.30	155.30
9012	93.10	92.10	92.10	92.10	92.10
9013	141.80	126.80	126.80	126.80	NT
9019	104.—	89.—	89.—	89.—	[8]
9092	151.10	124.10	124.10	124.10	NT
9093	175.60	115.60	115.60	115.60	115.60
9094	162.30	102.30	102.30	102.30	102.30
9095	139.—	79.—	79.—	79.—	79.—
2001.9021	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2004.9023	25.—	17.50	17.50	17.50	17.50
2005.2011	137.30	127.30	127.30	127.30	NT
2012	103.70	93.70	93.70	93.70	NT
8000	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2008.1110	101.20	57.20	57.20	57.20	NT
9993	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2101.1090	156.70	112.70	112.70	112.70	NT
2090	121.30	77.30	77.30	77.30	[9]
2106.1011	166.70	122.70	122.70	122.70	NT
9021	171.50	51.50	51.50	51.50	NT
9022	163.80	43.80	43.80	43.80	NT
9023	152.80	32.80	32.80	32.80	NT
9040	62.10	18.10	18.10	18.10	NT
9081	755.90	711.90	711.90	711.90	NT
9082	371.50	327.50	327.50	327.50	NT
9083	339.70	295.70	295.70	295.70	NT
9084	195.60	151.60	151.60	151.60	NT
9091	278.10	234.10	234.10	234.10	NT
9092	194.30	150.30	150.30	150.30	NT
9093	123.90	79.90	79.90	79.90	NT
9094	86.70	42.70	42.70	42.70	NT
9095	83.80	39.80	39.80	39.80	[10]
9096	62.10	18.10	18.10	18.10	NT
2905.4300	177.40	175.90	175.90	175.90	175.90

[1]) NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)

[2]) Waren aus Portugal:
1806.2011 = Fr. 1001.70; 1806.2012 = Fr. 763.60
1806.2013 = Fr. 442.30; 1806.2014 = Fr. 475.70
1806.2015 = Fr. 265.20; 1806.2019 = Fr. 225.90

[3]) 1901.2081/2082, 2091/2092:
– in Behältern von 2 kg oder weniger:
1901.2081 = Fr. 515.70; 1901.2082 = Fr. 395.50
1901.2091 = Fr. 506.50; 1901.2092 = Fr. 239.80
– andere:
– – aus Portugal:
1901.2081 = Fr. 524.20; 1901.2082 = Fr. 404.—
1901.2091 = Fr. 523.50; 1901.2092 = Fr. 256.80
– – aus andern Ländern: NT

[4]) 1901.2081/2082, 2091/2092:
– in Behältern von 2 kg oder weniger:
1901.2081 = Fr. 515.70; 1901.2082 = Fr. 395.50
1901.2091 = Fr. 506.50; 1901.2092 = Fr. 239.80
– andere: NT

[5]) Waren aus Portugal:
1901.9061 = Fr. 981.20; 1901.9062 = Fr. 749.60
1901.9063 = Fr. 471.80; 1901.9064 = Fr. 457.40
1901.9065 = Fr. 277.10; 1901.9066 = Fr. 248.30
1901.9067 = Fr. 148.40

[6]) 1901.9081/9082, 9091/9092:
– in Behältern von 2 kg oder weniger:
1901.9081 = Fr. 487.—; 1901.9082 = Fr. 417.50
1901.9091 = Fr. 517.40; 1901.9092 = Fr. 265.20
– andere:
– – aus Portugal:
1901.9081 = Fr. 495.50; 1901.9082 = Fr. 426.—
1901.9091 = Fr. 534.40; 1901.9092 = Fr. 282.20
– – aus andern Ländern: NT

[7]) 1901.9081/9082, 9091/9092:
– in Behältern von 2 kg oder weniger:
1901.9081 = Fr. 487.—; 1901.9082 = Fr. 417.50
1901.9091 = Fr. 517.40; 1901.9092 = Fr. 265.20
– andere: NT

[8]) 1905.9019:
– Paniermehl: Fr. 89.—
– andere: NT

[9]) 2101.2090:
– aus PMA-Ländern: Fr. 77.30
– aus den übrigen EL: Fr. 103.30

[10]) 2106.9095:
– Angostura Aromatic Bitter: Fr. 39.80
– andere: NT

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 27 avril 1992

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er juin 1992.

27 avril 1992

Département fédéral des finances:
O. Stich

Annexe 1

Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr.
0403.1010	68.60
0710.4000	17.70
1704.1010	55.20
1020	51.40
1030	43.40
9010	120.70
9020	36.30
9031	31.—
9041	57.20
9042	49.80
9043	38.70
9050	72.—
9060	97.—
9091	60.30
9092	45.20
9093	30.20
1806.1010	67.80
1020	47.70
2011	1000.80
2012	762.70
2013	441.40
2014	474.80
2015	264.30
2019	225.—
2091	180.30
2092	139.60
2093	97.50
2094	41.50
2095	146.40
2096	87.50
2097	122.20
2099	41.50
3111	111.80
3119	85.50
3121	119.50
3129	40.50
3211	160.30
3212	131.80
3213	92.10
3290	40.50
9011	135.—
9019	82.60
9021	122.20
9029	34.50

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr.
1901.1011	240.10
1012	141.10
1013	141.10
1021	70.80
1022	18.70
2081	515.70
2082	395.50
2083	140.10
2091	506.50
2092	239.80
2093	157.80
2099	100.90
9051	33.70
9052	28.40
9061	980.10
9062	747.—
9063	450.50
9064	425.90
9065	250.70
9066	213.40
9067	147.50
9071	657.70
9072	333.60
9073	80.—
9074	74.90
9075	71.10
9081	487.—
9082	417.50
9089	138.60
9091	517.40
9092	265.20
9093	154.40
9094	102.30
9095	31.50
9096	26.20
1902.1100	49.70
1900	46.70
2000	48.70
3000	44.40
4010	46.70
4090	43.30
1904.9090	27.10
1905.1010	124.20
1020	129.80

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr
1905.2010	137.50
2020	106.10
2030	83.70
3011	210.80
3019	125.50
3021	109.50
3022	124.90
4010	113.90
4021	101.80
4029	95.70
9011	155.30
9012	92.10
9013	126.80
9019	89.—
9092	124.10
9093	115.60
9094	102.30
9095	79.—
2001.9021	15.10
2004.9023	17.50
2005.2011	127.30
2012	93.70
8000	15.10
2008.1110	57.20
9993	15.10
2101.1090	112.70
2090	77.30
2106.1011	122.70
9021	51.50
9022	43.80
9023	32.80
9040	18.10
9081	711.90
9082	327.50
9083	295.70
9084	151.60
9091	234.10
9092	150.30
9093	79.90
9094	42.70
9095	39.80
9096	18.10
2905.4300	175.90

Annexe 2

Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE			
		CE	AELE	Turquie	des PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0403.1010	78.60	68.60	68.60	68.60	68.60
0710.4000	25.—	17.70	17.70	17.70	17.70
1704.1010	96.20	55.20	55.20	55.20	55.20
1020	92.40	51.40	51.40	51.40	51.40
1030	84.40	43.40	43.40	43.40	43.40
9010	173.70	120.70	120.70	120.70	120.70
9020	89.30	36.30	36.30	36.30	36.30
9031	84.—	31.—	31.—	31.—	31.—
9041	110.20	57.20	57.20	57.20	57.20
9042	102.80	49.80	49.80	49.80	49.80
9043	91.70	38.70	38.70	38.70	38.70
9050	125.—	72.—	72.—	72.—	72.—
9060	150.—	97.—	97.—	97.—	97.—
9091	113.30	60.30	60.30	60.30	60.30
9092	98.20	45.20	45.20	45.20	45.20
9093	83.20	30.20	30.20	30.20	30.20
1806.1010	77.80	67.80	67.80	67.80	67.80
1020	57.70	47.70	47.70	47.70	47.70
2011	1001.80	TN[1][2]	1000.80	TN	TN
2012	763.70	TN[2]	762.70	TN	TN
2013	442.40	TN[2]	441.40	TN	TN
2014	475.80	TN[2]	474.80	TN	TN
2015	265.30	TN[2]	264.30	TN	TN
2019	226.—	TN[2]	225.—	TN	TN
2091	190.30	180.30	180.30	180.30	180.30
2092	149.60	139.60	139.60	139.60	139.60
2093	107.50	97.50	97.50	97.50	97.50
2094	51.50	41.50	41.50	41.50	41.50
2095	156.40	146.40	146.40	146.40	146.40
2096	97.50	87.50	87.50	87.50	87.50
2097	132.20	122.20	122.20	122.20	122.20
2099	51.50	41.50	41.50	41.50	41.50
3111	121.80	111.80	111.80	111.80	111.80
3119	95.50	85.50	85.50	85.50	85.50
3121	129.50	119.50	119.50	119.50	119.50
3129	50.50	40.50	40.50	40.50	40.50
3211	170.30	160.30	160.30	160.30	160.30
3212	141.80	131.80	131.80	131.80	131.80
3213	102.10	92.10	92.10	92.10	92.10
3290	50.50	40.50	40.50	40.50	40.50
9011	145.—	135.—	135.—	135.—	135.—
9019	92.60	82.60	82.60	82.60	82.60
9021	132.20	122.20	122.20	122.20	122.20
9029	44.50	34.50	34.50	34.50	34.50

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE			
		CE	AELE	Turquie	des PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1901.1011	250.10	240.10	240.10	240.10	240.10
1012	151.10	141.10	141.10	141.10	141.10
1013	151.10	141.10	141.10	141.10	141.10
1021	90.80	70.80	70.80	70.80	70.80
1022	38.70	18.70	18.70	18.70	18.70
2081	525.70	[3]	515.70	[4]	TN
2082	405.50	[3]	395.50	[4]	TN
2083	150.10	140.10	140.10	140.10	TN
2091	526.50	[3]	506.50	[4]	506.50
2092	259.80	[3]	239.80	[4]	239.80
2093	177.80	157.80	157.80	157.80	157.80
2099	120.90	100.90	100.90	100.90	100.90
9051	53.70	33.70	33.70	33.70	TN
9052	48.40	28.40	28.40	28.40	TN
9061	981.50	TN[5]	980.10	TN	TN
9062	750.—	TN[5]	747.—	TN	TN
9063	475.50	TN[5]	450.50	TN	TN
9064	462.90	TN[5]	425.90	TN	TN
9065	281.70	TN[5]	250.70	TN	TN
9066	254.40	TN[5]	213.40	TN	TN
9067	148.50	TN[5]	147.50	TN	TN
9071	701.70	657.70	657.70	657.70	TN
9072	377.60	333.60	333.60	333.60	TN
9073	124.—	80.—	80.—	80.—	TN
9074	118.90	74.90	74.90	74.90	TN
9075	115.10	71.10	71.10	71.10	TN
9081	497.—	[6]	487.—	[7]	TN
9082	427.50	[6]	417.50	[7]	TN
9089	148.60	138.60	138.60	138.60	TN
9091	537.40	[6]	517.40	[7]	517.40
9092	285.20	[6]	265.20	[7]	265.20
9093	174.40	154.40	154.40	154.40	154.40
9094	122.30	102.30	102.30	102.30	102.30
9095	51.50	31.50	31.50	31.50	31.50
9096	46.20	26.20	26.20	26.20	26.20
1902.1100	52.70	49.70	49.70	49.70	TN
1900	49.70	46.70	46.70	46.70	TN
2000	92.70	48.70	48.70	48.70	TN
3000	88.40	44.40	44.40	44.40	TN
4010	49.70	46.70	46.70	46.70	TN
4090	87.30	43.30	43.30	43.30	TN
1904.9090	71.10	27.10	27.10	27.10	TN
1905.1010	139.20	124.20	124.20	124.20	TN
1020	189.80	129.80	129.80	129.80	129.80
2010	197.50	137.50	137.50	137.50	137.50
2020	166.10	106.10	106.10	106.10	106.10
2030	143.70	83.70	83.70	83.70	83.70
3011	270.80	210.80	210.80	210.80	210.80
3019	185.50	125.50	125.50	125.50	125.50
3021	136.50	109.50	109.50	109.50	TN
3022	184.90	124.90	124.90	124.90	124.90
4010	140.90	113.90	113.90	113.90	TN
4021	161.80	101.80	101.80	101.80	101.80
4029	155.70	95.70	95.70	95.70	95.70
9011	156.30	155.30	155.30	155.30	155.30
9012	93.10	92.10	92.10	92.10	92.10
9013	141.80	126.80	126.80	126.80	TN
9019	104.—	89.—	89.—	89.—	[8]
9092	151.10	124.10	124.10	124.10	TN
9093	175.60	115.60	115.60	115.60	115.60
9094	162.30	102.30	102.30	102.30	102.30
9095	139.—	79.—	79.—	79.—	79.—
2001.9021	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2004.9023	25.—	17.50	17.50	17.50	17.50
2005.2011	137.30	127.30	127.30	127.30	TN
2012	103.70	93.70	93.70	93.70	TN
8000	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2008.1110	101.20	57.20	57.20	57.20	TN
9993	25.—	15.10	15.10	15.10	15.10
2101.1090	156.70	112.70	112.70	112.70	TN
2090	121.30	77.30	77.30	77.30	[9]
2106.1011	166.70	122.70	122.70	122.70	TN
9021	171.50	51.50	51.50	51.50	TN
9022	163.80	43.80	43.80	43.80	TN
9023	152.80	32.80	32.80	32.80	TN
9040	62.10	18.10	18.10	18.10	TN
9081	755.90	711.90	711.90	711.90	TN
9082	371.50	327.50	327.50	327.50	TN
9083	339.70	295.70	295.70	295.70	TN
9084	195.60	151.60	151.60	151.60	TN
9091	278.10	234.10	234.10	234.10	TN
9092	194.30	150.30	150.30	150.30	TN
9093	123.90	79.90	79.90	79.90	TN
9094	86.70	42.70	42.70	42.70	TN
9095	83.80	39.80	39.80	39.80	[10]
9096	62.10	18.10	18.10	18.10	TN
2905.4300	177.40	175.90	175.90	175.90	175.90

---

[1]) TN = taux normal

[2]) Produits du Portugal:
1806.2011 = Fr. 1001.70; 1806.2012 = Fr. 763.60
1806.2013 = Fr. 442.30; 1806.2014 = Fr. 475.70
1806.2015 = Fr. 265.20; 1806.2019 = Fr. 225.90

[3]) 1901.2081/2082, 2091/2092:
– en récipients de 2 kg ou moins:
1901.2081 = Fr. 515.70; 1901.2082 = Fr. 395.50
1901.2091 = Fr. 506.50; 1901.2092 = Fr. 239.80
– autres:
– – du Portugal:
1901.2081 = Fr. 524.20; 1901.2082 = Fr. 404.—
1901.2091 = Fr. 523.50; 1901.2092 = Fr. 256.80
– – d'autres pays: TN

[4]) 1901.2081/2082, 2091/2092:
– en récipients de 2 kg ou moins:
1901.2081 = Fr. 515.70; 1901.2082 = Fr. 395.50
1901.2091 = Fr. 506.50; 1901.2092 = Fr. 239.80
– autres: TN

[5]) Produits du Portugal:
1901.9061 = Fr. 981.20; 1901.9062 = Fr. 749.60
1901.9063 = Fr. 471.80; 1901.9064 = Fr. 457.40
1901.9065 = Fr. 277.10; 1901.9066 = Fr. 248.30
1901.9067 = Fr. 148.40

[6]) 1901.9081/9082, 9091/9092:
– en récipients de 2 kg ou moins:
1901.9081 = Fr. 487.—; 1901.9082 = Fr. 417.50
1901.9091 = Fr. 517.40; 1901.9092 = Fr. 265.20
– autres:
– – du Portugal:
1901.9081 = Fr. 495.50; 1901.9082 = Fr. 426.—
1901.9091 = Fr. 534.40; 1901.9092 = Fr. 282.20
– – d'autres pays: TN

[7]) 1901.9081/9082, 9091/9092:
– en récipients de 2 kg ou moins:
1901.9081 = Fr. 487.—; 1901.9082 = Fr. 417.50
1901.9091 = Fr. 517.40; 1901.9092 = Fr. 265.20
– autres: TN

[8]) 1905.9019:
– chapelure: Fr. 89.—
– autres: TN

[9]) 2101.2090:
– des pays PMA: Fr. 77.30
– des autres PED: Fr. 103.30

[10]) 2106.9095:
– Angostura Aromatic Bitter: Fr. 39.80
– autres: TN

Landesindex der Konsumentenpreise, April 1992

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im April 1992 eine Erhöhung um 0,2 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 133,3 Punkten (Dezember 1982 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 4,8 Prozent, verglichen mit den Jahresraten von 4,9 Prozent im März 1992 und 5,9 Prozent im April 1991.

Detailzahlen

Hauptgruppen	Index April 1992	Veränderung in % gegenüber	
	Dez. 1982 = 100	Vorerhebung	Vorjahr
Total	**133,3**	**0,2**	**4,8**
Nahrungsmittel	130,7	0,0	1,4
Getränke und Tabakwaren	127,6	a)	3,2
Bekleidung	132,0	a)	3,5
Wohnungsmiete	151,9	a)	8,5
Heizung und Beleuchtung	79,2	1,2	2,8
Haushalteinrichtung und -unterhalt	128,7	a)	4,2
Verkehr	125,7	0,3	5,0
Körper- und Gesundheitspflege	139,8	1,1	6,5
Bildung und Erholung	140,5	a)	5,4
Waren	117,5	0,1	1,8
Nichtdauerhafte Waren	117,9	0,1	1,6
Dauerhafte Waren	115,8	0,2	2,6
Dienstleistungen	149,6	0,2	7,4
Private	151,9	0,0	7,5
Öffentliche	135,8	1,2	6,2
Nach Herkunft			
Inland	141,8	0,1	5,7
Ausland	113,1	0,3	2,2

a) Im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Werden die früheren Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den April 1992 als fortgeschriebene Werte 166,2 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 280,3 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

Die wichtigsten Beiträge zur Veränderung des Totalindexes gegenüber dem Vormonat

Positionen	Beitrag zur Veränderung des Totalindexes gegenüber der Vorerhebung	Veränderung in % gegenüber	
		Vorerhebung	Vorjahr
Spitaltaxen	0,082	5,0	11,0
Früchte	0,035	a) 2,2	9,1
Heizöl, extra leicht	0,032	2,3	1,1
Autos – Neuwagen	0,021	0,9	3,2
Service und Unterhalt von Personenwagen	0,012	0,5	8,6
Motor- und Fahrräder	0,010	2,0	4,5
Kartoffeln, Tagesbedarf	0,009	6,7	−2,2
Ärztliche Leistungen	0,009	0,4	5,4
Frische Fische	0,003	2,0	7,3
Motorenöl	0,003	2,5	2,9
Pneus	0,003	2,9	8,5
Hartkäse	0,002	0,3	2,9
Geflügel	0,002	0,7	2,8
Elektrischer Strom	0,002	0,2	4,5
Butter	0,001	0,3	−0,2
Inländische Eier	0,001	0,4	2,4
Speiseöl	0,001	0,7	2,1
Feingebäck	0,001	0,1	3,0
Tafelschokolade	0,001	0,3	0,6
Vollrahm	−0,001	−0,7	−0,5
Wurstwaren	−0,001	−0,1	2,4
Rindfleisch	−0,004	−0,4	−3,4
Kalbfleisch	−0,008	−2,9	−9,1
Schweinefleisch	−0,016	−1,2	−8,5
Autos – Gebrauchtwagen	−0,016	−3,3	−2,2
Gemüse	−0,029	a) −2,1	−9,5

a) Bei Früchten und Gemüse wird die Veränderung zum Vormonat nicht nur durch Preisschwankungen, sondern auch durch eine saisonale, von Monat zu Monat unterschiedliche Zusammensetzung des Warenkorbs beeinflusst.

Indice suisse des prix à la consommation, avril 1992

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a enregistré une hausse de 0,2% au mois d'avril 1992 par rapport au mois précédent, atteignant les 133,3 points (décembre 1982 = 100). En rythme annuel, le renchérissement s'est établi à 4,8%, contre 4,9% en mars 1992 et 5,9% en avril 1991.

Résultats détaillés

Groupes principaux	Indice Avril 1992	Variation en % par rapport	
	déc. 1982 = 100	au relevé précédent	à l'année précédente
Total	**133,3**	**0,2**	**4,8**
Alimentation	130,7	0,0	1,4
Boissons et tabacs	127,6	a)	3,2
Habillement	132,0	a)	3,5
Loyer du logement	151,9	a)	8,5
Chauffage et éclairage	79,2	1,2	2,8
Aménagement et entretien du logement	128,7	a)	4,2
Transports et communications	125,7	0,3	5,0
Santé et soins personnels	139,8	1,1	6,5
Instruction et loisirs	140,5	a)	5,4
Marchandises	117,5	0,1	1,8
Marchandises non durables	117,9	0,1	1,6
Marchandises durables	115,8	0,2	2,6
Services	149,6	0,2	7,4
Services privés	151,9	0,0	7,5
Services publics	135,8	1,2	6,2
Selon la provenance			
du pays	141,8	0,1	5,7
de l'étranger	113,1	0,3	2,2

a) N'a pas fait l'objet d'un nouveau relevé au cours du mois sous revue.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour avril 1992 un indice de 166,2 points sur la base de 100 en septembre 1977 et de 280,3 points sur la base 100 en septembre 1966.

Contributions les plus importantes à la variation de l'indice général par rapport au mois précédent

Rubriques	Contribution à la variation de l'indice général par rapport au relevé précédent	Variation en % par rapport	
		au relevé précédent	à l'année précédente
Tarifs hospitaliers	0,082	5,0	11,0
Fruits	0,035	a) 2,2	9,1
Mazout extra-léger	0,032	2,3	1,1
Voitures neuves	0,021	0,9	3,2
Service et entretien des voitures de tourisme	0,012	0,5	8,6
Motocyclettes et bicyclettes	0,010	2,0	4,5
Pommes de terre achetées au jour le jour	0,009	6,7	−2,2
Tarifs médicaux	0,009	0,4	5,4
Poisson frais	0,003	2,0	7,3
Huiles pour moteur	0,003	2,5	2,9
Pneus pour voitures de tourisme	0,003	2,9	8,5
Fromages à pâte dure	0,002	0,3	2,9
Volaille	0,002	0,7	2,8
Electricité	0,002	0,2	4,5
Beurre	0,001	0,3	−0,2
Œufs du pays	0,001	0,4	2,4
Huiles comestibles	0,001	0,7	2,1
Articles de boulangerie-pâtisserie	0,001	0,1	3,0
Chocolat en tablettes	0,001	0,3	0,6
Crème entière	−0,001	−0,7	−0,5
Charcuterie	−0,001	−0,1	2,4
Viande de bœuf	−0,004	−0,4	−3,4
Viande de veau	−0,008	−2,9	−9,1
Viande de porc	−0,016	−1,2	−8,5
Voitures d'occasion	−0,016	−3,3	−2,2
Légumes	−0,029	a) −2,1	−9,5

a) Pour les fruits et les légumes, la variation par rapport au mois précédent est influencée non seulement par les fluctuations de prix, mais aussi par le fait que la composition du panier-type diffère d'un mois à l'autre en fonction de la saison.

Verordnung betreffend Übernahmepreis für Gewächshaus-Gurken der Ernte 1992

vom 8. Mai 1992

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Artikel 3 Absatz 2 der Verordnung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 5. Mai 1992 betreffend die Übernahme von Tomaten und Gurken aus dem Anbau 1992, verordnet:

Art. 1 Preise

[1] Für die durch die Importeure zu übernehmenden inländischen Gewächshaus-Gurken der Ernte 1992 werden folgende Übernahmepreise festgesetzt:

	Fr. je Stück
aus traditionellem Anbau, lose im Gitter	1.05
aus hors-sol-Anbau, lose im Gitter	–.85

[2] Diese Preise gelten für die Übernahme ab Produktionsgebiet, Marge des Verladers eingeschlossen.

Art. 2 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 13. Mai 1992 in Kraft.

8. Mai 1992 Eidgenössische Preiskontrollstelle: Weyermann

Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les concombres de serre de la récolte 1992

du 8 mai 1992

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'article 3, alinéa 2, de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 5 mai 1992, concernant la prise en charge de tomates et de concombres produites en 1992, arrête:

Article premier Prix

[1] Les prix de prise en charge pour les concombres de serre indigènes de la récolte 1992, devant être pris en charge par les importateurs, sont les suivants:

	fr. par pièces
Production traditionelle, vrac en cageaux	1.05
Production hors-sol, vrac en cageaux	–.85

[2] Ces prix sont valables pour la prise en charge à partir de la région de production, marge de l'expéditeur incluse.

Art. 2 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 13 mai 1992.

8 mai 1992 Office fédéral du contrôle des prix: Weyermann

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Generaldirektion PTT
Allgemeines Material
Sektion Informatik-Einkauf
Schwanengasse 12
3030 Bern
Telefax 031 62 68 17
2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
2b. Beschaffungsart:
Kauf
3a. Lieferort:
Generaldirektion PTT
Direktion Zahlungsverkehr
3030 Bern
3b. Art und Menge:
800 000 Postcards
mit Bull-Chip CP8/M4 auf der Vorderseite, ISO 2- und Transac 2/3-Spur auf der Rückseite. ISO-Normen. Gleiche PIN. Personalisierung, Prägung und Lieferung der Postcards gemäss Angaben der PTT.
4. Liefertermin:
ab Mai 1993 bis Dezember 1994, auf Abruf gemäss Bedarf
6a. Termin für die Anmeldung des Interesses:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
6b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter Ziffer 1
6c. Sprache:
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:
Für eine allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:
– Lieferung von Postcards mit Bull-Chip CP8/M4
– tägliche Lieferung: bis 5000 Postcards
– die zu beschaffenden Postcards werden von den PTT vorgängig kostenlos getestet.
– Der Vertragspartner muss den PTT-Betrieben gegenüber als Generalunternehmer auftreten.
10. Andere Auskünfte
– mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft
– Projektname gemäss Ziffer 3b. in der Anmeldung angeben

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Service d'achat:
Direction générale des PTT
Division du Matériel
Section des achats en informatique
3030 Berne
téléfax 031 62 68 17
2a. Mode de passation:
procédure sélective
2b. Mode de commande:
achat
3a. Lieu de livraison:
Direction générale des PTT
Direction des services de paiements
3030 Berne
3b. Nature et quantité:
800 000 Postcards
avec Bull-Chip CP8/M4 au recto, piste magnétique 2/3 avec ISO2 et Transac au verso. Normes ISO. Même numéro d'identification. Personnalisation, impression et livraison selon indications des PTT
4. Livraison:
à partir de mai 1993 jusqu'à décembre 1994, sur appel et selon les besoins
6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
6b. Adresse de transmission des demandes:
voir sous chiffre 1.
6c. Langues:
allemand ou français
8. Conditions:
Les conditions suivantes doivent être remplies pour une éventuelle participation au concours:
– livraison des Postcards avec Bull-Chip CP8/M4
– livraison journalière: jusqu'à 5000 Postcards
– les postcards seront soumis, avant leur achat, à un test et ceci sans aucun frais pour les PTT
– les PTT désirent un contrat d'entreprise général pour la fabrication et livraison des postcards
10. Autres renseignements:
– les maisons intéressées recevront un cahier des charges
– lors de la demande de participation, prière d'indiquer le nom du projet (voir chiffre 3b.)

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
Sektion Einkauf Informatik
CH 3000 Bern
Telefon 031 61 38 47
Telefax 031 61 39 88
2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
3a. Lieferort:
Bern (Brenzikofen/Uttigen)
3b. Art und Menge:
Projekt: Aulaprov II / Munlaco II
Das Armeeverpflegungsmagazin Brenzikofen und das Eidg. Munitionsdepot Thun in Uttigen planen 1993 die bestehenden EDV-Systeme (IBM 8150 / NCR TOWER 32/800) durch ein gemeinsames System abzulösen. Die Hauptarbeitsgebiete Auftragsbearbeitung, Lagerbuchhaltung / Lagerbewirtschaftung, Steuerung und Verwaltung des Palettenregallagers müssen durch das neue System abgedeckt und in die bestehende Siemens-Plattform des OKK eingebunden werden. Dabei müssen – soweit möglich – Programme bestehender Applikationen (Aulaprov, Munlaco, Terzis) übernommen/angepasst werden. Für die Integration der Schnittstellen muss das System Tranet-fähig sein (DEC, IBM, Siemens).
4. Liefertermin:
1993
6a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
6b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1.
6c. Sprache:
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:
– Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz
– Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträge des Bundes.
10. Andere Auskünfte:
– Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite
– Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft
– Projektname gem. 3 b) in der Anmeldung angeben.

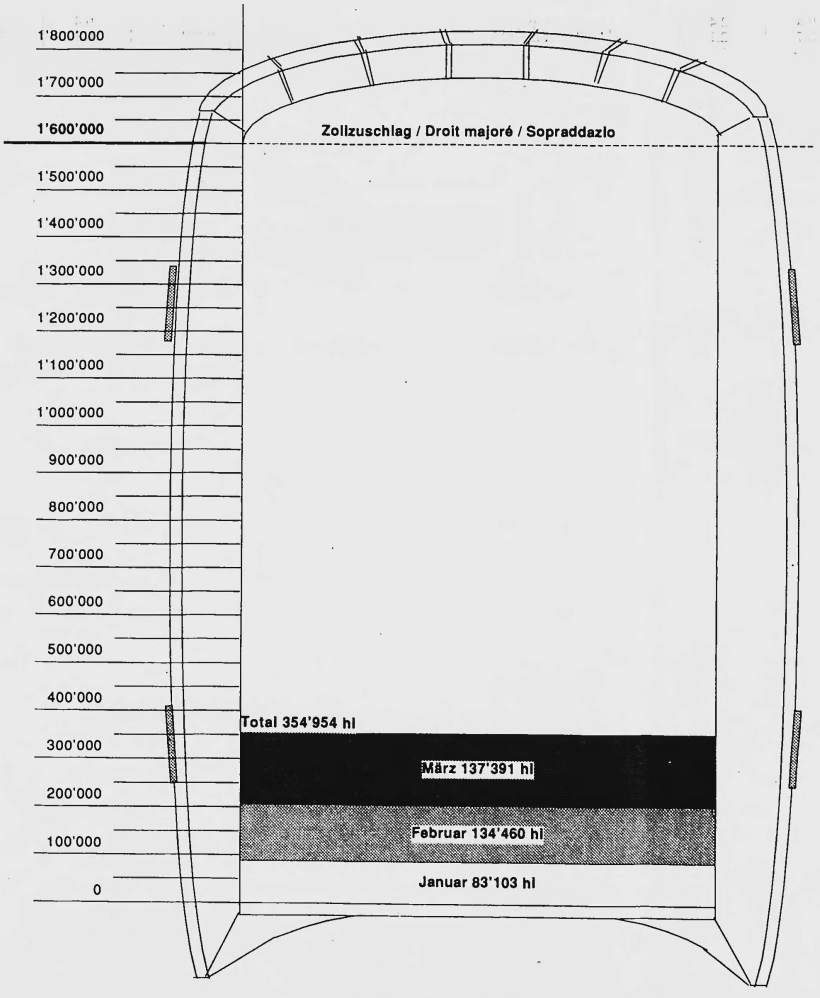
GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
Office central fédéral des imprimés et du matériel
Section Achat Informatique
CH 3000 Berne
Téléphone 031 61 38 47
Telefax 031 61 39 88
2a. Mode de passation:
procédure sélective
3a. Lieu de livraison:
Berne (Brenzikofen/Uttigen)
3b. Nature et quantité:
Projet: Aulaprov II / Munlaco II
Le Magasin des subsistances de l'armée à Brenzikofen et le Dépôt fédéral de munitions de Thoune à Uttigen envisagent de remplacer en 1993 les systèmes TED actuels (IBM 8150 / NCR Tower 32/800) par un système commun. Les domaines principaux, comptabilité et gestion des stocks de marchandises, commande des palettes et gestion du dépôt de palettes doivent être couverts par le nouveau système et doivent pouvoir être intégrés à la plate-forme Siemens actuellement en service au CCG. Dans la mesure du possible, les programmes des applications actuelles (Aulaprov, Munlaco, Terzis) doivent pouvoir être repris, voire adaptés. L'intégration des interfaces implique que le système soit compatible Tranet (DEC, IBM, Siemens).
4. Délai de livraison:
1993
6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
6b. Adresse de transmission des demandes:
Voir sous chiffre 1.
6c. Langues:
français ou allemand
8. Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
– implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse
– déroulement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
10. Autres renseignements:
– Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
– Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.
– Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon ch. 3 b).

Wein / Vin / Vino – Import 1992

Fassrot / Vrac rouge / Rosso sfuso



Bundesamt für Aussenwirtschaft – Eidg. Oberzolldirektion
Office fédéral des affaires économiques extérieures – Direction générale des douanes
Ufficio federale dell'economia esterna – Direzione generale delle dogane

GATT-Abkommen:

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. PSI, 5232 Villigen PSI
2a. Selektives Verfahren
3. 28. 2. 1992
5. 2
6. Sulzer Chemtech, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur
7. Eine Helium-Kälteanlage
8. Fr. 2 341 000.–
10. SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991

GATT: Accords

Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. PSI, 5232 Villigen PSI
2a. Procédure sélective
3. 28. 2. 1992
5. 2
6. Sulzer Chemtech, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur
7. une installation de réfrigération avec hélium
8. Fr. 2 341 000.–
10. FOSC no 53 du 18. 3. 1991

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt:	Möhlin, Ausbau Bahnhof		
Arbeit:	Gleis 3, Unterbau und Entwässerung		
	Unterbau:	Aushub und Abtransport	3000 m³
		Geotextil	2600 m²
		Liefern und Einbringen Kies/Sand	1400 m³
		HMT	350 t
	Entwässerung:	Aushub und Abtransport	615 m³
		Hüllbeton/Sickerbeton	600 m³
		PE-Sickerrohre	600 m¹
		Kontrollschächte 600/800 mm	11 Stk.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 20. Mai 1992, 14 Uhr: Treffpunkt: Bahnhof Möhlin.
Die Submissionsunterlagen sind bis 5. Juni 1992 schriftlich oder telefonisch beim Ingenieurbüro Emch + Berger AG, Bahnhofstrasse 36, 4313 Möhlin, Telefon 061 88 37 75, zu bestellen.
Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 10.–. (Der Betrag wird nicht rückerstattet.)
Angebote mit der Aufschrift «Möhlin, Gleis 3, Unterbau und Entwässerung» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern,** bis 12. Juni 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 12. Juni 1993 verbindlich.
Öffnung der Angebote: Dienstag, 16. Juni 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 169)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division principale des travaux du Ier arrondissement

Gare de Fribourg
Amélioration des structures d'accueil
Transformation du bâtiment aux voyageurs

CFC 221.0 Fenêtres et portes extérieures en bois
– 12 fenêtres grand format cintrée, env. 6 m² par pièce
– 1 porte grand format cintrée, env. 9 m²

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les formules de soumission dès le 22 mai 1992 à l'adresse Bureau d'architecture, R. Linder et Zuehlke, route des Arsenaux 9, 1700 Fribourg.
Les offres doivent être adressées à la **Division principale des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne,** le 12 juin 1992 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Fribourg ASTRAC CFC 221.0 Fenêtres ext.». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1992.
Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 16 juin 1992, à 11 h., au bâtiment d'administration 1 de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne. (M 170)

Adressänderung?

Sie wünschen eine lückenlose Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes!
Wir benötigen 3 Tage vor Ihrem Umzug folgende Angaben:

Alte Adresse
Name:
Vorname:
Strasse:
Postfach:
PLZ/Ort:

Neue Adresse
Name:
Vorname:
Strasse:
Postfach:
PLZ/Ort:

Adressänderung ab:

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Mitteilung an die Obligationäre der

AURIZON MINES LTD.

5⅞% Wandelobligationen 1987–1995
von ursprünglich Fr. 35 000 000.–

(Valoren-Nummer 662.399)

Einberufung der Versammlung der Obligationäre der obenerwähnten Anleihe

auf Dienstag, 2. Juni 1992, um 10.00 Uhr im Hotel des Bergues, Genf

Traktanden:

1. Organisation der Obligationärsversammlung,
2. Präsentation durch Vertreter der Aurizon Mines Ltd.,
3. Fragen seitens der Obligationäre,
4. Unterstellung der Anleihebedingungen unter das Recht der Provinz British Columbia; Abänderung der Gerichtsstandsbestimmungen,
5. Änderung der Anleihebedingungen (vorzeitige Kündigungsmöglichkeit der Emittentin zu 37% des Nennwertes zuzüglich Gratisausgabe von 1150 wandelbaren Vorzugsaktien pro Obligation von Fr. 5000.– nominal)

Ein «Information Memorandum» mit den nachstehenden Unterlagen steht den Obligationären zur Verfügung:

a) Beschreibung der finanziellen Situation des Schuldners,
b) Texte der vorgeschlagenen Beschlüsse sowie der zu ändernden Anleihebedingungen,
c) Vollmachtsformular

und kann bei der Banque Indosuez, Genf, Telefon (022) 312 13 50, unter Vorlegung des Nachweises (mittels Bankbestätigung) über den Nennwert der vom Obligationär gehaltenen Obligationen bezogen werden. Obligationäre können die obenerwähnten Unterlagen auch über ihre angestammte Bankverbindung bestellen.

Zutritt zur Gläubigerversammlung:

Es werden lediglich Inhaber obenerwähnter Obligationen zur Versammlung zugelassen. Die Obligationäre erhalten die entsprechenden Eintrittskarten vor dem Versammlungslokal unter Vorweisung ihrer Obligationen oder einer Bestätigung, ausgestellt von einer Bank oder einer schweizerischen Finanzgesellschaft mit bankähnlichem Charakter, worin bestätigt wird, dass die Obligationen beim betreffenden Institut für die Dauer des Tages der Gläubigerversammlung im Namen des betreffenden Obligationärs gesperrt bleiben.

Vertretung:

Gläubiger, die nicht an der Versammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich entweder durch ihre Bank oder, anhand des zu bestellenden Vollmachtsformulars, durch eine Drittperson oder die Banque Indosuez vertreten zu lassen.

Genf, 13. Mai 1992

Aus Auftrag:
Banque Indosuez

---

prodega CASH+CARRY

Einladung an die Aktionäre zur 27. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 12. Juni 1992, 17.00 Uhr
im Kongresshaus, Eingang K, General-Guisan-Quai, Zürich

Tagesordnung

1.	Bericht zum Geschäftsjahr, Orientierung über Bilanz und Erfolgsrechnung 1991 sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle	
2.	Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1991	
3.	Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung	
4.	Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns	
5.	Wahlen	a) des Verwaltungsrates b) der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht der Prodega AG für das Jahr 1991 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Anhang, Antrag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Reingewinns sowie Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsichtnahme der Aktionäre beim Sitz der Gesellschaft, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf, sowie in den CC-Märkten auf.

Namenaktionäre, die am 20. Mai 1992 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 20. Mai bis 12. Juni 1992 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung bis zum 2. Juni 1992 bei den folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Berner Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Die Abgabe dieser Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien am Hauptsitz der Gesellschaft oder gegen einen Vermerk der Banken über die erfolgte Hinterlegung. Die hinterlegten Aktien bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt.

Nach dem 2. Juni 1992 und bis und mit dem Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

Im Anschluss an die Generalversammlung laden wir Sie zu einem Nachtessen ein. Anmeldung notwendig.

Moosseedorf, 20. Mai 1992

Prodega AG
Der Präsident des Verwaltungsrates
Anton Wey

Gondelbahn Grindelwald–Männlichen AG

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 11. Juni 1992, 11 Uhr, im Bergrestaurant Männlichen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1991.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 11. Mai 1992 am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis zum 3. Juni 1992 gegen Ausweis über den Aktienbesitz an folgenden Stellen bezogen werden:

Betriebsleitung GGM, Grindelwald
Berner Kantonalbank, Grindelwald, Interlaken und Bern
Schweizerischer Bankverein, Grindelwald und Interlaken
Schweizerische Bankgesellschaft, Grindelwald und Interlaken
Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Grindelwald und Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Grindelwald und Interlaken
Spar + Leihkasse in Bern, Bern

Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Die Eintrittskarten berechtigen den Inhaber am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf den Männlichen sowie zum anschliessenden Mittagessen.

Grindelwald, 15. April 1992

Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben Erfolg!

NATIONAL VERSICHERUNG

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. Mai 1992, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Steinengraben 41, Basel.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1991 und Abnahme der Rechnung aufgrund des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Den Aktionären werden die Einladung und der Geschäftsbericht per Post zugestellt.

Basel, 13. Mai 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. R. Holzach

Secura Versicherungsgesellschaft, Zürich

Dividendenauszahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Mai 1992 hat beschlossen, eine Dividende von 8% auf dem Aktienkapital auszurichten.

Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer werden je Prioritätsaktie von Fr. 100.– netto Fr. 5.20 und je Stammaktie von Fr. 200.– netto Fr. 10.40 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab sofort gegen Ablieferung von Coupon Nr. 22 an folgenden Orten bezogen werden:

- an der Schalterkasse unseres Hauptsitzes, Limmatplatz 4, 8005 Zürich;
- bei unseren Geschäftsstellen in Aarau, Baar ZG, Basel, Bern, Biel, Chur, Delémont, Freiburg, Genf, Lausanne, Liestal, Lugano, Luzern, Martigny, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Thun, Winterthur und Zürich;
- beim Hauptsitz der Migros Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, und bei deren Geschäftsstellen in Zürich, Wallisellen, Basel, Bern, Schönbühl, St. Gallen, Winterthur, Rapperswil, Genf, Lugano, Chiasso, Luzern und Zug.

Zürich, 13. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

Victoria Jungfrau

Grand Hotel VICTORIA-JUNGFRAU AG, Interlaken

Einladung an die Aktionäre der Grand Hotel VICTORIA-JUNGFRAU AG zur 97. Ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. Mai 1992, 14.45 Uhr
im Konzertsaal des Kursaals Interlaken

Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über
   - die Abnahme des Geschäftsberichtes 1991 sowie der Erfolgsrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1991
   - die Verwendung des Reingewinns
4. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat
5. Erhöhung des Aktienkapitals und Statutenänderung
6. Wahlen

Der Geschäftsbericht mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab Montag, 11. Mai 1992, am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen beabsichtigen, beziehen ihre Eintrittskarte gegen Hinterlegung der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung bis Dienstag, 26. Mai 1992, bei den folgenden Banken:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken
- Berner Kantonalbank, Bern und Interlaken
- Schweizerischer Bankverein, Interlaken
- Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
- Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Interlaken, 6. April 1992 Der Verwaltungsrat

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 3 juin 1992, à 12 h., au siège de la société, rue St-Pierre 26, à Fribourg, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1991.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nomination des administrateurs.
6. Nomination d'un contrôleur des comptes.
7. Fixation du prix de cession des actions de notre société pendant l'exercice 1992 (art. 6 des statuts).
8. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 18 mai 1992.

Le conseil d'administration

SA Audemars Piguet & Cie, Le Brassus

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 27 mai 1992, à 11 h., au siège social au Brassus.

Ordre du jour: Statutaire.

Les rapports du conseil d'administration, de la direction et de l'organe de contrôle, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 13 mai 1992.

Le Brassus, 13 mai 1992 Le conseil d'administration

Sarna

Dividende für 1991

Mitteilung an unsere Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen

Die Generalversammlung der Sarna Kunststoff Holding AG vom 9. Mai 1992 hat die Dividende wie folgt festgelegt:

Namenaktien und Partizipationsscheine
Nennwert Fr. 100.–

Dividende brutto	Fr.	20.–
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr.	7.–
Dividende netto	Fr.	13.–

Zahlung
Namenaktien: Die Dividende wird den Aktionären über die Depotbank mittels Dividendenanweisung vergütet oder den Selbstverwahrern auf das uns bekannte Konto überwiesen.
Partizipationsscheine: Die Coupons Nr. 5 sind ab 13. Mai 1992 am Sitze der Gesellschaft in Sarnen oder bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der nachstehenden Banken spesenfrei zahlbar.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank

Sarna Kunststoff Holding AG
Industriestrasse, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 99 66

Sarnen, den 13. Mai 1991

Nasco AG, Lugano

Convocazione all'assemblea generale straordinaria

A norma di statuto gli azionisti della società sono convocati all'assemblea a Lugano, via Curti 19, nello studio dell'Avv. Riccardo Brivio, il 16 giugno 1992, alle ore 11, in avanti per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni e nomina amministratore unico.
2. Nomina ufficio di controllo.
3. Eventuali.

Lugano, 7 maggio 1992

Per Nasco AG:
F. Küttel, amministratore unico

White-Westinghouse
Climatiseur sans installation
Refroidir Chauffer Déshumidifier
Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 022 329 70 11

Grida per ricerca beni

Il sottoscritto Avv. Flavio Magri, viale Verbano 3, 6600 Muralto, in conformità del decreto 20 novembre 1991 della Pretura di Locarno-Campagna, nella sua qualità di amministratore della successione relitta dal defunto

Edwin Furrer

nato il 28 giugno 1909, qdm. Gottlieb, vedovo, da e già in Vira (Gambarogno)-Fosano TI domiciliato, morto il 22 luglio 1991 a Cavalaire-sur-Mer (Var, Francia), invita tutti coloro che sono a conoscenza di averi, che possedeva il defunto, sotto qualsivoglia forma, in particolare crediti, conti bancari, libretti di risparmio e di deposito, cassette di sicurezza, conti titoli, ecc., a notificarli al sottoscritto amministratore entro il 10 giugno 1992.

Muralto, 7 maggio 1992 Avv. Flavio Magri

Appel pour recherche de biens

Le soussigné, Me Flavio Magri, viale Verbano 3, 6600 Muralto, selon attestation du 20 novembre 1991 de la Pretura de Locarno-Campagna, en sa qualité d'administrateur de la succession de feu

Edwin Furrer

né le 28 juin 1909, fils de feu Gottlieb, veuf, originaire de Vira (Gambarogno)-Fosano TI, domicilié à Vira (Gambarogno)-Fosano TI et décédé le 22 juillet 1991, à Cavalaire-sur-Mer (Var, France), invite tous ceux qui connaissent l'existence de biens que le défunt possédait, sous quelque forme que ce soit, créances, comptes bancaires, livrets d'épargne ou de dépôt, safes, compte titres, etc., de les notifier au soussigné administrateur jusqu'au 10 juin 1992.

Muralto, 7 mai 1992 Me Flavio Magri

Konsum Verein Zürich

Verwaltungsrat

Dividendenzahlung

Die diesjährige Generalversammlung unserer Aktionäre hat für das Geschäftsjahr 1991 eine Dividende von 17% beschlossen:

	Namenaktien nom. Fr. 100.–	Inhaberaktien nom. Fr. 250.–	Partizipationsscheine nom. Fr. 50.–
17% Dividende brutto	Fr. 17.—	Fr. 42.50	Fr. 8.50
abzügl. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.95	Fr. 14.90	Fr. 3.—
	Fr. 11.05	Fr. 27.60	Fr. 5.50

Die Auszahlung erfolgt ab sofort spesenfrei gegen Abgabe der Coupons Nr. 20 bei den nachstehenden Zahlstellen:

Konsum Verein Zürich, Hauptkasse
Baslerstrasse 52, 1. Stock, 8048 Zürich

Ferner bei sämtlichen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG

Zürich, 13. Mai 1992 Konsum Verein Zürich
Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Aufruf zur Meldung von Vermögenswerten und Guthaben

Als Nachlassverwalter des am 22. Juli 1991 in Cavalaire-sur-Mer (Var, Frankreich) verstorbenen, verwitweten Herrn

Edwin Furrer

geboren am 28. Juni 1909, Sohn des Gottlieb Furrer, von Vira (Gambarogno)-Fosano TI und in Vira (Gambarogno)-Fosano TI wohnhaft gewesen, fordert der unterzeichnende Rechtsanwalt Flavio Magri, Viale Verbano 3, 6600 Muralto, gemäss des Urteils vom 20. November 1991 des Gerichtes von Locarno-Campagna, auf, alle diejenigen, die Kenntnis von der Existenz der Güter, die der Verstorbene in jeder beliebigen Form, insbesondere Bankkonten, Spar- und Depothefte, Titelkonten usw. besass, diese dem unterzeichnenden Nachlassverwalter innerhalb des 10. Juni 1992 anzumelden.

Muralto, 7. Mai 1992 Rechtsanwalt Flavio Magri

Transélectro Sion SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi le 23 mai 1992, à 9 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Transélectro Lausanne SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi le 23 mai 1992, à 10 h. 30, dans les locaux de Transélectro Sion SA.

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Transélectro Genève SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi le 23 mai 1992, à 11 h., dans les locaux de Transélectro Sion SA.

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

SI Alfred Anthonioz

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 4 juin1992, à 11 h. 15, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Genève, 7 mai 1992

La présidente: Françoise Weber

ComputerLand

Nr. 1 für COMPAQ

Verlangen Sie die COMPAQ-Unterlagen und Preisliste.

SHAB

Firma

Name

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Talon einsenden an ComputerLand

Basel: Emil Frey-Strasse 85, 4142 Münchenstein
Tel. (061) 46 47 77, Fax (061) 46 47 17

Bern: Moosstrasse 2, 3073 Gümligen
Tel. (031) 952 66 66, Fax (031) 952 66 58

Zürich: Ruchstuckstrasse 19, 8606 Brüttisellen,
Tel. (01) 824 06 06, Fax (01) 834 06 09

Inserate erschliessen den Markt

Lösen Sie Ihr Platzproblem

Wir transportieren auch beniitzen Sie unsere 600 Lagerräume, div. Grössen, für vieles wie: Archive, Einrichtungen, Hausrat und Handelsgüter. Klimatisiert und bewacht.

Seit 10 Jahren eine zuverlässige Dienstleistung

TRANS-MI MINISTORAGE AG

Rufen Sie uns an:

01 302 41 41

TRANS-MI, Ministorage AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich

AVIS DE TIRAGE

Fr.s. 60 000 000.– Nominal

FLOATING RATE
ISTITUTO PER LO SVILUPPO ECONOMICO DELL'ITALIA MERIDIONALE

1983 - 23.06.1993 – (Tranche: -A-)

(2e Tirage au sort)

Numéro de valeur: 562 394

Selon dispositions Art. 5 (Remboursement) de la Convention d'Emprunt, 25% du capital (1860 titres) seront remboursables au 23 juin 1992.

Comme il n'y a pas eu des rachats sur le marché, la procédure de tirage a eu lieu et les titres enumérés ci-aprés seront remboursés au pair.

Liste des numéros: coupures de Fr.s. 5000.–

1	552	1170	1711	2331	2894	3527	4217	4800	5399	5953	6593
3	555	1174	1713	2341	2908	3529	4232	4807	5403	5966	6594
13	557	1175	1718	2348	2916	3530	4235	4814	5408	5979	6601
14	562	1179	1724	2349	2918	3532	4245	4824	5410	5981	6603
23	565	1180	1745	2352	2919	3535	4247	4828	5416	5983	6607
24	569	1183	1747	2354	2921	3554	4250	4830	5418	5987	6608
26	570	1184	1752	2357	2922	3558	4253	4831	5421	5991	6609
28	574	1188	1762	2375	2927	3559	4255	4832	5423	5994	6610
37	581	1197	1763	2377	2934	3562	4256	4834	5427	5998	6612
40	583	1201	1774	2380	2937	3563	4262	4840	5432	6000	6618
41	584	1206	1789	2381	2948	3572	4263	4842	5435	6002	6621
42	592	1207	1790	2387	2949	3583	4264	4846	5449	6004	6629
44	608	1224	1796	2389	2952	3584	4266	4850	5451	6006	6632
47	611	1231	1803	2393	2953	3585	4268	4852	5454	6007	6637
52	619	1232	1805	2394	2954	3588	4269	4853	5461	6010	6643
54	620	1242	1807	2395	2956	3589	4270	4854	5464	6022	6653
57	622	1243	1813	2396	2957	3591	4277	4862	5466	6024	6657
58	623	1246	1823	2401	2961	3595	4283	4871	5467	6026	6660
59	628	1253	1828	2405	2962	3596	4284	4873	5469	6028	6673
61	636	1257	1829	2406	2963	3607	4289	4878	5470	6029	6676
68	637	1259	1830	2409	2968	3608	4294	4879	5475	6035	6683
72	649	1264	1841	2420	2978	3612	4297	4880	5476	6046	6684
74	650	1265	1845	2427	2988	3613	4301	4881	5482	6053	6686
77	661	1270	1849	2433	2996	3614	4308	4897	5486	6055	6691
82	668	1275	1850	2437	2999	3615	4314	4898	5495	6057	6693
87	673	1276	1857	2439	3007	3626	4315	4899	5497	6059	6694
96	678	1277	1864	2442	3014	3629	4321	4904	5501	6063	6698
98	683	1281	1870	2449	3018	3631	4324	4907	5503	6065	6699
101	685	1285	1871	2454	3025	3636	4328	4910	5504	6068	6702
104	691	1286	1873	2456	3026	3640	4329	4915	5506	6070	6704
110	695	1295	1875	2459	3029	3641	4336	4916	5508	6076	6710
112	701	1301	1877	2461	3031	3658	4343	4917	5511	6081	6713
114	705	1307	1879	2464	3041	3661	4346	4918	5512	6084	6721
116	706	1312	1881	2466	3047	3664	4348	4924	5514	6086	6728
119	707	1314	1887	2467	3049	3666	4351	4927	5519	6087	6730
125	709	1333	1883	2469	3051	3672	4354	4932	5524	6092	6735
127	710	1335	1884	2472	3060	3679	4360	4939	5526	6094	6738
131	711	1336	1886	2473	3068	3680	4363	4942	5527	6102	6746
132	717	1341	1890	2481	3071	3690	4364	4944	5528	6104	6749
136	721	1343	1893	2487	3072	3701	4367	4945	5531	6107	6751
137	722	1346	1894	2489	3081	3702	4369	4949	5543	8109	6753
140	724	1349	1896	2490	3087	3708	4371	4950	5546	6121	6755
147	735	1350	1904	2491	3091	3709	4372	4952	5547	6124	6756
149	742	1357	1914	2492	3094	3716	4379	4953	5554	6126	6764
152	746	1361	1917	2497	3097	3717	4381	4954	5556	6127	6765
154	748	1363	1918	2500	3099	3723	4393	4957	5563	6131	6776
156	750	1364	1926	2502	3101	3731	4404	4958	5585	6132	6777
168	752	1365	1930	2508	3112	3732	4406	4959	5586	8137	6783
169	760	1379	1935	2516	3116	3737	4407	4966	5580	6139	6785
170	764	1382	1938	2518	3118	3738	4409	4970	5582	6142	6808
177	770	1384	1946	2521	3127	3743	4414	4978	5584	6144	6819
178	773	1385	1950	2530	3135	3745	4415	4979	5589	6148	6825
182	781	1388	1952	2534	3142	3749	4421	4985	5597	6149	6834
183	787	1389	1953	2539	3153	3752	4423	4991	5603	6152	6846
186	788	1400	1960	2541	3154	3758	4427	4992	5609	6154	6850
190	789	1402	1961	2545	3156	3761	4433	4997	5617	6155	6861
192	790	1411	1963	2552	3160	3763	4436	5000	5619	6158	6865
197	792	1412	1966	2553	3162	3768	4437	5004	5626	6166	6866
198	803	1417	1968	2563	3175	3781	4440	5011	5628	6167	6870
202	806	1420	1969	2571	3177	3785	4446	5015	5633	6168	6875
208	807	1422	1972	2572	3185	3793	4449	5039	5637	6172	6881
212	813	1429	1976	2575	3188	3802	4453	5041	5640	6177	6884
219	816	1432	1979	2581	3190	3806	4456	5044	5643	6182	6885
224	818	1433	1980	2582	3191	3815	4457	5046	5644	6188	6886
227	820	1437	1982	2585	3195	3816	4458	5047	5648	6189	6887
241	821	1443	1984	2588	3200	3818	4462	5050	5653	6191	6888
244	822	1447	1987	2589	3201	3823	4463	5054	5658	6200	6892
245	824	1449	1988	2590	3206	3824	4465	5055	5659	8206	6894
246	840	1450	1992	2596	3208	3828	4467	5056	5662	6207	6899
251	842	1451	1999	2599	3210	3835	4468	5057	5663	6209	6910
255	847	1452	2023	2600	3211	3839	4471	5061	5666	6210	6911
267	848	1454	2025	2605	3213	3841	4474	5067	5668	6212	6912
268	855	1455	2027	2611	3217	3842	4479	5069	5670	6222	6914
270	860	1461	2044	2612	3222	3845	4487	5072	5678	6223	6915
280	866	1464	2048	2616	3226	3848	4488	5074	5682	6225	6921
293	873	1466	2050	2619	3227	3849	4492	5075	5686	6234	6922
294	874	1469	2051	2624	3230	3850	4494	5076	5690	6240	6923
298	878	1470	2054	2630	3233	3852	4495	5078	5692	6241	6924
303	879	1476	2059	2631	3235	3855	4497	5079	5697	6244	6925
309	880	1477	2060	2637	3239	3859	4501	5085	5698	6257	6930
312	882	1481	2063	2638	3240	3863	4510	5088	5702	6258	6931
313	885	1482	2064	2640	3242	3868	4519	5092	5706	6261	6933
315	887	1484	2065	2648	3243	3869	4520	5093	5708	6277	6934
317	890	1485	2070	2649	3248	3871	4534	5094	5712	6284	6935
321	899	1491	2072	2651	3249	3873	4537	5098	5719	6292	6950
327	900	1500	2073	2653	3255	3876	4538	5100	5723	6294	6958
329	905	1502	2082	2659	3256	3882	4539	5114	5731	6296	6959
340	909	1507	2083	2666	3257	3883	4545	5117	5737	6298	6960
343	915	1508	2090	2668	3258	3885	4558	5124	5747	6305	6962
344	920	1510	2091	2680	3260	3892	4565	5126	5754	6310	6966
349	921	1511	2093	2681	3281	3901	4568	5131	5757	6313	6967
369	928	1518	2094	2684	3295	3903	4569	5143	5758	6316	6968
375	932	1529	2108	2689	3297	3905	4580	5144	5760	6326	6969
380	933	1538	2111	2693	3311	3918	4582	5147	5764	6330	6970
381	934	1545	2113	2694	3312	3924	4583	5149	5769	6333	6976
383	936	1548	2122	2695	3316	3926	4586	5150	5770	6344	6980
386	939	1550	2131	2696	3324	3927	4588	5156	5779	6345	6982
388	947	1552	2136	2697	3326	3936	4589	5157	5780	6349	6984
389	949	1553	2138	2703	3329	3943	4590	5172	5785	6350	6990
390	950	1558	2140	2706	3333	3948	4591	5178	5787	6351	6992
395	961	1559	2143	2707	3338	3950	4596	5180	5788	6354	7002
396	962	1562	2150	2708	3343	3956	4598	5182	5790	6359	7006
401	965	1563	2153	2709	3344	3968	4599	5185	5791	6360	7007
404	989	1565	2154	2712	3350	3969	4600	5186	5792	6363	7010
405	990	1568	2156	2715	3353	3974	4606	5191	5793	6365	7013
409	992	1570	2160	2716	3354	3975	4611	5198	5795	6368	7014
410	995	1571	2169	2717	3371	3980	4614	5205	5801	6376	7018
411	998	1580	2175	2718	3373	3991	4621	5206	5803	6377	7023
413	1000	1582	2179	2719	3375	3994	4625	5213	5807	6382	7029
417	1003	1585	2182	2725	3376	3995	4627	5223	5808	6383	7036
419	1010	1586	2184	2726	3378	4006	4628	5224	5810	6393	7037
421	1013	1587	2199	2728	3383	4008	4629	5230	5812	6402	7043
422	1015	1588	2202	2734	3385	4019	4630	5237	5814	6410	7048
427	1020	1602	2204	2741	3387	4026	4631	5240	5822	6415	7050
430	1021	1604	2207	2744	3390	4027	4636	5246	5825	6420	7053
433	1029	1606	2213	2745	3392	4032	4639	5248	5827	6426	7057
440	1034	1607	2217	2746	3394	4039	4647	5249	5829	6427	7060
442	1036	1609	2218	2752	3399	4042	4656	5252	5830	6441	7062
443	1039	1611	2219	2753	3404	4047	4659	5254	5837	6442	7066
448	1048	1613	2220	2754	3411	4063	4662	5257	5838	6444	7067
450	1052	1614	2230	2755	3416	4067	4665	5258	5840	6447	7068
451	1056	1615	2232	2757	3417	4068	4673	5259	5843	6449	7073
453	1057	1628	2233	2761	3420	4069	4683	5260	5849	6451	7080
454	1060	1633	2237	2764	3422	4085	4691	5264	5851	6457	7081
456	1063	1634	2240	2769	3423	4092	4697	5265	5853	6464	7090
459	1066	1636	2241	2770	3427	4096	4700	5266	5860	6471	7092
461	1069	1638	2242	2772	3434	4098	4706	5267	5861	6474	7094
464	1070	1640	2244	2777	3458	4110	4708	5269	5863	6477	7100
465	1073	1641	2255	2781	3459	4117	4717	5287	5865	6479	7104
466	1075	1652	2256	2783	3460	4121	4719	5295	5866	6484	7107
467	1077	1653	2257	2797	3461	4123	4722	5303	5870	6487	7108
472	1085	1658	2258	2803	3470	4127	4726	5305	5878	6517	7111
473	1088	1660	2265	2808	3471	4131	4727	5319	5880	6519	7120
475	1091	1663	2271	2810	3473	4136	4732	5322	5883	6523	7121
480	1097	1664	2282	2819	3476	4140	4737	5324	5885	6528	7128
482	1107	1665	2283	2820	3477	4145	4740	5326	5887	6529	7130
486	1115	1670	2284	2824	3479	4151	4741	5327	5892	6532	7131
497	1118	1671	2289	2830	3483	4155	4742	5331	5896	6536	7133
498	1119	1673	2295	2835	3488	4156	4747	5334	5910	6537	7142
500	1121	1674	2302	2836	3492	4158	4748	5337	5911	6544	7147
516	1124	1679	2307	2838	3495	4160	4752	5338	5912	6548	7150
521	1131	1680	2314	2842	3497	4170	4760	5346	5915	6550	7157
523	1135	1682	2315	2844	3501	4180	4774	5359	5917	6551	7169
534	1136	1883	2316	2849	3506	4189	4777	5368	5919	6555	7171
537	1137	1684	2318	2854	3508	4192	4781	5375	5921	6557	7172
538	1147	1685	2323	2856	3509	4202	4783	5380	5930	6563	7174
542	1150	1693	2324	2860	3511	4205	4786	5381	5938	6571	7176
543	1156	1695	2325	2861	3518	4206	4790	5382	5944	6578	7177
544	1158	1696	2326	2889	3519	4212	4791	5385	5945	6580	7181
549	1163	1710	2329	2892	3521	4213	4797	5388	5948	6584	7185

Coupures de Fr.s. 100 000.–

7205	7219	7244	7279	7294	7317	7334	7345	7374	7391	7409	7424
7211	7231	7252	7280	7299	7318	7336	7355	7379	7395	7410	7425
7216	7233	7262	7283	7308	7320	7337	7358	7383	7400	7415	7426
7217	7236	7277	7286	7310	7330	7341	7366	7387	7401	7416	7428
7218	7240	7278	7290	7313	7331	7342	7373	7388	7405	7420	7440

Dès le 23 juin 1992 les titres mentionnés cesseront de porter intérêts.

Genève, le 5 mai 1992

Par ordre:
CHASE MANHATTAN BANK (SWITZERLAND)